

# SONY®

4-452-096-41(1)

Руководство по эксплуатации RU

Посібник з експлуатації UA

## Цифровая видеокамера HD

## Цифрова відеокамера HD



Также см. веб-страницу :

Див. також веб-сайт:

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан,  
Минато-ку, Токио 108-0075, Япония  
Страна-производитель: Китай

Дополнительная информация по данному изделию и ответы на часто задаваемые вопросы могут быть найдены на нашем Web-сайте поддержки покупателей.

Додаткову інформацію стосовно цього виробу та відповіді на часті запитання можна знайти на веб-сайті Служби підтримки споживачів компанії Sony.

<http://www.sony.net/>

© 2013 Sony Corporation

Printed in China



4452096410

НАПДРУСАТ

RU/UA

НАПДРУСАТ.



AVCHD  
Progressive

HDMI™  
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

HDR-PJ780E/PJ780VE/PJ790/PJ790E/PJ790V/PJ790VE

# Прочтите перед началом работы

Перед использованием устройства внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейших справок.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Для уменьшения риска возгорания или поражения электрическим током:**

- 1) не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.
- 2) не устанавливайте на устройство предметы, заполненные жидкостью, например, вазы.

**Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию интенсивного солнечного света, огня или какого-либо источника излучения.**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Батарейный блок

Неправильное обращение с батарейным блоком может стать причиной его взрыва, возгорания, а также химических ожогов. Соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Не разбирайте блок.
- Не подвергайте батарейный блок каким бы то ни было механическим воздействиям: ударам, падениям или попаданиям под тяжелые предметы.
- Во избежание короткого замыкания не допускайте контакта металлических предметов с контактами батарейного блока.
- Не допускайте нагрева батарейного блока до температуры выше 60 °C: избегайте воздействия на него прямых солнечных лучей, а также не оставляйте в припаркованном на солнце автомобиле.
- Запрещается сжигать блок или бросать его в огонь.

- Не следует использовать поврежденные и протекшие литий-ионные батареи.
- Для зарядки батарейного блока используйте оригинальное зарядное устройство Sony или другое совместимое зарядное устройство.
- Храните батарейный блок в недоступном для детей месте.
- Храните батарейный блок в сухом месте.
- Замену следует выполнять только на батарейный блок того же или аналогичного типа, рекомендованный Sony.
- Утилизация использованных батарейных блоков должна производиться надлежащим образом в соответствии с инструкциями.

Заменяйте батарею только на батарею указанного типа. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или получению телесных повреждений.

### Адаптер переменного тока

Не включайте адаптер переменного тока, когда он находится в узком месте, например, между стеной и мебелью.

При использовании сетевого адаптера переменного тока воспользуйтесь близлежащей сетевой розеткой. Если при использовании аппарата возникает неисправность, немедленно отсоедините сетевой адаптер переменного тока от сетевой розетки.

Если видеочамера подключена к настенной розетке с помощью сетевого адаптера, питание от сети переменного тока подается, даже когда камера отключена.

### Примечание относительно шнура питания

Шнур питания специально предназначен для использования только с этой видеочамерой и не должен использоваться с другим электрооборудованием.

Чрезмерное звуковое давление, производимое головным телефоном или гарнитурой, может привести к снижению слуха.

## Дата изготовления изделия.

Вы можете узнать дату изготовления изделия, взглянув на обозначение "P/D:", которое находится на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

Знаки, указанные на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

P/D:XX XXXX  
1 2

1. Месяц изготовления
2. Год изготовления  
A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7,  
I-8, J-9.

Дата изготовления литий-ионного батарейного блока указаны на боковой стороне или на поверхности с наклейкой.

5 буквенно-цифровых символов

XXXXX

7: 2007 г.	A: Январь
8: 2008 г.	B: Февраль
9: 2009 г.	C: Март
0: 2010 г.	D: Апрель
⋮	E: Май
	F: Июнь
	G: Июль
	H: Август
	I: Сентябрь
	J: Октябрь
	K: Ноябрь
	L: Декабрь

## ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ В ЕВРОПЕ

### Примечание для клиентов в странах, на которые распространяются Директивы ЕС

Данное изделие произведено непосредственно или от имени Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Все запросы, касающиеся соответствия данного изделия законодательству Европейского Союза, следует направлять авторизованному представителю, компании Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По любым вопросам обслуживания и гарантии, пожалуйста, обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих сопроводительных документах или гарантийном талоне документах.

Данное изделие было испытано и признано соответствующим диапазону, установленному инструкцией EMC, по использованию соединительных кабелей короче 3 метров.

### Внимание

Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на изображение и звук данного аппарата.

### Уведомление

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отключите и снова подключите коммуникационный кабель (USB и т.д.).

RU



**Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.



**Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

На некоторых элементах питания данный символ может комбинироваться с символом химического элемента. Символы ртути (Hg) или свинца (Pb) указываются, если содержание данных металлов более 0,0005% (для ртути) и 0,004% (для свинца) соответственно. Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах.

Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.

Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания. Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

**Только для модели предназначенных для рынков России и стран СНГ**



MO04

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:

Функции и оборудование → стр. 8

## Настройка языка

---



- При необходимости перед использованием видеокамеры измените язык интерфейса (стр. 21). В управлении видеокамерой помогают подсказки на экране, переведенные на различные языки.

## О записи

---

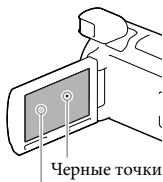
- Перед началом записи проверьте работу функции записи, чтобы убедиться в том, что изображение и звук записываются нормально.
- Компенсация за содержание записей не выплачивается, даже если запись или воспроизведение невозможны по причине неисправности видеокамеры, носителей записи и т. п.
- Системы цветного телевидения различаются в зависимости от страны/региона. Если вы хотите просматривать записи на телевизоре, используйте модель, которая поддерживает формат сигнала вашей видеокамеры. Более подробную информацию о формате сигнала можно найти в разделе “Как использовать это руководство” (стр. 8).
- Телевизионные программы, кинофильмы, видеокассеты и другие материалы могут быть защищены авторским правом. Несанкционированная запись таких материалов может нарушать законы об авторском праве.

## Примечания по использованию

- Не делайте следующего. Это может привести к повреждению носителя записи, невозможности воспроизведения записанных изображений или их утрате, а также к другим неисправностям.
  - Не вынимайте карту памяти, когда индикатор доступа (стр. 24) светится или мигает.
  - Не извлекайте аккумуляторную батарею и не отключайте адаптер переменного тока от видеокамеры, не подвергайте ее механическим ударам или вибрации, когда индикаторы  (Фильм)/  (Фото) (стр. 13) или индикатор доступа (стр. 24) светятся или мигают.
- Не закрывайте панель LCD, когда видеокамера подключена к другим устройствам с помощью USB-подключения и ее питание включено. Записанные данные могут быть утрачены.
- Используйте видеокамеру в соответствии с местными нормативными требованиями.

## Панель LCD и видеоискатель

- ЖК-дисплей и видеоискатель изготовлены по очень точным технологиям, поэтому свыше 99,99% пикселей пригодны для эффективного использования. Тем не менее, на ЖК-дисплее могут постоянно отображаться мелкие черные и/или яркие точки (белого, красного, синего или зеленого цвета). Появление этих точек является нормальным следствием производственного процесса и никак не влияет на качество записи.



Черные точки

Белые, красные, синие или зеленые точки

## О данном руководстве, иллюстрациях и экранах дисплея

- Примеры изображений, используемые в этом руководстве только в качестве иллюстраций, были сняты с использованием цифровой фотокамеры, поэтому они могут отличаться от реальных изображений и индикаторов экрана вашей видеокамеры. Иллюстрации вашей видеокамеры и индикация на экране также преувеличены или упрощены для большей наглядности.
- Конструкция и технические характеристики видеокамеры и принадлежностей могут быть изменены без предварительного уведомления.
- В данном руководстве внутренняя память видеокамеры и карта памяти называются “носителями записи”.
- В данном руководстве диск DVD, поддерживающий запись с высокой четкостью изображения (HD), называется диском для записи AVCHD.

## Дополнительная информация о видеокамере (Руководство пользователя “Handycam”)

Руководство пользователя “Handycam” является руководством, размещенным в Интернете. Обратитесь к нему для получения подробных инструкций по многочисленным функциям видеокамеры.



- 1 Зайдите на страницу поддержки компании Sony.

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>

- 2 Выберите свою страну или регион.

- 3 На странице поддержки найдите название вашей модели.

- Название модели можно найти на нижней стороне корпуса видеокамеры.

# Как использовать это руководство

В настоящем руководстве особенности отдельных модификаций приводятся в основном тексте.

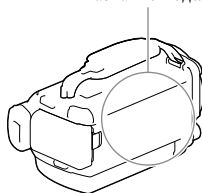
Если вы найдете описание, начинающееся с “Модели с...”, подобное приведенному ниже, проверьте, относится ли оно к вашей видеокамере.

- (Модели с GPS)
- (Модели с аналоговой цветной системой NTSC)

## Как определить наименование модели вашей видеокамеры

Прочитайте надписи на нижней части корпуса видеокамеры.

Название модели (HDR-xxx)



## Различия в функциях

Наименование модели	Объем внутренней памяти	Формат сигнала	USB подключение	GPS
HDR-PJ780E	32 ГБ	PAL	Только выход	—
HDR-PJ780VE	32 ГБ	PAL	Только выход	✓
HDR-PJ790	96 ГБ	NTSC	Вход/Выход	—
HDR-PJ790E	96 ГБ	PAL	Только выход	—
HDR-PJ790V	96 ГБ	NTSC	Вход/Выход	✓
HDR-PJ790VE	96 ГБ	PAL	Только выход	✓

### Примечания

- В перечисленных ниже разделах наименования моделей приведены в описаниях.
  - Техника безопасности (стр. 2)
  - Компоненты и элементы управления (стр. 12)
  - Списки меню (стр. 55)
  - Спецификации (стр. 72)
  - Время записи фильмов/количество фотографий (стр. 62)



# Содержание

Прочтите перед началом работы.....	2
Дополнительная информация о видеокамере (Руководство пользователя "Handycam").....	6
Как использовать это руководство .....	8
Различия в функциях .....	8
Компоненты и элементы управления .....	12

---

## Подготовка к работе

Прилагаемые принадлежности .....	17
Зарядка аккумуляторной батареи.....	18
Зарядка аккумуляторной батареи с помощью компьютера .....	19
Зарядка аккумуляторной батареи за границей .....	20
Включение питания и установка даты и времени.....	21
Изменение настроек языка.....	22
Подготовка носителя записи .....	24
Выбор носителя записи.....	24
Установка карты памяти .....	24

---

## Запись/воспроизведение

Запись .....	27
Запись фильмов.....	27
Фотосъемка.....	28
Увеличение.....	30
Воспроизведение.....	31

---

## Расширенные функции

Запись изображений с различными настройками.....	34
Выбор качества изображения для фильмов (Режим записи) .....	34
Автоматическая съемка улыбок (Распознав. улыбки) .....	34
Автоматический выбор настройки в соответствии с ситуацией записи (Интеллектуал. авторежим) .....	35
Выбор формата записи фильмов.....	36
Использование функций ручной регулировки .....	36
Запись информации о вашем местоположении (Модели с GPS).....	37
Воспроизведение изображений на телевизоре.....	38
Использование 5,1-канального объемного звука .....	39
Использование встроенного проектора .....	40

---

## Редактирование

Редактирование с помощью видеокамеры.....	43
Удаление фильмов и фотографий.....	43
Разделение фильма на сцены.....	44
Сохранение кадра из фильма в качестве фотографии.....	44

---

## Сохранение фильмов и фотографий на компьютере

Воспроизведение изображений на компьютере.....	46
Что вы можете делать, используя программное обеспечение “PlayMemories Home” (Windows).....	46
Программное обеспечение для Mac.....	46
Подготовка компьютера (Windows).....	47
Требования к компьютеру.....	47
Установка программного обеспечения “PlayMemories Home” на ваш компьютер.....	47
Запуск программного обеспечения “PlayMemories Home”.....	49

---

## Сохранение изображений на внешнем носителе

Создание диска с качеством изображений стандартной четкости (STD) с помощью устройства записи.....	50
Сохранение изображений на внешнем носителе с качеством изображений высокой четкости (HD).....	51

---

## Индивидуальная настройка видеокамеры

Использование меню.....	54
Списки меню.....	55

---

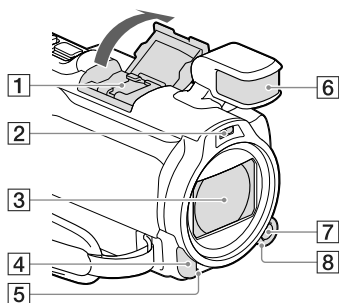
## Другое/Указатель

Устранение неисправностей.....	59
Отображение результатов самодиагностики/Предупреждающие индикаторы.....	61
Время записи фильмов/количество фотографий.....	62
Предполагаемое время записи и воспроизведения с каждой аккумуляторной батареей.....	62
Предполагаемое время записи фильма.....	63
Приблизительное количество доступных для записи фотографий.....	65
Правила обращения с видеокамерой.....	66
Спецификации.....	72

ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ КАРТОГРАФИЧЕСКИХ ДАННЫХ В РАМКАХ ПРОДУКТОВ ДЛЯ ВИДЕОКАМЕР (Модели с GPS).....	75
Индикаторы экрана .....	79
Алфавитный указатель .....	81

# Компоненты и элементы управления

В круглых скобках ( ) указаны номера страниц для справок.



## 1 Многоинтерфейсный разъем

**pi** Multi-Interface Shoe

Для получения дополнительной информации о совместимом оборудовании для Многоинтерфейсного разъема, посетите веб-сайт Sony для вашего региона или обратитесь к своему поставщику Sony или в ближайший авторизованный сервисный центр Sony.

При работе с оборудованием других производителей правильная работа не гарантируется.

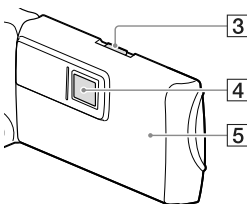
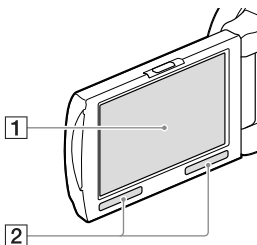
- 2 Вспышка/подсветка видео
- 3 Объектив (объектив Carl Zeiss)
- 4 Датчик пульта дистанционного управления/инфракрасный порт
- 5 Индикатор записи видеокамеры (58)

Индикатор записи видеокамеры горит красным цветом во время записи. При малой оставшейся емкости носителя записи или низком уровне заряда батареи индикатор начинает мигать.

6 Встроенный микрофон

7 Кнопка MANUAL (36)

8 Диск MANUAL (36)



## 1 ЖК-дисплей/сенсорная панель (21, 23)

Повернув панель LCD на 180 градусов, можно закрыть ее экраном наружу. Это удобно для режима воспроизведения.

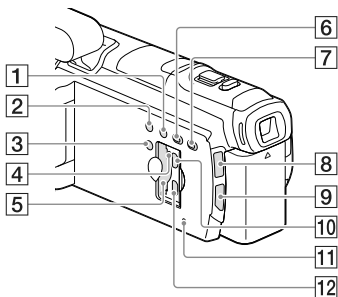
2 Динамики




3 Рычаг PROJECTOR FOCUS (40)

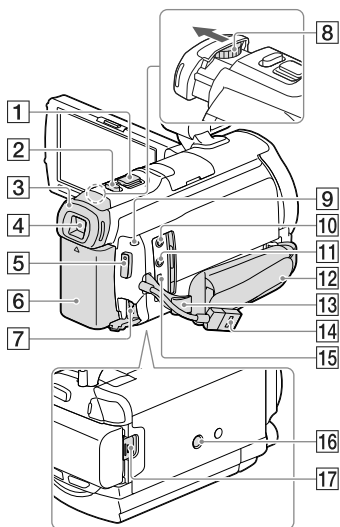
4 Объектив проектора (40)



5 Антенна GPS (HDR-PJ780VE/PJ790V/PJ790VE)

Антенна GPS расположена на панели LCD.



- 1 Кнопка LIGHT (подсветка видео)
- 2 Кнопка NIGHTSHOT
- 3 Кнопка POWER
- 4 Индикатор доступа к карте памяти (24)  
Индикатор постоянно горит или мигает, когда видеокамера выполняет считывание или запись данных.
- 5 Слот для карты памяти (24)
- 6 Кнопка  (Просмотр изображений)
- 7 Кнопка PROJECTOR (40)
- 8 Индикатор режимов  (Фильм)/  
 (Фото)
- 9 Кнопка MODE
- 10 Разъем PROJECTOR IN (41)
- 11 Кнопка RESET  
Нажмите кнопку RESET при помощи остроконечного предмета.  
Нажмите кнопку RESET для инициализации всех настроек, включая настройку часов.
- 12 Разъем HDMI OUT (38)



- 1 Рычаг привода трансфокатора (30)
- 2 Кнопка PHOTO (28)
- 3 Наглазник
- 4 Видоискатель (23)
- 5 Кнопка START/STOP (27)
- 6 Аккумуляторная батарея (18)
- 7 Разъем DC IN (18)
- 8 Рычаг регулирования объектива видоискателя (23)
- 9 Индикатор CHG (зарядка) (18)
- 10 Разъем  (для микрофона) (PLUG IN POWER)
- 11 Разъем  (для наушников)
- 12 Ручной ремень
- 13 Петля для плечевого ремня
- 14 Встроенный USB кабель (19)

### 15 Разъем Multi/Micro USB (38)

Поддерживает устройства, совместимые с разъемом micro-USB.

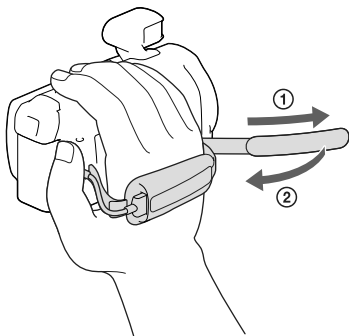
### 16 Гнездо штатива

Присоедините штатив (продается отдельно: длина винта должна быть менее 5,5 мм).

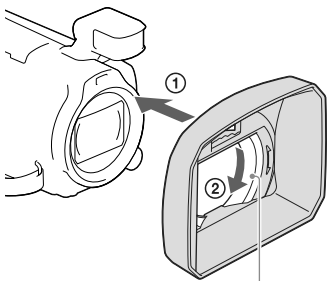
В зависимости от характеристик штатива камера может не устанавливаться в определенном направлении.

### 17 Рычаг освобождения аккумуляторной батареи BATT (20)

## Закрепление ручного ремня



## Крепление блинды

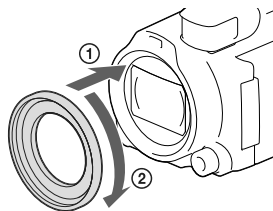


Фиксирующее кольцо

Правильно совместите блинду с видеокамерой (1), затем поверните фиксирующее кольцо блинды в направлении, показанном стрелкой (2).

- При установке блинды правильно совместите ее открытую часть с местом, где располагается вспышка видеокамеры.
- Чтобы снять блинду, поверните фиксирующее кольцо блинды в направлении, противоположном стрелке.
- Снимайте блинду во время записи фильмов с использованием функции NightShot. Если этого не сделать, тень от блинды будет отражаться и записываться в ваших фильмах.
- Снимайте блинду объектива при эксплуатации камеры с прилагаемым дистанционным пультом управления.

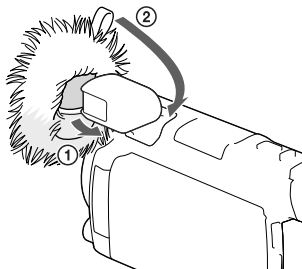
## Установка переходного кольца



Правильно совместите переходное кольцо с видеокамерой (1), затем поверните его в направлении, указанном стрелкой, до момента фиксации (2).

- Установив переходное кольцо, вы сможете изменить диаметр фильтра до 37 мм, что позволит вам использовать рекомендуемый конверсионный объектив.
- Вы не можете установить одновременно широкоугольный конверсионный объектив и фильтр, если используется переходное кольцо.
- Чтобы снять переходное кольцо, поверните его в направлении, противоположном стрелке.

## Как закреплять ветровой экран

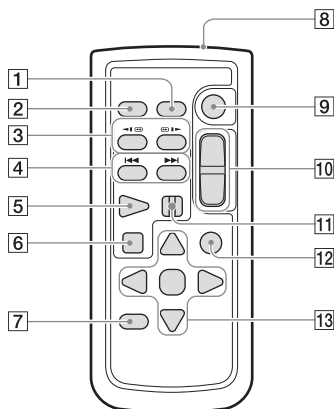


Ветровой экран предназначен для уменьшения шума при сильном ветре. Вставьте переднюю часть встроенного микрофона в отверстие в нижней части ветрового экрана (1) и потяните ветровой экран на себя за ярлык, чтобы он закрыл встроенный микрофон (2).

- Установленная блинда может затруднить использование ветрового экрана.
- Чтобы убрать ветровой экран, потяните за ярлык вверх.

## Беспроводной пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления удобен, если вы хотите использовать функцию проекции с вашей видеокамеры.



- 1** Кнопка DATA CODE (57)  
При нажатии во время воспроизведения этой кнопки выводит на экран дату и время, данные настроек камеры, а также координаты места, где была сделана запись (модели с GPS).
- 2** Кнопка PHOTO (28)  
При нажатии этой кнопки записывает снимок экрана как отдельное изображение.
- 3** Кнопки SCAN/SLOW (32)
- 4** Кнопки ◀◀/▶▶ (предыдущий/следующий) (32)
- 5** Кнопка PLAY
- 6** Кнопка STOP
- 7** Кнопка DISPLAY (28)
- 8** Передатчик
- 9** Кнопка START/STOP (27)
- 10** Кнопки привода трансфокатора
- 11** Кнопка PAUSE
- 12** Кнопка VISUAL INDEX (31)  
Отображает экран указателя во время воспроизведения.

### 13 Кнопки ◀/▶/▲/▼/ENTER

Выводит на ЖК-дисплей голубую рамку, когда вы нажимаете на любую из этих кнопок. Выберите нужную кнопку или элемент с помощью кнопок ◀/▶/▲/▼, затем нажмите ENTER для ввода данных.



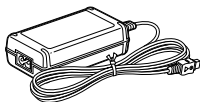
## Подготовка к работе

# Прилагаемые принадлежности

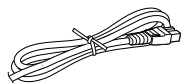
Числа в круглых скобках ( ) обозначают количество принадлежностей.

Видеокамера (1)

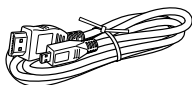
Адаптер переменного тока (1)



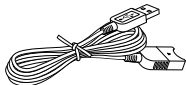
Шнур питания (1)



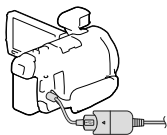
Кабель HDMI (1)



Кабель для USB-подключения (1)



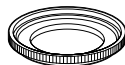
- Кабель для USB-подключения предназначен только для использования с этой видеокамерой. Используйте этот кабель, если длины встроенного USB кабеля видеокамеры (стр. 19) недостаточно для подключения.



Бленда (1)



Переходное кольцо (1)



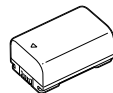
Беспроводной пульт дистанционного управления (1)



Ветровой экран (1)



Аккумуляторная батарея NP-FV50 (1)



“Руководство по эксплуатации” (данное руководство) (1)

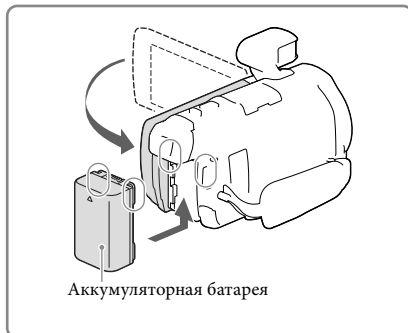
### Примечания

- Программное обеспечение “PlayMemories Home” и “Справочное руководство по PlayMemories Home” можно загрузить на сайте компании Sony (стр. 47).

# Зарядка аккумуляторной батареи

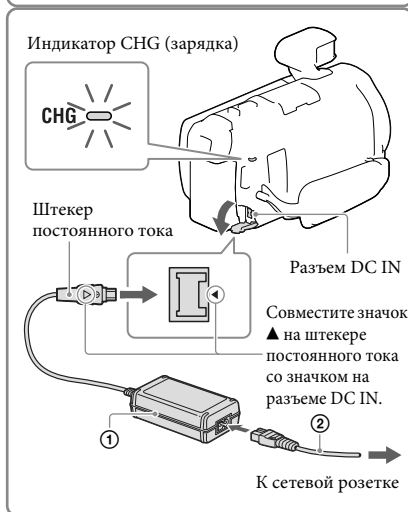
1 Закройте ЖК-дисплей, чтобы выключить видеоканеру, и подсоедините аккумуляторную батарею (убедитесь вначале, что видеоискатель на месте).

- Совместите углубление на видеоканере и выступ на аккумуляторной батарее, а затем плавно переместите аккумуляторную батарею вверх.



2 Подключите адаптер переменного тока (1) и шнур питания (2) к видеоканере и сетевой розетке.

- Загорится индикатор CHG (зарядка).
- Индикатор CHG (зарядка) погаснет, когда аккумуляторная батарея будет полностью заряжена. Отключите адаптер переменного тока от разъема DC IN вашей видеоканеры.

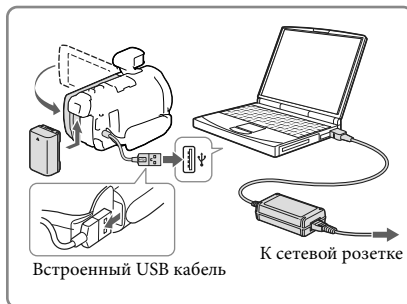


## Примечания

- Не подключайте к видеоканере аккумуляторные батареи “InfoLITHIUM”, отличные от серии V.
- При подключении подсветки для видеоканеры (продается отдельно) рекомендуется использовать аккумуляторную батарею NP-FV70 или NP-FV100.
- Вы не можете использовать аккумуляторную батарею NP-FV30 “InfoLITHIUM” с вашей видеоканерой.
- В настройках по умолчанию установлено автоматическое выключение питания приблизительно через 2 минуты бездействия видеоканеры для экономии заряда батареи ([Экономия питания], стр. 58).

## Зарядка аккумуляторной батареи с помощью компьютера

Выключите видеокамеру и подключите ее к работающему компьютеру, используя встроенный USB кабель.



## Как зарядить аккумуляторную батарею, используя зарядное устройство AC-UD10 USB/адаптера переменного тока (продается отдельно)

Вы можете зарядить аккумуляторную батарею, подключив встроенный USB кабель к сетевой розетке с помощью зарядного устройства AC-UD10 USB/адаптера переменного тока (продается отдельно). Вы не можете использовать портативные устройства подачи электропитания Sony CP-AH2R, CP-AL, или AC-UP100 (продается отдельно) чтобы зарядить видеокамеру.

## Время зарядки

Приблизительное время (мин.) полного заряда разряженной аккумуляторной батареи NP-FV50 (входит в комплект поставки).

При использовании адаптера переменного тока: 155 мин.

При подключении к компьютеру с помощью встроенного USB кабеля\*: 280 мин.

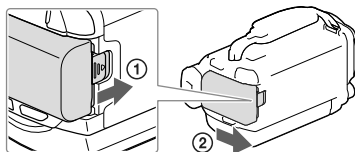
• Время зарядки, указанное выше, было измерено при комнатной температуре 25 °C. Рекомендуется заряжать батарею при температуре от 10 °C до 30 °C.

\* Время зарядки измерилось без использования кабеля для USB-подключения.

## Извлечение аккумуляторной батареи

---

Закройте ЖК-дисплей. Сдвиньте рычаг освобождения аккумуляторной батареи ВАТТ (①) и извлеките аккумуляторную батарею (②).



## Как длительное время использовать видеокамеру непрерывно

---

Подключите адаптер переменного тока и шнур питания к вашей видеокамере и сетевой розетке.

Подробнее о том, как подключить адаптер переменного тока, читайте в разделе “Зарядка аккумуляторной батареи” (стр. 18).

Используя адаптер переменного тока, вы можете пользоваться вашей видеокамерой, не беспокоясь о том, что ваша аккумуляторная батарея разрядится.

## Примечания относительно адаптера переменного тока

---

- Не допускайте короткого замыкания штекера постоянного тока адаптера переменного тока или контактов батареи металлическими предметами. Это может привести к неполадкам.
- Отсоединяйте адаптер переменного тока от видеокамеры, одновременно удерживая видеокамеру и штекер постоянного тока.



- Время записи, время воспроизведения (стр. 62)
- Индикатор заряда батареи (стр. 29)

## Зарядка аккумуляторной батареи за границей

Вы можете заряжать аккумуляторную батарею в любой стране/регионе, используя прилагаемый к ней адаптер переменного тока, рабочий диапазон напряжений которого составляет от 100 В до 240 В переменного тока с частотой 50 Hz/60 Hz. Не используйте электронный трансформатор напряжения.

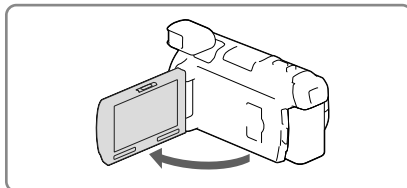
# Включение питания и установка даты и времени

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:

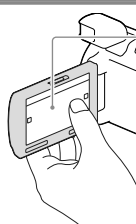
Функции и оборудование → стр. 8

## 1 Откройте ЖК-дисплей видеокамеры и включите питание.

- Вы также можете включить видеокамеру, нажав кнопку POWER (стр. 13).

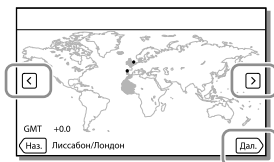


## 2 Выберите нужный язык, затем нажмите [Дал.].



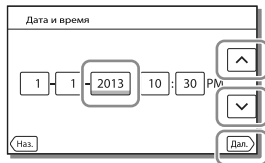
Прикоснитесь к кнопке на ЖК-дисплее.

## 3 Выберите нужный географический регион с помощью кнопок [←]/[→], затем нажмите [Дал.].



## 4 Установите [Летнее время], выберите формат даты и укажите дату и время.

- Если вы установите для параметра [Летнее время] значение [Вкл], часы будут переведены на 1 час вперед.
- При выборе даты и времени выберите один из элементов и отрегулируйте его значение при помощи кнопок [↑]/[↓].
- Когда вы выбираете [OK] → [X], операция настройки даты и времени завершается.



## Изменение настроек языка

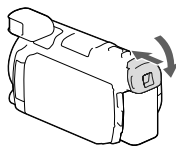
Вы можете изменить язык отображения сообщений на дисплее.

Последовательно выберите [MENU] → [Установка] → [Общие настройки] → [Language Setting] → нужный язык.

## Отключение питания

Закройте ЖК-дисплей или нажмите на кнопку POWER (стр. 13).

Если видеоискатель выдвинут, задвиньте его, как показано на рисунке справа.



## Включение или выключение видеокамеры с помощью ЖК-дисплея или видеоискателя

Питание видеокамеры включается или выключается в зависимости от состояния ЖК-дисплея или видеоискателя.

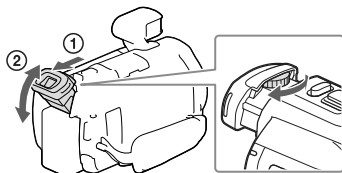
Состояние		Питание видеокамеры
ЖК-дисплей	Видеоискатель	
Открыт	Задвинут	Вкл
	Выдвинут	Вкл
Закрыт	Задвинут	Выкл
	Выдвинут	Вкл

### Примечания

- Если видеоискатель выдвинут, видеокамера не выключится даже с закрытым ЖК-дисплеем. При выключении питания видеокамеры убедитесь, что видеоискатель задвинут в исходное положение.

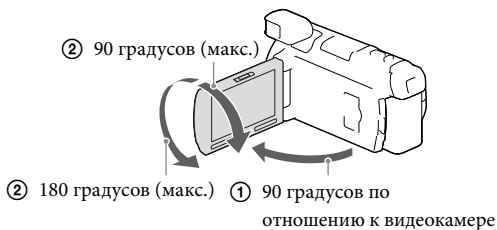
## Когда вы осуществляете запись с использованием только видоискателя

Выдвиньте видоискатель (①) и закройте панель LCD, затем отрегулируйте видоискатель под требуемым углом (②). Если индикатор на видоискателе выглядит расплывчатым, отрегулируйте изображение с помощью рычага регулировки объектива видоискателя, расположенного в верхней части видоискателя.



## Регулировка угла наклона панели LCD

Откройте панель LCD под углом 90 градусов к видеокамере (①) и отрегулируйте угол наклона (②).



## Отключение звуковых сигналов

Последовательно выберите [MENU] → [Установка] → [Общие настройки] → [Звук] → [Выкл].

### Примечания

- Запись даты и времени осуществляется автоматически на носитель записи. Они не отображаются во время записи. Однако во время воспроизведения эти данные можно просмотреть, выбрав параметр [Код данных]. Для их отображения последовательно выберите [MENU] → [Установка] → [▶] Настр. воспроизвед. → [Код данных] → [Дата/Время].
- После установки часов время будет отрегулировано автоматически при выборе для параметров [Автонастр. часов] и [Авторегулир. обл.] значения [Вкл]. Автоматическая настройка часов может выполняться неправильно в зависимости от страны/региона, выбранных для вашей видеокамеры. В этом случае установите [Автонастр. часов] и [Авторегулир. обл.] в значение [Выкл] (модели с GPS).



- Повторная установка даты и времени: [Устан. даты и вр.] (стр. 58)
- Калибровка сенсорной панели: [Калибровка] (стр. 58)

# Подготовка носителя записи

Пригодные для использования носители записи отображаются на экране вашей видеокамеры следующими значками.

Носитель записи по умолчанию



Внутренняя память

Альтернативный носитель записи



Карта памяти

## Примечания

- Нельзя выбрать разные носители записи для фильмов и фотографий.

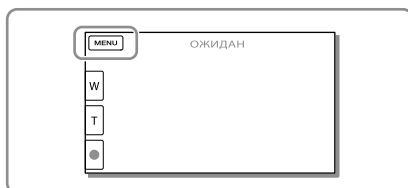
## Выбор носителя записи

Последовательно выберите **MENU**

→ [Установка] →

[Настройка носителя] →

[Выбрать носитель] → требуемый носитель.



## Установка карты памяти

Откройте крышку и вставьте карту памяти до щелчка.

- При установке новой карты памяти появляется экран [Подготовка файла базы данных изображений. Пожалуйста, подождите.]. Дождитесь исчезновения экрана.





## Извлечение карты памяти

Откройте крышку и слегка нажмите на карту памяти один раз.

### Примечания

- Для обеспечения устойчивой работы карты памяти рекомендуется перед первым использованием отформатировать ее с помощью видеокамеры (стр. 57). Форматирование карты памяти приведет к удалению всех сохраненных на ней данных, которые будет невозможно восстановить. Сохраните важные данные на компьютере и т.п.
- В случае появления экрана [Не удалось создать новый файл базы изображений. Возможно, недостаточно свободного места.] выполните форматирование карты памяти (стр. 57).
- Проверьте, правильно ли установлена карта памяти. Если с усилием вставить карту памяти в неправильном направлении, это может привести к повреждению карты или данных на ней, а также слота для карты памяти.
- При установке или извлечении карты памяти соблюдайте осторожность во избежание ее выталкивания и падения.

## Типы карт памяти, поддерживаемые видеокамерой

	Скоростной класс карты SD	Емкость (работа проверена)	Описываемые в данном руководстве
“Memory Stick PRO Duo” (Mark2)	—	До 32 ГБ	“Memory Stick PRO Duo”
“Memory Stick PRO-HG Duo”		До 64 ГБ	
“Memory Stick XC-HG Duo”			
Карта памяти SD	Класс 4 или быстрее	До 64 ГБ	Карта SD
Карта памяти SDHC			
Карта памяти SDXC			

- Работа со всеми картами памяти не гарантируется.

### Примечания

- Использование карты памяти MultiMediaCard с этой видеокамерой невозможно.
- Фильмы, записанные на картах памяти “Memory Stick XC-HG Duo” и SDXC, не могут быть импортированы или воспроизведены на компьютерах или аудиовизуальных устройствах, не поддерживающих файловую систему exFAT\*, через подключение видеокамеры к этим устройствам при помощи кабеля USB. Заранее убедитесь в том, что подключаемое оборудование поддерживает систему exFAT. Если при подключении оборудования, не поддерживающего систему exFAT, на дисплее появляется экран форматирования, не выполняйте форматирование. Все записанные данные будут утеряны.

\* Файловая система exFAT используется для карт памяти “Memory Stick XC-HG Duo” и SDXC.



- Носители записи/воспроизведения/редактирования: Экранные индикаторы во время записи (стр. 80)
- Время записи фильмов/количество фотографий (стр. 62)

# Запись

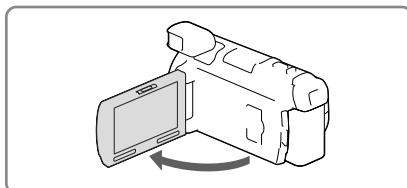
С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:

Функции и оборудование → стр. 8

По умолчанию фильмы и фотографии записываются во внутреннюю память. Фильмы записываются с высокой четкостью изображения (HD).

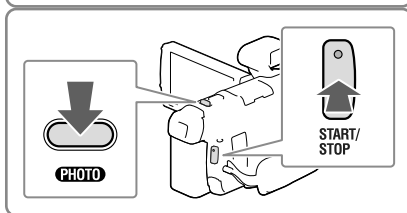
## Запись фильмов

1 Откройте ЖК-дисплей.






2 Нажмите кнопку START/STOP для начала записи.

- Для остановки записи повторно нажмите кнопку START/STOP.
- Вы можете делать снимки во время записи фильма, нажав кнопку PHOTO (Двойная съемка).




### Примечания

- Если во время записи фильмов вы закроете ЖК-дисплей, видеокамера остановит запись (только в случае, когда задвинут видеодискатель).
- Максимальное время непрерывной записи фильмов составляет около 13 часов.
- Когда размер файла фильма превышает 2 ГБ, автоматически создается следующий файл фильма.
- Вспышка не работает, пока светится индикатор  (Фильм).
- Если по окончании записи вы увидите нижеперечисленную индикацию, это будет означать, что данные все еще записываются на носитель. В течение этого времени не подвергайте камеру толчкам или вибрации, не извлекайте батарею и не отключайте адаптер переменного тока.
  - Индикатор доступа (стр. 24) светится или мигает.
  - Значок носителя в правом верхнем углу ЖК-дисплея мигает.
- Возможно, вы не сможете снимать фотографии. Это будет зависеть от выбранных настроек в разделах [  Режим ЗАПИСИ ] и [  Частота кадров ].
- Записываемые изображения можно просматривать на ЖК-дисплее видеокамеры в полную величину (в полнокадровом режиме отображения). Однако это может привести к небольшому срезу верхнего, нижнего, правого и левого краев изображения при воспроизведении на телевизоре, не поддерживающем полнокадровый режим отображения. Рекомендуется записывать изображения, установив для параметра [Линия сетки] значение [Вкл] и использовать в качестве ориентира внешнюю рамку [Линия сетки] (стр. 56).

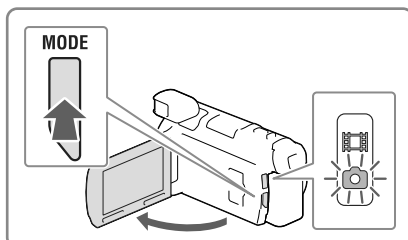


- Время записи, количество фотографий (стр. 62)
- [Выбрать носитель] (стр. 24)
- Время записи, оставшийся объем [Данные о носителе] (стр. 57)

## Фотосъемка

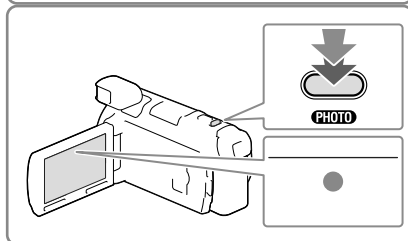
**1** Откройте ЖК-дисплей и нажмите кнопку **MODE**, чтобы включить индикатор  (Фото).

- Вы можете также переключаться между режимами съемки, выбирая опцию [MODE] на ЖК-дисплее.



**2** Слегка нажмите кнопку **PHOTO**, чтобы отрегулировать фокусировку, затем нажмите на нее полностью.

- После выполнения фокусировки на ЖК-дисплее появится индикатор фиксации АЭ/АФ.



- [Вспышка] (стр. 56)
- Изменение размера изображения: [  Размер изобр ] (стр. 57)

## Отображение элементов на ЖК-дисплее

Если видеокамера не используется в течение нескольких секунд после включения или переключения между режимами записи фильмов и фотосъемки, элементы на ЖК-дисплее исчезнут.

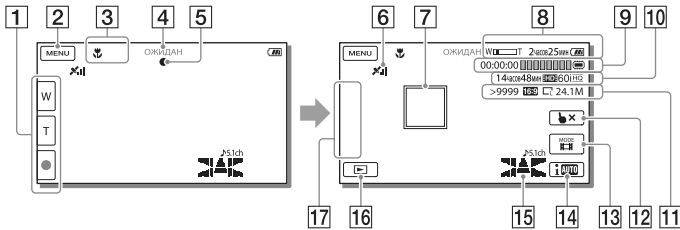
Коснитесь ЖК-дисплея в любом месте, кроме кнопок, чтобы отобразить информацию о значках необходимых для записи функций.



- Постоянное отображение элементов на ЖК-дисплее: [Настройка показа] (стр. 56)

## Экранные индикаторы во время записи

Здесь описываются значки режимов записи фильмов и фотосъемки. Дополнительную информацию см. на стр. ( ).



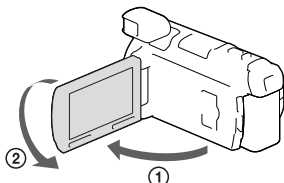
- 1 Кнопка трансфокатора (W: широкоугольный/T: телефото), кнопка START/STOP (в режиме записи фильма), кнопка PHOTO (в режиме фотосъемки)
- 2 Кнопка MENU (54)
- 3 Состояние, определяющееся Интеллектуал. авторежим (35)
- 4 Состояние записи ([ОЖИДАНИЕ]/[ЗАПИСЬ])
- 5 Фиксация АЭ/АФ (автоматическая экспозиция/автоматическая фокусировка)(28)
- 6 Состояние триангуляции GPS\* (37)
- 7 Следящая фокусировка
- 8 Увеличение, оставшийся заряд батареи
- 9 Счетчик (часы: минуты: секунды), захват фотографии, носители записи/воспроизведения/редактирования (80)
- 10 Предполагаемое остающееся время записи, качество изображения при записи, частота кадров, режим записи (HD/STD), размер фильма (MP4) (34)
- 11 Доступное для записи количество снимков, пропорции (16:9 или 4:3), размер фотографий (Б/С/М)
- 12 Кнопка отмены следящей фокусировки
- 13 Кнопка [MODE] (Режим съемки) (28)
- 14 Кнопка Интеллектуал. авторежим (35)
- 15 Аудиорежим (56), отображение уровня звука (56)
- 16 Кнопка просмотра изображений (31)
- 17 Моя кнопка (значкам, отображаемым в этой области, можно присвоить другие функции) (56)

\* Модели с GPS

## Запись в зеркальном режиме

Откройте панель LCD и установите ее под углом 90 градусов к видеокамере (①), затем поверните ее в сторону объектива на 180 градусов (②).

На ЖК-дисплее появится зеркальное изображение снимаемого объекта, однако на записи изображение будет иметь нормальный вид.



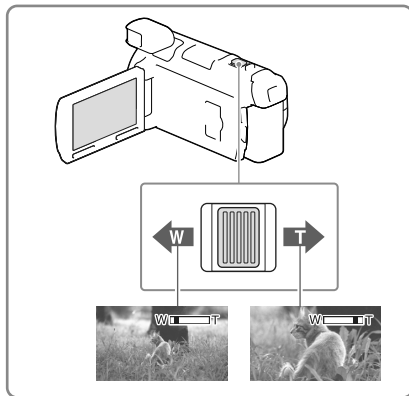
## Увеличение

Для увеличения или уменьшения размера изображения перемещайте рычаг привода трансфокатора.

W (широкоугольный): панорамное изображение

T (телефото): крупный план

- С помощью рычага привода трансфокатора вы можете увеличить размер изображения в 17 раз (Extended Zoom) по сравнению с исходным снимком.
- Для медленного увеличения слегка перемещайте рычаг привода трансфокатора. Для ускоренного увеличения перемещайте рычаг быстрее.



## Примечания

- Придерживайте рычаг привода трансфокатора пальцем. Если отпустить его, видеокамера может записать звук срабатывания рычага привода трансфокатора.
- Скорость масштабирования нельзя изменить с помощью кнопок [W] [T] на ЖК-дисплее.
- Минимальное расстояние между видеокамерой и объектом съемки, при котором возможна точная фокусировка, составляет приблизительно 1 см в широкоугольном положении и около 80 см в положении телефото.
- Оптическая трансфокация позволяет добиваться 10-кратного увеличения снимков в следующих случаях.
  - Когда для параметра [SteadyShot] выбрано любое значение, отличное от [Активные]
  - Когда горит индикатор [Photo] (Фото).




- Дальнейшее увеличение: [Цифров увелич] (стр. 56)


# Воспроизведение

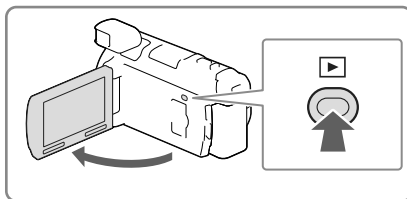
С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:



Функции и оборудование → стр. 8

Вы можете осуществлять поиск записанных изображений по дате и времени записи (Просмотр события) или по месторасположению записи (Просм. с изображ. (модели с GPS)).

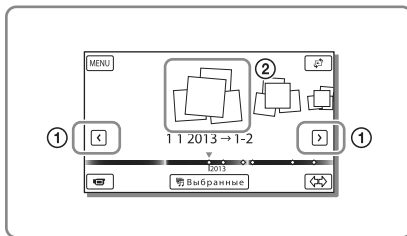
- 1 Откройте ЖК-дисплей и нажмите кнопку  на видеокамере для перехода в режим воспроизведения.

- Вы можете перейти в режим воспроизведения, нажав на ЖК-дисплее кнопку  (стр. 29).



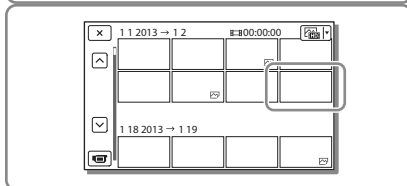
- 2 Нажимайте кнопки  /  для перемещения желаемого события в центр (1) и затем выберите его (2).

- Видеокамера автоматически отображает записанные изображения как события в соответствии с датой и временем.

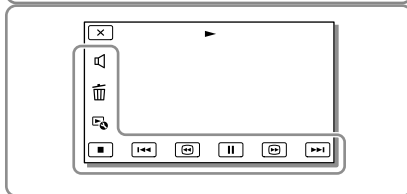


- 3 Выберите изображение.

- Видеокамера будет воспроизводить изображения от выбранного до последнего в событии.



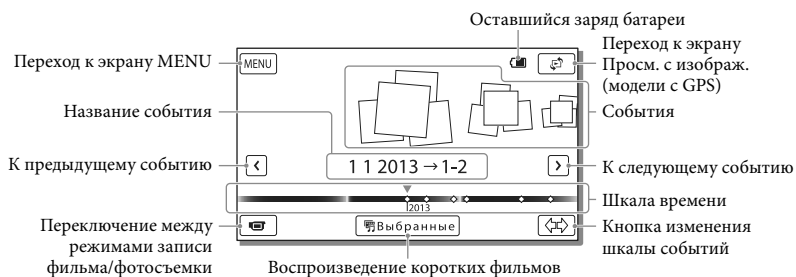
- 4 Чтобы использовать различные функции воспроизведения, выбирайте соответствующие кнопки на ЖК-дисплее.



	Громкость	/	К предыдущему/к следующему
	Удалить	/	Перемотка назад/перемотка вперед
	Содержание	/	Воспроизвести/Приостановить
	Остановить		Воспроизвести/остановить слайд-шоу

- Некоторые описанные выше кнопки могут не появляться на экране. Это зависит от воспроизводимого изображения.
- При постоянном нажатии кнопки / во время воспроизведения фильма будут воспроизводиться быстрее приблизительно в 5 раз → в 10 раз → в 30 раз → в 60 раз.
- Для замедленного воспроизведения фильмов нажимайте во время паузы кнопки / .
- Для повтора слайд-шоу выберите → [Наст. показа слайд.].

## Вид дисплея с экраном просмотра события



- Уменьшенные изображения, позволяющие просмотреть несколько снимков одновременно на экране указателя, называются “эскизами”.




### Примечания

- Во избежание потери данных регулярно сохраняйте все записанные изображения на внешнем носителе (стр. 51).
- По умолчанию заранее записан защищенный демонстрационный фильм.

## Как воспроизводить фильмы и фотографии с экрана Просм. с изображ. (Модели с GPS)

---

Перейдите на экран Просм. с изображ., коснувшись кнопки  → [Просм. с изображ.].



- Когда вы в первый раз используете данные о местоположении:

На экране появляется запрос вашего подтверждения условий лицензионного соглашения по использованию картографических данных. Вы сможете использовать данные о местоположении, приняв условия лицензионного соглашения и нажав на экране кнопку [Да] (стр. 75).

При выборе ответа [Нет], вы не сможете использовать картографические данные. Тем не менее при повторном обращении к картографическим данным на экране появится это же сообщение, и вы сможете использовать эти данные, выбрав [Да].

## Воспроизведение изображений на других устройствах

---

- Возможно, вы не сможете с помощью других устройств воспроизводить изображения, которые были записаны на вашу видеокамеру в условиях обычной съемки. Также не гарантируется воспроизведение на этой видеокамере изображений, записанных с помощью других устройств.
- Воспроизведение фильмов со стандартным качеством изображения (STD), записанных на картах памяти SD, на аудиовизуальном оборудовании других производителей невозможно.

# Запись изображений с различными настройками

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:

Функции и оборудование → стр. 8

## Выбор качества изображения для фильмов (Режим записи)

При записи фильмов с высокой четкостью изображения (HD) вы можете переключить режим записи для выбора качества изображения фильма. Время записи (стр. 63) или тип носителя записи, на который можно скопировать изображения, могут меняться в зависимости от выбранного режима записи. ([Стандартное HQ] является настройкой по умолчанию.)

- 1 Выберите [MENU] → [Кач. изобр./Размер] → [ ] Режим ЗАПИСИ].
- 2 Выберите нужный режим записи.

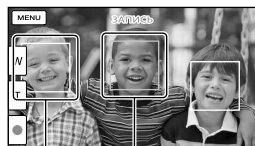
Режим записи и носители записи, на которые можно скопировать изображения

Типы носителей записи	Режим записи		
	PS*	FX	FH/HQ/LP
На этой видеокамере			
Внутренняя память	✓	✓	✓
Карта памяти	✓	✓	✓
На внешних устройствах			
Внешний носитель	✓	✓	✓
Диски Blu-ray	✓	✓	✓
AVCHD диски для записи	—	—	✓

\* PS может быть установлен только тогда, когда настройка [ ] Частота кадров] установлена в [60p] (модели с аналоговой цветной системой NTSC)/[50p] (модели с аналоговой цветной системой PAL).

## Автоматическая съемка улыбок (Распознав. улыбки)

При распознавании улыбки во время записи фильма видеокамера автоматически делает снимок (стр. 56). ([Двойная съемка] является настройкой по умолчанию.)



Видеокамера распознает лицо.

Видеокамера распознает улыбку (оранжевый контур).

### Примечания

- Установив указанные ниже настройки, вы не можете использовать функцию “Распознав. улыбки”.
    - [ Режим ЗАПИСИ ]: [Наивысш. кач. FX]
    - [ Частота кадров ]: [60p] (модели с аналоговой цветной системой NTSC) или [50p] (модели с аналоговой цветной системой PAL)
  - Улыбки могут не распознаваться в зависимости от условий записи и объекта съемки, а также от настроек видеокамеры.
- [Чувс. обнар. улыбки] (стр. 56)

### Автоматический выбор настройки в соответствии с ситуацией записи (Интеллектуал. авторежим)

Видеокамера начинает запись фильмов после автоматического выбора наиболее подходящих настроек для объектов или ситуаций. ([Вкл] является настройкой по умолчанию.)

- 1 Выберите → [Вкл] → в правом нижнем углу экрана записи фильмов или фотосъемки.



- 2 Наведите видеокамеру на объект съемки и начните запись.

- На экране отобразятся значки, соответствующие обнаруженным условиям.



**Распознавание лиц:** (Портрет), (Ребенок)

**Распознавание сцен:** (Подсветка), (Ландшафт), (Ночная Сцена), (Пржектор), (Низкая освещенность), (Макросъемка)

**Отслеживание дрожания камеры:** (Ходьба), (Штагив)

**Распознавание звука:** (Автом. ветрозащита)

- Для отмены выбора функции “Интеллектуал. авторежим” нажмите → [Выкл].

Установка большей яркости фотосъемки по сравнению с функцией “Интеллектуал. авторежим”

Последовательно выберите → [Камера/Микрофон] → Ручные настройки] → [Low Lux].

### Примечания

- В зависимости от условий записи видеокамера может не распознавать требуемую сцену или объект.

## Выбор формата записи фильмов

Ваша видеокамера может записывать фильмы с тремя различными форматами записи.

- 1 Выберите **MENU** → [Кач. изобр./Размер] → [**HD**] / **MP4** / **STD** Настр.].
- 2 Выберите нужный параметр настройки изображения.

### **HD** Качество HD:

Это формат высокого разрешения для цифровых видеокамер. Радуйтесь великолепному качеству изображений на большом экране.

### **MP4** MP4:

Этот формат удобен для воспроизведения ваших фильмов на смартфоне, для передачи данных в локальной сети или в сети Интернет.

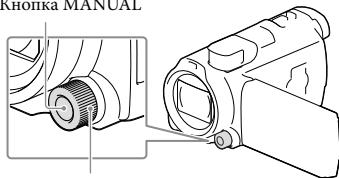
### **STD** Качество STD:

Это формат стандартной четкости изображений для цифровых видеокамер. Полезен при сохранении ваших фильмов на DVD-дисках.

## Использование функций ручной регулировки

Очень удобно производить ручные регулировки, используя диск **MANUAL**, путем назначения функций пункта меню ([Фокус], в настройке по умолчанию) диску **MANUAL**.

Кнопка **MANUAL**



Диск **MANUAL**

- 1 Нажмите кнопку **MANUAL** для переключения в режим ручной работы.
  - Нажатие кнопки **MANUAL** позволяет переключаться между ручным и автоматическими режимами работы.
- 2 Вращайте диск для выполнения настройки.

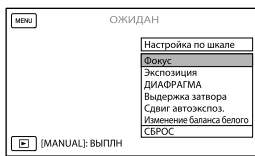
## Параметры, регулируемые с помощью диска **MANUAL**

- [Фокус] (стр. 55)
- [Экспозиция] (стр. 55)
- [ДИАФРАГМА] (стр. 55)
- [Выдержка затвора] (стр. 55)
- [Сдвиг автоэкспоз.] (стр. 55)
- [Изм. баланса бел.] (стр. 55)

## Запись информации о вашем местоположении (Модели с GPS)

### Назначение элемента меню для диска MANUAL

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку MANUAL в течение нескольких секунд.
- 2 Поворачивая диск MANUAL, выберите элемент, который нужно назначить.



- Чтобы сбросить настройки, отрегулированные вручную, до настроек по умолчанию, выберите [СБРОС].
- 3 Нажмите кнопку MANUAL.
    - Появившиеся на ЖК-дисплее значения будут различаться в зависимости от настроек записи видеокamеры. Для настроек будут использованы следующие значки.
      - **AUTO**: автоматически
      - **MANUAL**: экспозиция устанавливается вручную.
      - **AE/A**: приоритет ДИАФРАГМЫ
      - **AE/S**: приоритет выдержки затвора

#### Примечания

- Ручные настройки сохранятся даже при изменении элемента, назначенного для диска MANUAL. Однако если вы установите параметр [Экспозиция] после установки параметра [Сдвиг автоэкспоз.] вручную, значение параметра [Экспозиция] заменит собой значение [Сдвиг автоэкспоз.].
- При установке одного из параметров [Экспозиция], [ДИАФРАГМА] или [Выдержка затвора] настройки 2 других параметров будут сброшены.



- [Код данных] (стр. 57)

С информацией о модели вашей видеокamеры вы можете ознакомиться на следующей странице:  
Функции и оборудование → стр. 8

Когда вы устанавливаете [Установка GPS] в значение [Вкл] (значение по умолчанию), на экране появится значок триангуляции GPS, и видеокamera начнет осуществлять поиск спутниковых сигналов GPS. Отображаемый значок будет различаться в зависимости от интенсивности принятого сигнала. Функция GPS доступна, когда на экране отображаются значки или .

При использовании функции GPS (глобальная система позиционирования) доступны следующие функции.

- Запись информации о местоположении при записи фильмов или фотосъемке ([Вкл] является настройкой по умолчанию.)
- Воспроизведение фильмов и просмотр фотографий путем их поиска по карте (Просм. с изображ., стр. 33)
- Отображение карты с обозначением вашего местоположения в данный момент

## Отключение записи информации о местоположении

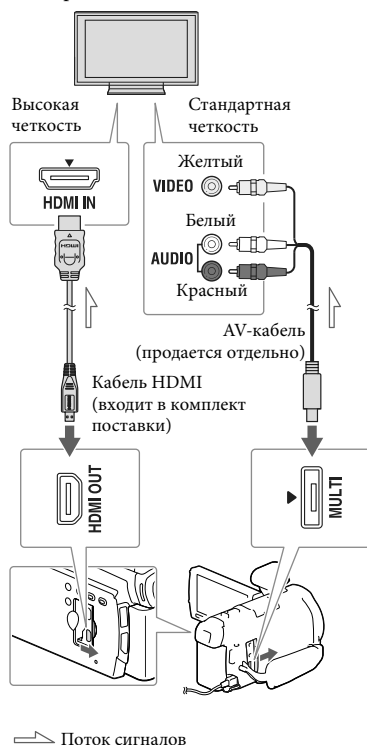
Последовательно выберите [MENU] → [Установка] → [Общие настройки] → [Установка GPS] → [Выкл].

### Примечания

- До начала триангуляции может пройти некоторое время.
- Используйте функцию GPS вне помещений и на открытых пространствах, так как эти условия обеспечивают наилучший прием радиосигналов.
- Север всегда находится в верхней части карты.


## Воспроизведение изображений на телевизоре

Если вы подключаете видеокамеру к входному разъему HDMI телевизора, качество просмотра изображений на экране будет качеством высокой четкости (HD). И если вы подключаете видеокамеру к входному разъему A/V телевизора, качество просмотра изображений на экране будет качеством стандартной четкости (STD).



- 1 Переключите вход телевизора на подключенный разъем.
- 2 Подключите видеокамеру к телевизору.
- 3 Воспроизведите фильм или просмотрите фотографию на видеокамере (стр. 31).

#### Примечания

- См. также руководство по эксплуатации телевизора.
- В качестве источника питания используйте прилагаемый адаптер переменного тока (стр. 18).
- Если на телевизоре отсутствует входной разъем HDMI, используйте для подключения AV-кабель (продается отдельно).
- Если фильмы записаны со стандартной четкостью изображения (STD), они будут воспроизводиться со стандартной четкостью (STD) даже на телевизоре высокой четкости.
- При воспроизведении изображения стандартной четкости (STD) на телевизоре формата 4:3, несовместимого с сигналом 16:9, установите для параметра [  Широкоэкр. реж.] значение [4:3] для записи фильмов в формате 4:3.
- Если для вывода изображений вы подключаете видеокамеру к телевизору с использованием различных типов кабелей, приоритет будет иметь выход HDMI.

## Использование 5,1-канального объемного звука

В настройках по умолчанию вы можете записать Dolby Digital 5,1-канальное объемное звучание с помощью встроенного микрофона. При воспроизведении фильма на устройствах, поддерживающих 5,1-канального объемного звучания, вы сможете насладиться реалистичностью звука.



### Подключение к монофоническому телевизору (телевизор только с одним гнездом аудиовхода)

Подключите желтый штекер AV-кабеля (продается отдельно) к гнезду для подключения видео, а белый или красный штекеры (левый и правый каналы соответственно) к гнезду для подключения аудио вашего телевизора или видеомагнитофона.

### Подключение к телевизору через видеомагнитофон

Подключите вашу видеокамеру ко входу LINE IN видеомагнитофона с помощью AV-кабеля (продается отдельно). Установите переключатель входного сигнала на видеомагнитофоне в положение LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 и т. д.).



- Установка формата, поддерживаемого телевизором: [Тип ТВ] (стр. 58)

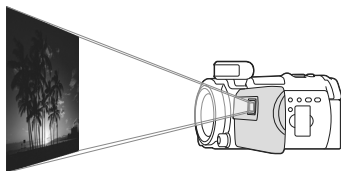
## Вкл "Photo TV HD"

Эта видеокамера совместима со стандартом "Photo TV HD". Режим "Photo TV HD" позволяет получить высоко детализированное фотографически точное изображение с тонкой передачей текстур и цветов. При подключении Photo TV HD-совместимых устройств Sony с использованием кабеля HDMI\* можно просматривать фотографии в потрясающем качестве HD.

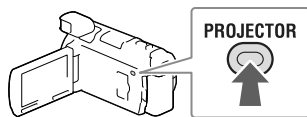
\* При просмотре фотографий телевизор автоматически переключится в соответствующий режим.

# Использование встроенного проектора

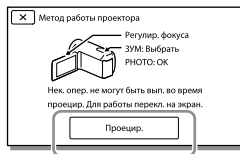
Вы можете использовать плоскую поверхность (например, стену) для просмотра записанных изображений при помощи встроенного проектора.



- 1 Направьте объектив проектора на поверхность (например, на стену) и нажмите PROJECTOR.



- 2 Выберите на ЖК-дисплее [Изображение, снятое на эт. устройстве].
- 3 При появлении экрана с рекомендациями выберите [Проецир.].

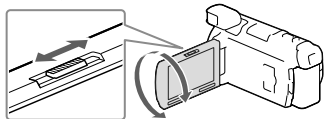


- Этот экран появляется при первом использовании встроенного проектора после включения видеокамеры.



#### 4 Настройте фокусировку проецируемого изображения при помощи рычага PROJECTOR FOCUS.

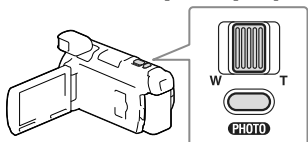
Рычаг PROJECTOR FOCUS



- По мере увеличения расстояния между видеокамерой и поверхностью отражения проецируемое изображение будет становиться больше.
- Рекомендуется располагать видеокамеру на расстоянии около 0,5 м или больше от поверхности, на которую будут проецироваться изображения.

#### 5 При воспроизведении используйте рычаг привода трансфолятора, чтобы переместить рамку выбора, которая появляется на ЖК-дисплее, а затем нажмите кнопку PHOTO.

Рычаг привода трансфолятора

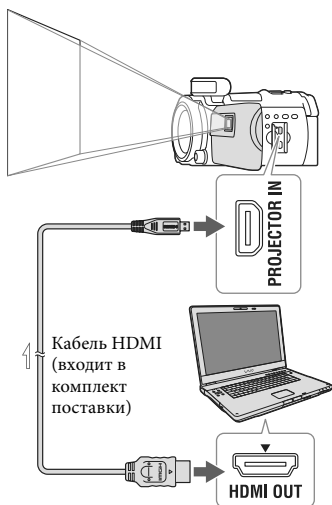


Кнопка PHOTO

- Для получения дополнительной информации о воспроизведении см. стр. 31.
- При использовании беспроводного пульта дистанционного управления воспользуйтесь ◀/▶/▲/▼ для перемещения рамки выбора и нажмите ENTER, чтобы начать воспроизведение элемента в рамке.

- Для выключения проектора нажмите кнопку PROJECTOR.

### Как воспроизводить с помощью проектора изображения с компьютера или смартфона



⇨ Поток сигналов

- Подключите разъем PROJECTOR IN видеокамеры к выходному разъему HDMI другого устройства, используя кабель HDMI (входящий в комплект поставки), а затем выберите [Изображение с внешнего устройства] на шаге 2.
- Если разъем подключаемого устройства не совместим с кабелем HDMI (входящим в комплект поставки), используйте адаптер для разъема HDMI (продается отдельно).
- Во время проецирования изображений вы можете использовать только рычаг PROJECTOR FOCUS.

#### Примечания

- Во время проецирования изображения ЖК-дисплей отключается.
- При использовании проектора соблюдайте следующие рекомендации.
  - Не проецируйте изображения на глаза.
  - Не касайтесь объектива проектора.
  - Во время использования ЖК-дисплей и объектив проектора нагреваются.
  - Использование проектора сокращает срок службы аккумуляторной батареи (рекомендуется использовать входящий в комплект поставки адаптер переменного тока).
- При использовании проектора следующие функции недоступны.
  - Операции с картой (модели с GPS)
  - Вывод воспроизведения выбранных на внешнее устройство, например телевизор
  - Эксплуатация видеокамеры с закрытым ЖК-дисплеем
  - Некоторые другие функции
- Когда проецируемые изображения содержат много черного цвета, могут появиться слабые неровности цвета. Это происходит из-за отражения света внутри объектива и не является результатом неисправности.

# Редактирование с помощью видеокамеры

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:

Функции и оборудование → стр. 8

## Примечания

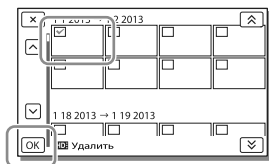
- Некоторые базовые операции редактирования могут быть выполнены на видеокамере. Если вам нужно выполнять расширенные операции редактирования, используйте программное обеспечение "PlayMemories Home".
- Восстановить изображения после удаления невозможно. Сохраните все важные фильмы и фотографии заранее.
- Во время удаления или разделения изображений не отключайте от видеокамеры аккумуляторную батарею или адаптер переменного тока. Это может привести к повреждению носителя записи.
- Во время удаления или разделения изображений с карты памяти не извлекайте карту памяти.
- Если вы удаляете или разделяете фильмы или фотографии, включенные в сохраненные сценарии, эти сценарии также будут удалены.

## Удаление фильмов и фотографий

- 1 Последовательно выберите [MENU] → [Редакт./Копиров.] → [Удалить].
- 2 Нажмите [Составные снимки] и затем выберите тип изображения, которое вы хотите удалить.



- 3 Установите флажки ✓ рядом с фильмами или фотографиями, предназначенными для удаления, и нажмите [OK].



## Как удалить все фильмы или фотографии за выбранную дату

- 1 В шаге 2 выберите [Все в событии].
- 2 Выберите дату, которую вы хотите удалить, используя кнопки [▲] / [▼], и затем нажмите [OK].



## Удаление части фильма

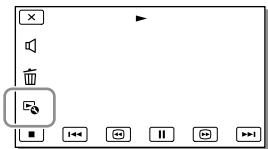
Вы можете разделить фильм и удалить его.



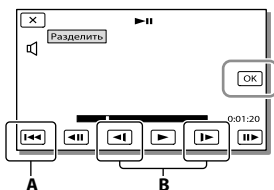
- Снятие защиты: [Защитить] (стр. 57)
- [Формат] (стр. 57)

## Разделение фильма на сцены

- 1 Нажмите → [Разделить] на экране воспроизведения фильма.



- 2 Выберите точку, где вы хотите разделить фильм на сцены при помощи кнопок / и затем нажмите .



**A:** Возврат к началу выбранного фильма  
**B:** Более точная настройка точки захвата

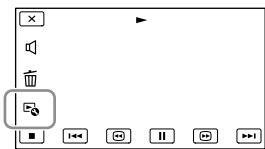
### Примечания

- Точка, где вы касаетесь , и действительная точка разделения могут различаться, поскольку ваша видеокамера выбирает точку разделения в приращениях приблизительно равных половине секунды.
- Фильм в формате MP4 не может быть разделен.

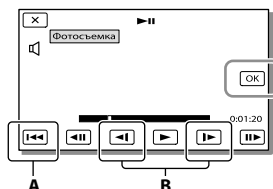
## Сохранение кадра из фильма в качестве фотографии

вы можете выполнять захват изображений из фильмов, записанных с помощью видеокамеры.

- 1 Выберите значок → [Фотосъемка], который появится на экране воспроизведения фильма.



- 2 При помощи кнопок / выберите точку, в которой вы хотите выполнить захват фотографии и нажмите .



**A:** Возврат к началу выбранного фильма  
**B:** Более точная настройка точки захвата

Если фильм был записан с одним из приведенных ниже уровней качества изображения, размер изображения будет устанавливаться так, как показано ниже.

- Качество изображений высокой четкости (HD) или MP4: 2,1 М (16:9)

- Широкоэкранный формат (16:9) со стандартной четкостью изображения (STD): 0,2 М (16:9)
- Формат 4:3 со стандартной четкостью изображения (STD): 0,3 М (4:3)

#### Примечания

- Вы не можете сохранять снятые изображения на карту памяти (модели без функции ввода с USB).

### Запись даты и времени захваченных фотографий

---

- Дата и время записи захваченных фотографий совпадают с датой и временем записи фильма.
- Если фильм, из которого выполняется захват фотографий, не имеет кода данных, дата и время записи фотографии будут соответствовать дате и времени захвата из фильма.

Сохранение фильмов и фотографий на компьютере

## Воспроизведение изображений на компьютере

Программное обеспечение “PlayMemories Home” позволяет вам импортировать фильмы и фотографии на ваш компьютер, чтобы далее использовать их различными способами.

Что вы можете делать, используя программное обеспечение “PlayMemories Home” (Windows)



“PlayMemories Home” можно загрузить со следующего веб-сайта.  
[www.sony.net/pm](http://www.sony.net/pm)

### Примечания

- Для установки “PlayMemories Home” требуется Интернет-соединение.
- Для использования “PlayMemories Online” и других онлайн-сервисов требуется Интернет-соединение. Сервисы могут быть недоступны в некоторых странах или регионах.

### Программное обеспечение для Mac

Программное обеспечение “PlayMemories Home” не поддерживается компьютерами с ОС Mac. Для импорта изображений с видеокамеры на ваш компьютер Mac и их воспроизведения используйте соответствующее программное обеспечение для компьютеров Mac. Для получения дополнительной информации перейдите по следующей ссылке:

<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

# Подготовка компьютера (Windows)

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:

Функции и оборудование → стр. 8

## Требования к компьютеру

<b>ОС*1</b>
Microsoft Windows XP SP3*2/Windows Vista SP2*3/Windows 7 SP1/Windows 8
<b>Центральный процессор*4</b>
Intel Core Duo 1,66 ГГц или более быстрый либо Intel Core 2 Duo 1,66 ГГц или более быстрый (Intel Core 2 Duo 2,26 ГГц или более быстрый требуется для обработки фильмов FX или FH, а для обработки фильмов PS требуется Intel Core 2 Duo 2,40 ГГц или более быстрый.)
<b>Память</b>
Windows XP: 512 МБ или более (рекомендуется 1 Гб или более) Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 Гб или более
<b>Объем жесткого диска</b>
Объем диска, необходимый для установки: Около 500 МБ
<b>Дисплей</b>
Не менее 1024 × 768 точек

\*1 Требуется стандартная установка. При обновлении ОС или в среде с несколькими операционными системами стабильная работа не гарантируется.

\*2 64-разрядные версии и версия Starter (Edition) не поддерживаются. Windows Image Mastering API (IMAPI) Требуется версия 2.0 или позднее для использования функции создания диска и т.п.

\*3 Starter (Edition) не поддерживается.

\*4 Рекомендуется использование более быстрого процессора.

### Примечания

- Не гарантируется работа со всеми компьютерными средами.

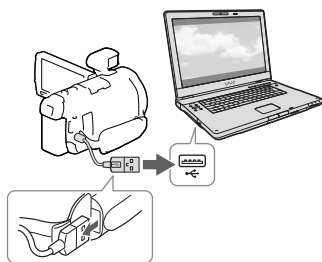
## Установка программного обеспечения "PlayMemories Home" на ваш компьютер

- 1 В браузере, установленном на вашем компьютере, перейдите на сайт для загрузки, после чего нажмите [Установка] → [Запустить].

[www.sony.net/pm](http://www.sony.net/pm)

- 2 Установите ПО, следуя инструкциям на экране.

- Когда на экране появятся инструкции, подсказывающие вам, как подключить видеокамеру к компьютеру для обнаружения, подключите ее с помощью встроенного USB кабеля.



Встроенный USB кабель


- По завершении установки запустится программное обеспечение "PlayMemories Home".

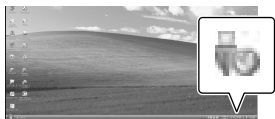
## Примечания к установке



- Если программное обеспечение "PlayMemories Home" уже установлено на вашем компьютере, подключите видеокамеру к вашему компьютеру. После этого будут доступны функции для работы с этой видеокамерой.

- Если программное обеспечение “PMB (Picture Motion Browser)” уже установлено на вашем компьютере, поверх него будет записано программное обеспечение “PlayMemories Home”. В этом случае вы не сможете использовать ряд функций, которые были доступны в “PMB”, с программным обеспечением “PlayMemories Home”.


## Отключение видекамеры от компьютера

- 1 Щелкните значок  в нижнем правом углу рабочего стола компьютера → [Безопасное извлечение Запоминающее устройство для USB].




- 2 Нажмите  → [Да] на дисплее видекамеры.
  - 3 Отключите USB кабель.
- Если вы используете Windows 7 или Windows 8, щелкните , а затем .

### Примечания

- Для доступа к видекамере с компьютера используйте встроенное программное обеспечение “PlayMemories Home”. Мы не гарантируем работоспособность камеры в случае использования программного обеспечения, отличного от “PlayMemories Home”, или выполнения операций с файлами и папками непосредственно на компьютере.
- Изображения не могут быть сохранены на некоторые носители записи в зависимости от конфигурации, выбранной в настройке [  Режим ЗАПИСИ]. Фильмы, записанные в режиме [60p Качество PS] (модели с аналоговой цветной системой NTSC)/[50p Качество PS] (модели с аналоговой цветной

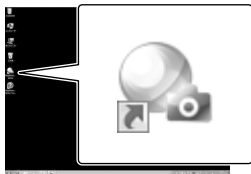
системой PAL) или в режиме [Наивысш. кач. FX] могут сохраняться только на дисках Blu-ray.

- Вы не можете создать диск с фильмами, записанными в режиме [  MP4].
- Видекамера автоматически разделяет файл изображения, если он превышает 2 ГБ, и сохраняет части как отдельные файлы. Все файлы изображений могут отображаться на компьютере в виде отдельных файлов, однако файлы будут правильно обрабатываться с помощью функции импорта и функции воспроизведения видекамеры или с помощью программного обеспечения “PlayMemories Home”.



# Запуск программного обеспечения “PlayMemories Home”

- 1 Дважды щелкните значок “PlayMemories Home” на экране компьютера.



- При использовании ОС Windows 8 выберите значок “PlayMemories Home” на начальном экране.

- 2 Дважды щелкните значок “Справочное руководство по PlayMemories Home” на экране компьютера для получения информации об использовании “PlayMemories Home”.



- При использовании ОС Windows 8 выберите [Справочное руководство по PlayMemories Home] в меню справки “PlayMemories Home”.
- Если значок не отображается на экране компьютера, нажмите последовательно [Пуск] → [Все программы] → [PlayMemories Home] → требуемый элемент.

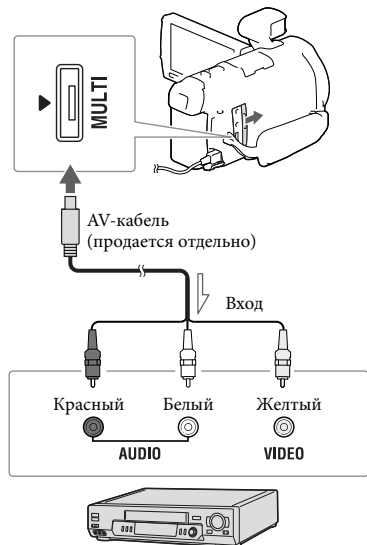
- Для получения дополнительной информации о программном обеспечении “PlayMemories Home” нажмите значок ? (“Справочное руководство по PlayMemories Home”) на этом ПО или посетите страницу поддержки PlayMemories Home страницу поддержки (<http://www.sony.com.jp/pmh-se/>).

## Создание диска с качеством изображений стандартной четкости (STD) с помощью устройства записи

Подключите вашу видеокамеру с устройством записи на диск, используя AV-кабель (продается отдельно). Вы можете скопировать изображения, просматриваемые на вашей видеокамере, на диск или видеокассету.

### Примечания

- Подключите видеокамеру к сетевой розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока (стр. 18).
- См. также инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к подключенному устройству.



 Поток сигналов

- 1 Вставьте носитель записи в устройство для записи (рекордер дисков и т.п.).
  - Если на устройстве для записи есть переключатель входного сигнала, установите его в режим входа.
- 2 Подключите вашу видеокамеру к устройству записи, используя AV-кабель (продается отдельно).
  - Подсоедините видеокамеру к входным разъемам устройства для записи.
- 3 Начните воспроизведение на видеокамере и запись на устройстве для записи.
- 4 По окончании копирования остановите сначала устройство для записи, а затем видеокамеру.

### Примечания

- Копирование изображений на рекордеры, подключенные с помощью кабеля HDMI, невозможно.
- Поскольку копирование выполняется посредством аналоговой передачи данных, качество изображения может ухудшиться.
- Фильмы с высокой четкостью изображения (HD) будут копироваться со стандартной четкостью изображения (STD).
- В случае подключения монофонического устройства следует подключить желтый штекер AV-кабеля (продается отдельно) к разъему видеовхода, а белый (левый канал) или красный (правый канал) штекер — к разъему аудиовхода устройства.



- Копирование информации о дате и времени: [Код данных] (стр. 57)
- Использование устройства с форматом экрана 4:3: [Тип ТВ] (стр. 58)

# Сохранение изображений на внешнем носителе с качеством изображений высокой четкости (HD)

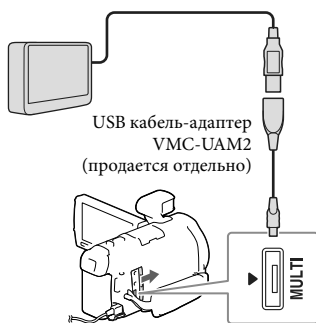
Вы можете сохранить фильмы и фотографии на внешнем устройстве (запоминающие устройства для USB), например, на внешнем жестком диске. После сохранения изображений на внешнем носителе вам будут доступны следующие функции.

- Вы сможете подключить видеокамеру к внешнему носителю и воспроизвести изображения, сохраненные на внешнем носителе (стр. 52).
- Вы сможете подключить внешний носитель к вашему компьютеру и импортировать изображения на компьютер при помощи программного обеспечения “PlayMemories Home” (стр. 49).

## Примечания

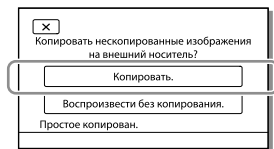
- Для этой операции вам необходим USB кабель-адаптер VMC-UAM2 (продается отдельно).
- Подключите адаптер переменного тока и шнур питания к разъему DC IN видеокамеры и к сетевой розетке.
- См. также инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к внешнему носителю.

- 1 Подключите видеокамеру к внешнему носителю с помощью USB кабеля-адаптера (продается отдельно).



- Не отключайте USB кабель, пока на ЖК-дисплее отображается надпись [Подготовка файла базы данных изображений. Пожалуйста, подождите.].
- Если на дисплее видеокамеры отображается надпись [Исчр. файл БД из.], нажмите .


## 2 Выберите [Копировать.] на дисплее видеокамеры.



- Фильмы и фотографии, которые хранятся на носителе записи и которые еще не были сохранены на внешнем устройстве, могут быть сейчас сохранены на подключенный внешний носитель.
- Это действие доступно только при наличии новых изображений в памяти видеокамеры.
- Для отключения внешнего носителя нажмите  пока камера находится в режиме ожидания воспроизведения (отображается либо экран “Просмотр события” либо “Указатель событий”).

## Воспроизведение на видеокамере изображений с внешнего носителя

Нажмите [Воспроизвести без копирования.] в действии 2 и выберите изображение, которое хотите просмотреть.

- Вы также можете просматривать изображения на телевизоре, подключенном к видеокамере (стр. 38).
- При подключении внешнего носителя на экране “Просмотр событий” появляется значок .



## Удаление изображений с внешнего носителя

- 1 Нажмите [Воспроизвести без копирования.] в действии 2.
- 2 Для удаления изображений выберите [MENU] → [Редакт./Копиров.] → [Удалить] и затем следуйте инструкциям на ЖК-дисплее для удаления изображений.

## Сохранение нужных изображений с видеокамеры на внешний носитель

- 1 Нажмите [Воспроизвести без копирования.] в действии 2.
- 2 Для сохранения изображений выберите [MENU] → [Редакт./Копиров.] → [Копировать] и затем следуйте инструкциям на ЖК-дисплее.

- Если вы хотите скопировать изображения, которые еще не были скопированы, выберите [MENU] → [Редакт./Копиров.] → [Прямое копирован.], когда видеокамера подключена к внешнему носителю.

## Воспроизведение фильмов с высокой четкостью изображения (HD) на компьютере

В программном обеспечении “PlayMemories Home” (стр. 49) выберите диск, к которому подключен внешний носитель, и начните воспроизведение фильмов.







### Примечания

- Следующие устройства не могут использоваться в качестве внешнего носителя:
  - устройства с объемом памяти, превышающим 2 ТБ;
  - обычный диск, например CD или диск DVD;
  - носители, подключенные через USB-концентратор;
  - носители со встроенным USB-концентратором;
  - устройства считывания карт памяти.
- Не гарантируется возможность использования внешних носителей с функцией кодирования.
- Для вашей видеокамеры доступна файловая система FAT. Если носитель записи внешнего устройства был отформатирован для файловой системы NTFS и т.п., перед использованием выполните форматирование внешнего носителя с использованием видеокамеры. Экран форматирования появится при подключении внешнего носителя к видеокамере. Перед форматированием убедитесь, что у вас отсутствуют важные данные, хранящиеся на внешнем носителе, поскольку форматирование удалит эти данные.

- Операция не гарантируется для всех устройств, удовлетворяющих требованиям к рабочим характеристикам.
- Для получения дополнительной информации о внешних носителях зайдите на веб-сайт поддержки Sony для вашей страны или региона.
- Число сцен, которое вы можете сохранить на внешнем носителе, указано ниже. Однако, даже если на внешнем носителе есть свободное место, вы не сможете сохранить большее количество сцен, чем указано ниже.
  - Фильмы с высокой четкостью изображения (HD): макс. 3999
  - Фильмы со стандартной четкостью изображения (STD): макс. 9999
  - MP4 фильмы и фотографии: макс. 40000 (общее количество MP4 фильмов и фотографий)
- Если видеокамера не распознает внешний носитель, попробуйте выполнить следующие действия.
  - Снова подключите к видеокамере USB кабель-адаптер.
  - Если внешний носитель имеет шнур питания переменного тока, подключите его к сетевой розетке.
- В зависимости от типа изображений количество сцен может быть меньше.
- Невозможно копировать изображения с внешнего носителя во внутреннюю память видеокамеры.

# Использование меню

Видеокамера имеет различные элементы меню в каждой из 6 категорий меню.

-  Режим съемки
-  Камера/Микрофон
-  Кач. изобр./Размер
-  Функция воспроизв.
-  Редакт./Копиров.
-  Установка

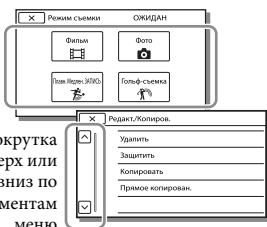
1 Нажмите **MENU**.



2 Выберите категорию.



3 Выберите нужный элемент меню.



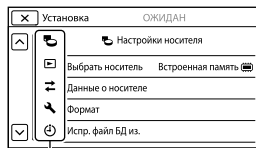
Прокрутка  
вверх или  
вниз по  
элементам  
меню

## Примечания

- Нажмите **X** для завершения настройки меню или для возврата к предыдущему экрану меню.

## Быстрый поиск элемента меню

Меню [Камера/Микрофон] и [Установка] имеют подкатегории. Для отображения на ЖК-дисплее списка меню в выбранной подкатегории нажмите значок подкатегории.



Значки подкатегорий

## Если не удастся выбрать элемент меню

Элементы меню или настройки, затененные серым, недоступны. При выборе элемента меню, затененного серым, видеокамера показывает причину невозможности выбора элемента меню или инструкцию по настройке этого элемента меню.



# Списки меню

## Режим съемки







---

- Фильм..... Запись фильмов.
- Фото..... Фотосъемка.
- Плавн. Медл. ЗАП..... Выполнение качественной записи фильмов в режиме замедленной съемки.
- Гольф-съемка..... Разделение двух секунд быстрого движения на кадры, которые затем записываются как фильм и фотографии. При записи следите за тем, чтобы объект в белой рамке находился в центре экрана.




## Камера/Микрофон



---

### Ручные настройки

- Баланс белого..... Регулировка цветового баланса в соответствии с условиями записи.
- Экспонетр/Фок..... Одновременная регулировка яркости и фокусировки для выбранного объекта.
- Точеч. экспонетр.... Регулировка яркости изображений в соответствии с объектом, к которому вы прикоснулись на дисплее.
- Точечный фокус..... Настройка фокусировки на объекте, к которому вы прикоснулись на дисплее.
- Экспозиция..... Регулировка яркости фильмов и фотографий. При выборе значения [Ручная] отрегулируйте яркость (экспозицию), используя кнопки  .
- Фокус..... Настройка фокусировки вручную. При выборе значения [Ручная] нажмите значок  для настройки фокусировки для близко расположенного объекта и значок  для настройки фокусировки для удаленного объекта.
- ДИАФРАГМА..... Повышение резкости снимаемого объекта на размытом фоне или увеличение резкости всего изображения.
- Выдержка затвора..... Регулировка выдержки затвора. При съемке движущегося объекта с небольшой выдержкой он будет выглядеть на изображении застывшим. При съемке с большой выдержкой объект будет выглядеть смазанным.
- Предел AGC..... Установка максимального уровня AGC (Auto Gain Control).
- Сдвиг автоэкспоз. .... Настройка экспозиции. Коснитесь кнопки , если объект съемки белого цвета или есть яркая подсветка, или кнопки , если объект съемки черный или при недостаточном освещении.
- Изм. баланса бел. .... Настройка баланса белого.
- Low Lux..... Запись ярких цветных изображений при недостаточном освещении.







### Настройки камеры

- Выбор сцены..... Выбор настройки записи в соответствии с типом снимаемой сцены, например, ночная съемка или съемка на пляже.
-  Cinematone..... Регулировка цветов фильма во время записи для придания сходства с фильмом, снятым на пленку.
-  Фейдер..... Плавное проявление или исчезновение сцен.
-  Автоспуск..... Установка таймера автоспуска, когда видеокамера находится в режиме фотосъемки.
- Телемакро..... Выполнение фокусировки на объекте с размыванием фона.


-  SteadyShot ..... Установка функции SteadyShot во время записи фильма.
  -  SteadyShot ..... Установка функции SteadyShot во время фотосъемки.
  - Цифров увелич..... Установка максимального уровня масштабирования для цифрового увеличения.
  - Преобр.объектив ..... Настройка типа устанавливаемого конверсионного объектива (продается отдельно).
  - Автокор. контр. св..... Автоматическая настройка экспозиции для объектов с задней подсветкой.
  - Настройка по шкале ... Назначает функции диску MANUAL.
  - NIGHTSHOT освещ..... Излучает инфракрасный свет, когда используется функция NightShot.
- Лицо**
- Распознавание лиц..... Автоматическое распознавание лиц.
  - Распознав. улыбки ..... Автоматическая съемка фотографии при каждом распознавании улыбки.
  - Чувс. обнар. улыбки... Устанавливает чувствительность распознавания улыбок для функции Распознав. улыбки.
- Вспышка**
- Вспышка ..... Установка режима срабатывания вспышки.
  - Мощность вспышки ... Установка яркости вспышки.
  - Ум. эфф. кр. глаз ..... Предотвращение возникновения эффекта “красных глаз” при съемке со вспышкой.
- Микрофон**
- Ближе голос ..... Обнаруживает человеческие лица и осуществляет четкую запись соответствующих голосов.
  - Встр.вариомикроф..... Запись фильмов с реалистичным звуком в соответствии с положением трансфокатора.
  - Автом. ветрозащита ... Определение условий записи и снижение уровня шума ветра.
  - Аудиорежим ..... Установка формата записи звука (объемное звучание 5,1/2-канальный стереозвук).
  - Уровень зап. звука ..... Настраивает уровень записи звука.
- Помощь при съемке**
- Моя кнопка ..... Присвоение функций “Моим кнопкам”.
  - Фокус с увеличен. .... Увеличивает изображение, находящееся в центре экрана, примерно в 2,0 раза.
  - Линия сетки ..... Отображает линии сетки, позволяющие проверить горизонтальное или вертикальное расположение объекта.
  - Настройка показа ..... Настройка длительности отображения значков или индикаторов на ЖК-дисплее.
  - Зебра..... Отображение “зебры” в качестве образца для настройки яркости.
  - Контур ..... Выведение на дисплей изображения с улучшенными контурами.
  - Яркая подсветка ..... Регулировка яркости подсветки видео.
  - Отобр. ур. звука ..... Отображение индикатора уровня звука на ЖК-дисплее во время записи.



## Кач. изобр./Размер

-  Режим ЗАПИСИ ..... Установка режима записи фильмов.
-  Частота кадров ..... Установка частоты кадров для записи фильмов.
-  **IND** / **AMP** / **STD** Настр. .... Устанавливает качество изображений для записи фильмов.
-  Широкоэкр. реж. .... Установка формата при записи фильмов со стандартной четкостью изображения (STD).
-  x.v.Color ..... Расширение диапазона цветов во время записи. Установите этот элемент при просмотре изображений на телевизоре, совместимом с x.v.Color.
-  **К** Размер изобр. .... Устанавливает размер фотографий.



## Функция воспроизв.

- Просмотр события ..... Начало воспроизведения изображений с экрана Просмотр событий.
- Просм. с изображ.\*1 ..... Начало воспроизведения изображений с экрана Просм. с изображ.
- Выбран. фильмы ..... Начало воспроизведения сцен “Воспроизведения выбранных” или “Сценариев выбранных”, сохраненных со стандартным качеством изображения (STD).
-  Сценарий ..... Начало воспроизведения сценариев, сохраненных в “Воспроизведении выбранных”.

## Редакт./Копиров.

- Удалить ..... Удаление фильмов или фотографий.
- Защитить ..... Защита фильмов или фотографий от удаления.
- Копировать ..... Копирование изображений.
- Прямое копирован. .... Копирование изображений, сохраненных в видеокамере, на внешний носитель.

## Установка

-  Настройки носителя
  - Выбрать носитель ..... Выбор типа носителя записи (стр. 24).
  - Данные о носителе ..... Отображение информации о носителе записи.
  - Формат ..... Удаление и форматирование всех данных на носителе записи.
  - Испр. файл БД из. .... Восстановление файла базы данных изображений на внутреннем носителе записи (стр. 61).
  - Номер файла ..... Установка способа присвоения фотографиям номеров файлов.
-  Настр. воспроизвед.
  - Код данных ..... Отображение информации, автоматически записанной во время записи.
  - Устан. громкости ..... Регулировка громкости воспроизведения (стр. 32).
  - Загруз. музык\*2 ..... Загружает избранных музыкальных файлов, которые могут воспроизводиться одновременно с “Воспроизведением выбранных”, с компьютера на видеокамеру (когда видеокамера подключена к компьютеру).
  - Очистить музыку\*2 ..... Удаление всех музыкальных файлов.

## ⇐ Подключение

- Тип ТВ..... Преобразование сигнала в зависимости от подключенного телевизора (стр. 38).
- Разрешение HDMI..... Выбирает разрешения для вывода изображений при подключении видеокамеры к телевизору с помощью кабеля HDMI.
- КОНТР. ПО HDMI..... Разрешение или запрет использования пульта дистанционного управления телевизора при подключении видеокамеры к телевизору, совместимому с "BRAVIA" Sync, при помощи кабеля HDMI.
- USB подключение..... Выберите этот элемент в том случае, если при подключении видеокамеры к внешнему источнику через USB на ЖК-дисплее не появляются инструкции.
- Настр. USB соедин..... Установка режима соединения при подключении видеокамеры к компьютеру или устройству USB.
- Настройка USB LUN.... Настройка камеры для улучшения совместимости USB-подключения с ограничением некоторых функций USB.

## 🔧 Общие настройки

- Звук..... Включение или отключение звуковых сигналов видеокамеры при выполнении операций.
- Яркость LCD..... Регулировка яркости ЖК-дисплея.
- Ваше местополож.\*<sup>1</sup>... Отображение текущего местоположения на карте.
- Режим полета\*<sup>1</sup>..... Настройка должна использоваться, когда вы находитесь на борту воздушного судна.
- Установка GPS\*<sup>1</sup>..... Прием сигнала GPS.
- Лампа ЗАПИСИ..... Отключение индикатора записи на передней панели видеокамеры.
- ПДУ..... Настройка использования беспроводного пульта дистанционного управления.
- Language Setting..... Установка языка дисплея (стр. 22).
- Режим 24p\*<sup>3</sup>..... Запись фильмов с частотой кадров 24p.
- Калибровка..... Калибровка сенсорной панели.
- Инфо о батарее..... Показ приблизительного оставшегося времени работы батареи.
- Экономия питания..... Настройка автоматического отключения ЖК-дисплея и питания.
- Инициализац..... Выбор для всех настроек значения по умолчанию.
- Демонстр. режим..... Настройка воспроизведения демонстрационного фильма о функциях видеокамеры.

## 🕒 Установка часов

- Устан. даты и вр..... Установка даты и времени.
- Устан. вр. пояса..... Настройка часового пояса без остановки часов (стр. 21).
- Автонастр. часов\*<sup>1</sup>..... Автоматическая настройка часов на основе данных о времени, полученных через систему GPS.
- Авторегулир. обл.\*<sup>1</sup>... Автоматическая корректировка разницы во времени на основе данных о текущем местонахождении, полученных через систему GPS.

\*<sup>1</sup> HDR-PJ780VE/PJ790V/PJ790VE

\*<sup>2</sup> HDR-PJ790/PJ790V

\*<sup>3</sup> HDR-PJ780E/PJ780VE/PJ790E/PJ790VE

## Устранение неисправностей

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:

Функции и оборудование → стр. 8

Если при использовании видеокамеры у вас возникли какие-либо проблемы, выполните указанные ниже действия.

① Посмотрите список (стр. 59-62) и выполните проверку видеокамеры.

② Отключите источник питания, снова подключите его через 1 минуту и затем включите видеокамеру.

③ Нажмите на кнопку RESET (стр. 13) остроконечным предметом и включите видеокамеру. При нажатии кнопки RESET выполняется сброс всех настроек, включая настройку часов.

④ Обратитесь к дилеру Sony или в ближайший авторизованный сервисный центр Sony.

• В зависимости от возникшей проблемы вам может потребоваться инициализировать или заменить внутреннюю память вашей видеокамеры. Если вы это сделаете, то данные, хранящиеся во внутренней памяти, будут удалены. Перед отправкой видеокамеры в ремонт сохраните данные, записанные во внутренней памяти, на другой носитель (резервное копирование). Потеря данных, хранившихся во внутренней памяти, не подлежит компенсации.

- Во время ремонта для изучения проблемы возможна проверка минимального объема данных, хранящихся во внутренней памяти. Однако эти данные не копируются и не сохраняются дилером Sony.
- Для получения дополнительной информации о признаках неисправности видеокамеры см. раздел Руководство пользователя “Handycam” (стр. 6), а для получения справки о подключении видеокамеры к компьютеру — раздел “Справочное руководство по PlayMemories Home” (стр. 49).

Не включается питание.

- Установите в видеокамеру заряженную аккумуляторную батарею (стр. 18).
- Штекер адаптера переменного тока отсоединен от сетевой розетки. Подключите штекер адаптера к сетевой розетке (стр. 18).

Видеокамера не работает даже со включенным питанием.

- После включения питания видеокамере требуется несколько секунд для подготовки к съемке. Это не является неисправностью.
- Отсоедините адаптер переменного тока от сетевой розетки или извлеките аккумуляторную батарею, а затем подключите снова примерно через 1 минуту. Если видеокамера по-прежнему не работает, нажмите кнопку RESET с помощью остроконечного предмета. (При нажатии кнопки RESET (стр. 13) производится сброс всех настроек, включая настройку часов.)

Видеокамера нагревается.

- Во время работы видеокамера может нагреваться. Это не является неисправностью.




---

### Внезапно отключается питание.

- Используйте адаптер переменного тока (стр. 18).
- При использовании настроек по умолчанию видекамера выключается, когда никаких операций не совершается в течение приблизительно 2 минут ([Экономия питания]) (стр. 58), или вновь включает электропитание.
- Зарядите аккумуляторную батарею (стр. 18).

---

### При нажатии кнопки START/STOP или кнопки PHOTO не выполняется запись изображений.

- Отображается экран воспроизведения. Остановите воспроизведение и выберите  → [Режим съемки] →  Фильм] или  Фото].
- Видекамера записывает только что снятое изображение на носитель записи. В это время невозможно выполнить новую запись.
- Носитель записи заполнен. Удалите ненужные изображения (стр. 43).
- Общее количество сцен фильмов или фотографий превышает доступный для записи объем памяти видекамеры (стр. 63, 65). Удалите ненужные изображения (стр. 43).

---

### Невозможно установить ПО “PlayMemories Home”.

- Для установки “PlayMemories Home” требуется Интернет-соединение.
- Проверьте компьютерную среду или правильность процесса установки “PlayMemories Home”.

---

### “PlayMemories Home” работает с ошибками.

- Выйдите из “PlayMemories Home” и перезапустите компьютер.

---

### Видекамера не распознается компьютером.

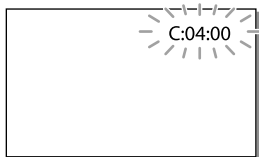
- Отсоедините все USB-устройства от разъемов USB вашего компьютера, за исключением клавиатуры, мыши и вашей видекамеры.
- Отсоедините встроенный USB кабель от компьютера и перезагрузите компьютер. После этого вновь подключите вашу видекамеру к компьютеру в правильном порядке.
- Если встроенный USB кабель и разъем USB видекамеры одновременно подключены к внешним устройствам, отключите кабель, который не подключен к компьютеру.

# Отображение результатов самодиагностики/Предупреждающие индикаторы

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:

Функции и оборудование → стр. 8

При появлении индикаторов на ЖК-дисплее или в видеоскателье выполните следующие проверки. Если после нескольких попыток неполадку не удастся устранить, обратитесь к дилеру Sony или в ближайший авторизованный сервисный центр Sony. При обращении в сервисный центр сообщите все цифры кода ошибки, начинающегося с C или E. При появлении на дисплее предупреждающих индикаторов можно услышать мелодию.



C:04:□□

- Аккумуляторная батарея не является аккумуляторной батареей “InfoLITHIUM” (серии V). Используйте аккумуляторную батарею “InfoLITHIUM” (серия V) (стр. 18).
- Надежно подключите штекер постоянного тока адаптера к разъему DC IN на видеокамере (стр. 18).

C:06:□□

- Слишком высокая температура аккумуляторной батареи. Замените аккумуляторную батарею или поместите ее в прохладное место.

C:13:□□ / C:32:□□

- Извлеките источник питания. Подсоедините его снова и включите видеокамеру.

E:□□:□□

- Выполните действия, начиная с шага ②, на стр. 59.



- Аккумуляторная батарея почти полностью разряжена.



- Слишком высокая температура аккумуляторной батареи. Замените аккумуляторную батарею или поместите ее в прохладное место.



- Не установлена карта памяти (стр. 24).
- Мигание индикатора свидетельствует о недостатке свободного места для сохранения изображений. Удалите ненужные изображения (стр. 43) или отформатируйте карту памяти после сохранения изображений на другом носителе (стр. 57).
- Возможно, поврежден файл базы данных изображений. Проверьте файл базы данных, выбирая [MENU] → [Установка] → [Настройки носителя] → [Испр. файл БД из.] → носитель записи.



- Карта памяти повреждена.
- Отформатируйте карту памяти с помощью видеокмеры (стр. 57).



- Установлена несовместимая карта памяти (стр. 25).



- Карта памяти защищена от записи.
- Доступ к карте памяти был ограничен на другом устройстве.



- Вследствие недостаточного освещения происходит дрожание камеры. Используйте вспышку.
- Видеокamera находится в неустойчивом положении, поэтому возникает дрожание. Во время съемки надежно удерживайте видеокamera обеими руками. Обратите внимание, что предупреждающий индикатор дрожания камеры не исчезает.



- Носитель записи заполнен.
- Запись фотографий во время обработки невозможна. Подождите некоторое время, затем выполните запись.
- В этом режиме во время записи видео нельзя делать фотографии.
  - [ ] Режим ЗАПИСИ: [Наивысш. кач. ]
  - [ ] Частота кадров: [60p] (модели с аналоговой цветной системой NTSC) или [50p] (модели с аналоговой цветной системой PAL)

## Время записи фильмов/ количество фотографий

С информацией о модели вашей видеокмеры вы можете ознакомиться на следующей странице:  
Функции и оборудование → стр. 8

Значок “HD” обозначает изображение высокой четкости, а “STD” – стандартную четкость изображения.

### Предполагаемое время записи и воспроизведения с каждой аккумуляторной батареей

#### Время записи

Приблизительное время работы при использовании полностью заряженной аккумуляторной батареи.

Время непрерывной записи (единица измерения: минута)

Аккумуляторная батарея	HD	MP4	STD
Качество изображения			
NP-FV50 (входит в комплект поставки)	110 115	125 130	115 120

Время записи в обычных условиях (единица измерения: минута)

Аккумуляторная батарея	HD	MP4	STD
Качество изображения			
NP-FV50 (входит в комплект поставки)	55 55	60 65	55 60

- Верхнее значение: когда ЖК-дисплей открыт  
Нижнее значение: при записи с видеоскатером с закрытым ЖК-дисплеем
- Каждое время записи измерялось при записи фильмов с высокой четкостью изображения (HD) с параметром [ RE Режим ЗАПИСИ ], установленным на [Стандартное HQ ].
- Типичное время записи показывает время, в течение которого неоднократно выполняются операции запуска/остановки записи, переключения [Режим съемки] и масштабирования.
- Измерение времени выполнялось при температуре 25 °C. 10 °C до 30 °C — рекомендуемая температура.
- Время записи и воспроизведения может быть короче, что зависит от условий, в которых вы используете вашу видеокамеру (например, при низких температурах).

## Время воспроизведения

Приблизительное время работы при использовании полностью заряженной аккумуляторной батареи.

(единица измерения: минута)

Аккумуляторная батарея	Время воспроизведения		
	HD	MP4	STD
Качество изображения			
NP-FV50 (входит в комплект поставки)	190	200	215
	215	225	240

- Верхнее значение: когда ЖК-дисплей открыт  
Нижнее значение: при записи с видеоскатером с закрытым ЖК-дисплеем

## Предполагаемое время записи фильма

### Внутренняя память

#### HDR-PJ780E/PJ780VE

Качество изображений высокой четкости (HD) в ч (часы) и мин (минуты)

Режим записи	Время записи	
	HDR-PJ780E	HDR-PJ780VE
[50р Качество <u>PS</u> ]/[60р Качество <u>PS</u> ]	2 ч 30 мин (2 ч 30 мин)	2 ч 15 мин (2 ч 15 мин)
[Наивысш. кач. <u>FX</u> ]	3 ч (3 ч)	2 ч 40 мин (2 ч 40 мин)
[Высок. качест. <u>FH</u> ]	4 ч 5 мин (4 ч 5 мин)	3 ч 40 мин (3 ч 40 мин)
[Стандартное <u>HQ</u> ]	7 ч 15 мин (5 ч 30 мин)	6 ч 30 мин (4 ч 55 мин)
[Длитель. время <u>LP</u> ]	12 ч 30 мин (10 ч 15 мин)	11 ч 15 мин (9 ч 15 мин)

#### MP4 в ч (часы) и мин (минуты)

	Время записи	
	HDR-PJ780E	HDR-PJ780VE
	10 ч 55 мин (10 ч 55 мин)	9 ч 55 мин (9 ч 55 мин)

Качество изображений стандартной четкости (STD) в ч (часы) и мин (минуты)

Режим записи	Время записи	
	HDR-PJ780E	HDR-PJ780VE
[Стандартное <u>HQ</u> ]	7 ч 30 мин (6 ч 55 мин)	6 ч 45 мин (6 ч 15 мин)

## HDR-PJ790/PJ790E/PJ790V/PJ790VE

Качество изображений высокой четкости (HD) в ч (часы) и мин (минуты)

Режим записи	Время записи	
	HDR-PJ790/PJ790E	HDR-PJ790V/ PJ790VE
[50р Качество <u>PS</u> ]/[60р Качество <u>PS</u> ]	7 ч 45 мин (7 ч 45 мин)	7 ч 30 мин (7 ч 30 мин)
[Наивысш. кач. <u>FX</u> ]	9 ч 5 мин (9 ч 5 мин)	8 ч 50 мин (8 ч 50 мин)
[Высок. качест. <u>FH</u> ]	12 ч 25 мин (12 ч 25 мин)	12 ч (12 ч)
[Стандартное <u>HQ</u> ]	21 ч 50 мин (16 ч 35 мин)	21 ч 10 мин (16 ч 5 мин)
[Длитель. время <u>LP</u> ]	37 ч 45 мин (31 ч)	36 ч 30 мин (30 ч)

MP4 в ч (часы) и мин (минуты)

	Время записи	
	HDR-PJ790/PJ790E	HDR-PJ790V/PJ790VE
	33 ч (33 ч)	32 ч (32 ч)

Качество изображений стандартной четкости (STD) в ч (часы) и мин (минуты)

Режим записи	Время записи	
	HDR-PJ790/PJ790E	HDR-PJ790V/ PJ790VE
[Стандартное <u>HQ</u> ]	22 ч 40 мин (20 ч 50 мин)	21 ч 55 мин (20 ч 10 мин)

- Чтобы достичь максимального времени записи, указанного в таблице, необходимо удалить с видеорекамера демонстрационный фильм.

## Карта памяти

Изображение высокой четкости (HD)

(единица измерения: минута)

Режим записи	16 ГБ	32 ГБ	64 ГБ
[50р Качество <u>PS</u> ]/[60р Качество <u>PS</u> ]	75 (75)	150 (150)	305 (305)
[Наивысш. кач. <u>FX</u> ]	85 (85)	180 (180)	360 (360)
[Высок. качест. <u>FH</u> ]	120 (120)	245 (245)	490 (490)
[Стандартное <u>HQ</u> ]	210 (160)	430 (325)	865 (655)
[Длитель. время <u>LP</u> ]	370 (300)	740 (610)	1490 (1225)

MP4

(единица измерения: минута)

	16 ГБ	32 ГБ	64 ГБ
	320 (320)	650 (650)	1305 (1305)

Изображение стандартной четкости (STD)

(единица измерения: минута)

Режим записи	16 ГБ	32 ГБ	64 ГБ
[Стандартное <u>HQ</u> ]	220 (200)	445 (410)	895 (825)

- При использовании карты памяти Sony.

### Примечания

- Время записи может меняться в зависимости от объекта и условий съемки, а также параметров [Режим ЗАПИСИ] и [Частота кадров] (стр. 57).
- Число в скобках ( ) обозначает минимальное время записи.



- Максимальное число сцен в фильмах, записываемых с высокой четкостью изображения (HD), составляет 3999, а в фильмах, записываемых со стандартной четкостью (STD) — 9999. Всего можно записать до 40000 фильмов в формате MP4 и фотографий.
- Максимальное время непрерывной записи фильмов составляет примерно 13 часов.
- Для автоматической настройки качества изображения для соответствия условиям записываемой сцены данная видеокамера использует формат VBR (Variable Bit Rate) (переменный битрейт). Применение этой технологии приводит к отклонениям времени записи на носитель. Фильмы, содержащие быстро движущиеся и сложные изображения, записываются с более высокой скоростью передачи данных, при этом общее время записи уменьшается.

### Приблизительное количество доступных для записи фотографий

#### Внутренняя память

Всего можно записать до 40000 MP4 фильмов в формате и фотографий.

#### Карта памяти

	16:9 24,1 M
16 ГБ	1600
32 ГБ	3250
64 ГБ	6500

- При использовании карты памяти Sony.
- Количество доступных для записи фотографий на карте памяти указано с учетом максимального размера изображений, поддерживаемого видеокамерой. Фактическое количество доступных для записи фотографий отображается на ЖК-дисплее во время записи (стр. 80).

- Количество доступных для записи фотографий на карте памяти зависит от условий записи.

#### Примечания

- Уникальная матрица Sony ClearVid и система обработки изображений Sony BIONZ обеспечивают разрешение фотографий, равное описанным размерам.

#### Скорость записи в битах и запись пикселей

- Скорость в битах, количество пикселей и формат каждого режима записи (фильм + аудио и т.д.).  
Модели с аналоговой цветной системой NTSC:
  - Качество изображений высокой четкости (HD):  
PS: макс. 28 Мбит/сек 1920 × 1080 пикселей/60р, AVC HD 28 М (PS), 16:9  
FX: макс. 24 Мбит/сек 1920 × 1080 пикселей/60i или 1920 × 1080 пикселей/24р, AVC HD 24 М (FX), 16:9  
FH: ок. 17 Мбит/сек (в среднем) 1920 × 1080 пикселей/60i или 1920 × 1080 пикселей/24р, AVC HD 17 М (FH), 16:9  
HQ: ок. 9 Мбит/сек (в среднем) 1440 × 1080 пикселей/60i, AVC HD 9 М (HQ), 16:9  
LP: ок. 5 Мбит/сек (в среднем) 1440 × 1080 пикселей/60i, AVC HD 5 М (LP), 16:9
  - MP4: ок. 6 Мбит/сек (в среднем) 1280 × 720 пикселей/30р 16:9
  - Качество изображений стандартной четкости (STD):  
HQ: ок. 9 Мбит/сек (в среднем) 720 × 480 пикселей/60i, STD 9 М (HQ), 16:9/4:3
- Модели с аналоговой цветной системой PAL:
  - Качество изображений высокой четкости (HD):  
PS: макс. 28 Мбит/сек 1920 × 1080 пикселей/50р, AVC HD 28 М (PS), 16:9  
FX: макс. 24 Мбит/сек 1920 × 1080 пикселей/50i, 1920 × 1080 пикселей/25р или 1920 × 1080 пикселей/24р ([Режим 24р]), AVC HD 24 М (FX), 16:9

# Правила обращения с видеокамерой

FN: ок. 17 Мбит/сек (в среднем)  
1920 × 1080 пикселей/50i, 1920 × 1080 пикселей/25р или 1920 × 1080 пикселей/24р ([Режим 24р]), AVC HD 17 М (FN), 16:9

HQ: ок. 9 Мбит/сек (в среднем) 1440 × 1080 пикселей/50i, AVC HD 9 М (HQ), 16:9

LP: ок. 5 Мбит/сек (в среднем) 1440 × 1080 пикселей/50i, AVC HD 5 М (LP), 16:9

– MP4: ок. 6 Мбит/сек (в среднем) 1280 × 720 пикселей/25р, 16:9

– Качество изображений стандартной четкости (STD):

HQ: ок. 9 Мбит/сек (в среднем) 720 × 576 пикселей/50i, STD 9 М (HQ), 16:9/4:3

- Количество записываемых пикселей в фотографии и формат изображения.

– Режим записи фотографий, двойная съемка:

6544 × 3680 точек/16:9

4912 × 3680 точек/4:3

4672 × 2628 точек/16:9

2592 × 1944 точек/4:3

1920 × 1080 точек/16:9

640 × 480 точек/4:3

– Захват фотографии из фильма:

1920 × 1080 точек/16:9

640 × 360 точек/16:9

640 × 480 точек/4:3

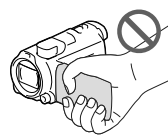
## Использование и уход

- Видеокамера не защищена от попадания пыли, капель или воды.
- Не удерживайте видеокамеру за указанные ниже детали, а также за крышки разъемов.

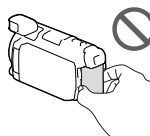
Крышка башмака



ЖК-дисплей



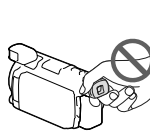
Аккумуляторная батарея



Встроенный USB кабель



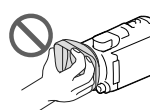
Видоискатель



Встроенный микрофон



Бленда



- Не наводите видеокамеру на солнце. Это может привести к неполадкам в работе видеокамеры. Выполняйте съемку солнца только в условиях низкой освещенности, например, на закате.
- Не используйте и не храните видеокамеру и принадлежности в следующих местах:

- В местах со слишком высокой или низкой температурой или высокой влажностью. Не подвергайте устройства воздействию температур, превышающих 60 °С, например, не оставляйте их под прямыми солнечными лучами, около нагревательных приборов или в автомобиле в солнечную погоду. Это может привести к неполадкам в работе или деформации устройств.
- Рядом с источниками сильных магнитных полей или механической вибрации. Это может привести к неисправности видеокамеры.
- Рядом с мощными источниками радиоволн или излучения. Возможна неправильная запись изображения.
- В непосредственной близости от принимающих устройств, таких как телевизоры или радиоприемники. Могут возникать помехи.
- На песчаном пляже или в месте с высокой концентрацией пыли. Попадание песка или пыли в видеокамеру может привести к неполадкам в ее работе. В некоторых случаях устранить эти неполадки не удастся.
- Рядом с окнами или вне помещения, где ЖК-дисплей, видеоискатель или объектив могут подвергаться воздействию прямого солнечного света. Это приведет к повреждению внутренних компонентов видеоискателя или ЖК-дисплея.
- Для работы от источника постоянного или переменного тока используйте принадлежности, рекомендованные в данном руководстве по эксплуатации.
- Не подвергайте видеокамеру воздействию влаги, например, дождя или морской воды. Попадание влаги на видеокамеру может привести к неполадкам в ее работе. В некоторых случаях устранить эти неполадки не удастся.
- В случае попадания внутрь корпуса инородного твердого предмета или жидкости выключите видеокамеру и перед дальнейшей эксплуатацией передайте ее дилеру компании Sony для проверки.
- Избегайте неаккуратного обращения с видеокамерой, не разбирайте, не модифицируйте ее, оберегайте от ударов и падений, не наступайте на нее. Будьте особенно осторожны при обращении с объективом.
- Если видеокамера не используется, держите ЖК-дисплей и видеоискатель в закрытом положении.
- Не эксплуатируйте вашу видеокамеру, завернув в какой-либо объект, например, в полотенце.
- При отсоединении шнура питания тяните его за штекер, а не за шнур.
- Не допускайте повреждения шнура питания, например, не следует ставить на шнур тяжелые предметы.
- Не используйте деформированную или поврежденную аккумуляторную батарею.
- Содержите металлические контакты в чистоте.
- При утечке электролита из батареи выполните следующие действия.
  - Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Sony.
  - При попадании электролита на кожу промойте этот участок водой.
  - При попадании жидкости в глаза промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу.

## Если видеокамера не используется в течение длительного времени

- Для сохранения видеокамеры в оптимальном состоянии в течение длительного времени включайте ее и записывайте или воспроизводите изображения примерно раз в месяц.
- Полностью разрядите аккумуляторную батарею перед тем, как поместить ее на хранение.

## Примечание относительно температуры видеокамеры или аккумулятора батареи

---

- При чрезмерном повышении или понижении температуры видеокамеры или аккумуляторной батареи функции записи или воспроизведения могут оказаться недоступны в связи с тем, что в таких условиях активизируются функции защиты видеокамеры. В этом случае на ЖК-дисплее или в видоискателе появляется индикатор.

## Примечания по зарядке через USB кабель

---

- Зарядка может не быть возможной со всеми компьютерами.
- При подключении видеокамеры к ноутбуку, который не подключен к источнику питания, батарея ноутбука будет продолжать использовать свой заряд. В такой ситуации не оставляйте видеокамеру подключенной к компьютеру.
- Зарядка при подключении к индивидуально собранному компьютеру, переделанному компьютером или через концентратор USB не гарантируется. Видеокамера может работать некорректно в зависимости от устройства USB, используемого с компьютером.

## Когда видеокамера подключена к компьютеру или другому дополнительному оборудованию

---

- Не пытайтесь форматировать носитель записи видеокамеры с помощью компьютера. Это может привести к нарушению нормальной работы видеокамеры.
- При подключении видеокамеры к другому устройству с помощью соединительных кабелей убедитесь в

правильном подключении соединительного разъема. Установка штекера в разъем со значительным усилием повредит разъем и может привести к неполадкам в работе видеокамеры.

- Не закрывайте панель LCD, когда видеокамера подключена к другим устройствам с помощью USB-подключения и ее питание включено. Записанные данные могут быть утрачены.

## Примечания по дополнительным принадлежностям

---

- Мы рекомендуем использовать оригинальные принадлежности компании Sony.
- В некоторых странах или регионах оригинальные принадлежности компании Sony могут быть недоступны.

## Многоинтерфейсный разъем

---

- При использовании специального микрофона или портативного динамика, их питание включается или выключается в соответствии с питанием вашей видеокамеры.
- Дополнительные сведения смотрите в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к соответствующему дополнительному оборудованию.
- Чтобы прикрепить дополнительное оборудование, вставьте и зафиксируйте его во Многоинтерфейсном разъеме путем проталкивания вниз и мягкого скольжения до тех пор, пока оно не остановится.
- При записи фильмов с использованием внешней вспышки (продается отдельно), подключенной к разъему принадлежностей, отключите питание внешней вспышки для предотвращения записи шума, вызываемого зарядкой.
- Нельзя использовать внешнюю вспышку (продается отдельно) и встроенную вспышку одновременно.

- Подключенный внешний микрофон (продается отдельно) используется вместо встроенного микрофона.

## Беспроводной пульт дистанционного управления

- Перед использованием беспроводного пульта дистанционного управления удалите изолирующую пластинку.

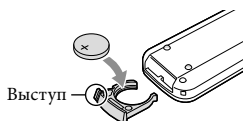
Изолирующая пластинка



- Для управления видеокамерой направьте беспроводной пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления (стр. 12).
- Если в течение определенного времени с беспроводного пульта дистанционного управления не передается никаких команд, голубая рамка исчезает. Если снова нажать любую из кнопок ◀▶/▲▼ или ENTER, рамка появляется в позиции, где она отображалась в последний раз.
- Вы не можете выбрать некоторые кнопки на экране ЖК-дисплея или видеоскриншота, используя ◀▶/▲▼.

### Замена батареи в беспроводном пульте дистанционного управления

- 1 Нажимая на выступ, вставьте ноготь в прорезь, чтобы извлечь батарейный отсек.
- 2 Поместите новую батарею стороной с меткой + вверх.
- 3 Снова вставьте батарейный отсек в беспроводной пульт дистанционного управления до щелчка.



## ВНИМАНИЕ

При неправильном обращении батарея может взорваться. Запрещается перезаряжать, разбирать и сжигать батарею.

- При низком уровне заряда литиевой батареи сокращается радиус действия беспроводного пульта дистанционного управления или возможна неправильная работа пульта. В этом случае следует заменить батарею литиевой батареей Sony CR2025. При использовании батареи другого типа возникает опасность возгорания или взрыва.

## Правила обращения с ЖК-дисплеем

- Если вы оставили отпечатки пальцев, крем для рук, и т.п. на экране ЖК-дисплея, покрытие экрана ЖК-дисплея может легко выйти из строя. Вытрите эти загрязнения быстро насколько это возможно.
- Если вы с усилием будете протирать ЖК-дисплей тканью, и т.п., покрытие экрана ЖК-дисплея может поцарапаться.
- Если экран ЖК-дисплея становится грязным от отпечатков пальцев или пыли, рекомендуется, чтобы вы осторожно удалили всё это с экрана, нежно протерев экран мягкой тканью.

## ЖК-дисплей

- Не допускайте чрезмерного давления на ЖК-дисплей, так как это может привести к отображению искаженных цветов и другим неисправностям.
- При эксплуатации видеокамеры в холодном месте на ЖК-дисплее может появляться остаточное изображение. Это не является неисправностью.

- При использовании видеокамеры задняя панель ЖК-дисплея может нагреваться. Это не является неисправностью.

## Как чистить корпус и объектив проектора

---

- Аккуратно протрите объектив мягкой тканью, например, чистящей салфеткой или салфеткой для чистки очков.
- Если корпус и объектив проектора очень загрязненные, очистите корпус видеокамеры и объектив мягкой тканью, слегка увлажненной водой, и после этого протрите корпус и объектив проектора сухой мягкой тканью.
- Избегайте следующего, чтобы не деформировать корпус, повредить полировку или поцарапать объектив:
  - Использование химических веществ, таких как, растворителей, бензина, спирта, химических салфеток, репеллентов, инсектицидов и солнцезащитных средств
  - Касания к камере, если на руках остались вышеперечисленные вещества
  - Соприкосновение корпуса камеры с резиновыми или виниловыми предметами в течение длительного времени

## О правилах обращения со светоизлучающими компонентами вспышки

---

Если экран ЖК-дисплея становится загрязненным от следов отпечатков пальцев или пыли, рекомендуется, чтобы вы использовали мягкую ткань для его очистки.

## Объектив Carl Zeiss

---

Видеокамера оснащена объективом Carl Zeiss, который был совместно разработан компанией Carl Zeiss в Германии и Sony Corporation для получения превосходных изображений. В нем используется система измерения МТФ для видеокамер, а его исключительное качество — неизменная характеристика объективов Carl Zeiss. Также объектив вашей видеокамеры имеет ТЖ-покрытие для устранения нежелательных отражений и точного воспроизведения цветов. МТФ= модуляционно-передаточная функция. Числовое значение указывает количество света, поступающего на объектив от субъекта съемки.

## Правила ухода и хранения объектива

---

- Протирайте поверхность объектива мягкой тканью в следующих случаях.
  - Если на поверхности объектива имеются отпечатки пальцев
  - В жарких или влажных местах
  - При использовании объектива в таких местах, где он может подвергаться воздействию соленого воздуха, например, на морском побережье
- Храните объектив в хорошо проветриваемом месте, защищенном от грязи и пыли.
- Во избежание появления плесени периодически чистите и храните объектив так, как описано выше.

## О зарядке встроенной аккумуляторной батареи

---

В видеокамере имеется встроенная аккумуляторная батарея, которая обеспечивает сохранение даты, времени и других настроек даже с закрытым ЖК-дисплеем. Встроенная аккумуляторная батарея заряжается при подключении видеокамеры к сетевой розетке с помощью адаптера переменного тока, а также при подсоединении к видеокамере другой аккумуляторной батареи. Если видеокамеру не использовать, аккумуляторная батарея полностью разрядится примерно через 3 месяца. Зарядите встроенную аккумуляторную батарею, прежде чем вы начнете использовать свою видеокамеру. Однако даже если встроенная аккумуляторная батарея не заряжена, это не скажется на работе видеокамеры, за исключением операции записи даты.



## Зарядка встроенной аккумуляторной батареи

---

Подключите видеокамеру к сетевой розетке при помощи прилагаемого адаптера переменного тока и оставьте ее подключенной с закрытым ЖК-дисплеем на время более 24 часов.

## Примечание к утилизации видеокамеры и передаче права собственности на нее

---

Даже если вы удалите все фильмы и фотографии, или совершите операцию [Формат] (стр. 57), данные во внутренней памяти не могут быть удалены полностью. Рекомендуется последовательно выбрать  → [Установка] →  Настройки носителя] → [Формат] → [Очистить] для предотвращения восстановления ваших данных.

# Спецификации

## Система

### Формат сигнала:

NTSC цветной, стандарты EIA  
(HDR-PJ780E\*7/PJ780VE\*7/PJ790/PJ790VE\*7/  
PJ790V/PJ790VE\*7)

PAL цветной, стандарты CCIR  
(HDR-PJ780E/PJ780VE/PJ790E/PJ790VE)

HD Телевизор

\*7 [Режим 24p]

### Формат записи фильмов:

AVCHD (совместим с форматом AVCHD  
версии 2.0):

Видео: MPEG-4 AVC/H.264

Аудио: Dolby Digital 2-канальная/

5,1-канальная Dolby Digital 5.1 Creator\*1

MPEG-2 PS:

Видео: MPEG-2 (видео)

Аудио: Dolby Digital 2-канальная/

5,1-канальная Dolby Digital 5.1 Creator\*1

MP4:

Видео: MPEG-4 AVC/H.264

Аудио: 2-канальный звук в формате

MPEG-4 AAC-LC

\*1 Изготовлено по лицензии компании  
Dolby Laboratories.

### Формат файлов фотографий:

Совместимый с DCF Ver.2.0

Совместимый с Exif Ver.2.3

Совместимый с MPF Baseline

### Носители записи (Фильм/Фото):

Внутренняя память

HDR-PJ780E/PJ780VE: 32 Гб

HDR-PJ790/PJ790E/PJ790V/PJ790VE: 96 Гб

"Memory Stick PRO Duo"

Карта SD (класс 4 или быстрее)

Объем, доступный для пользователя  
(приблизит.)

HDR-PJ780E: 31,1 Гб\*3

HDR-PJ780VE: 28,1 Гб\*2

HDR-PJ790/PJ790E: 93,7 Гб\*3

HDR-PJ790V/PJ790VE: 90,6 Гб\*2

\*2 1 Гб равен 1 миллиарду байт, 2,8 Гб  
используется для предустановленных  
карт, а остальная часть — для  
функций управления данными.  
Разрешено удаление только ранее  
установленного демонстрационного  
фильма.

\*3 1 Гб равен 1 миллиарду байт, часть  
которых используется для управления  
системой и/или файлов приложения.  
Разрешено удаление только ранее  
установленного демонстрационного  
фильма.

### Видеоискатель:

электронный видеоискатель (цветной)

### Устройство формирования изображения:

датчик CMOS 6,3 мм (тип 1/2,88)

Записываемые пиксели (фотография, 16:9):

макс. 24,1 мега (6 544 × 3 680) пикселей\*4

Всего: прикл. 6 650 000 пикселей

Эффективных (фильм, 16:9)\*5:

прикл. 6 140 000 пикселей

Эффективных (фотография, 16:9):

прикл. 6 140 000 пикселей

Эффективных (фотография, 4:3):

прикл. 4 600 000 пикселей

### Объектив:

Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*

10 × (оптическое)\*5, 17 × (расширенное,

при записи фильмов)\*6, 120 × (цифровое)

Диаметр фильтра: 52 мм

37 мм (при использовании переходного  
кольца)

F1,8 ~ F3,4

Фокусное расстояние:

f = 3,8 мм ~ 38,0 мм

В эквиваленте фотокамеры 35 мм

Для фильмов\*5: 26,0 мм ~ 260 мм (16:9)

Для фотографий: 26,0 мм ~ 260 мм (16:9)

Цветовая температура: [Авто], [Одно  
касание], [Помещение], [Улица]

### Минимальная освещенность:


6 лк (люкс) (при настройках по  
умолчанию, выдержка 1/60 секунды  
(HDR-PJ790/PJ790V) или 1/50 секунды  
(HDR-PJ780E/PJ780VE/PJ790E/PJ790VE))


3 лк (люкс) (параметр [Low Lux]

устанавливается на [Вкл], выдержка  
1/30 секунды (HDR-PJ790/PJ790V) или  
1/25 секунды (HDR-PJ780E/PJ780VE/  
PJ790E/PJ790VE))

0 лк (люкс) (параметр NIGHTSHOT  
устанавливается на [Вкл])

\*4 Благодаря уникальной матрице  
датчика Sony ClearVid и системе  
обработки изображений (BIONZ)  
можно получить разрешение  
фотографий, эквивалентное  
описанным размерам.

\*5 Параметр [  SteadyShot]  
устанавливается на [Стандартные]  
или [Выкл].

\*6 Параметр [  SteadyShot]  
устанавливается на [Активные].



## Разъемы входных/выходных сигналов

Разъем HDMI OUT: HDMI микроразъем

Разъем PROJECTOR IN: HDMI микроразъем

Входной разъем MIC: Стерео мини-разъем (Ф 3,5 мм)

Разъем для наушников: Стерео мини-разъем (Ф 3,5 мм)

Разъем USB: Тип А (встроенный USB)

Разъем Multi/Micro USB\*

\* Поддерживает устройства, совместимые с разъемом micro-USB.

- USB-соединение предназначено только для выхода (HDR-PJ780E/PJ780VE/PJ790E/PJ790VE).

## ЖК-дисплей

Изображение: 7,5 см (тип 3,0, соотношение сторон 16:9)

Общее количество пикселей:

921 600 (1 920 × 480)

## Проектор

Тип проецирования: DLP

Источник света: светодиод (R/G/B)

Фокусировка: ручная

Расстояние проецирования: 0,5 м или более

Контрастность: 1200:1

Разрешение (выход): WVGA (854 × 480)

Непрерывное время проецирования (при использовании прилагаемой аккумуляторной батареи): Прибл. 1 ч 35 мин

## Общие технические характеристики

Требуемое напряжение: постоянный ток 6,8 В/7,2 В (аккумуляторная батарея) постоянный ток 8,4 В (адаптер переменного тока)

Зарядка USB: постоянный ток 5 В 500 мА/1,5 А

Средняя потребляемая мощность:

Во время записи с использованием

видеокамеры при нормальной яркости:

HD: 3,2 W MP4: 2,9 W STD: 3,1 W

Во время записи с использованием

ЖК-дисплея при нормальной яркости:

HD: 3,4 W MP4: 3,0 W STD: 3,2 W

Температура эксплуатации: 0 °С до 40 °С

Температура хранения: от -20 °С до +60 °С

Размеры (приблиз.):

74,2 мм × 84,6 мм × 137,5 мм (ш/в/г), включая выступающие детали

107,5 мм × 87,5 мм × 166 мм (ш/в/г), включая выступающие детали,

установленную аккумуляторную батарею и блинду

Вес (приблиз.)

HDR-PJ780E/PJ790/PJ790E:

570 г только для основного устройства

670 г, включая установленную аккумуляторную батарею и блинду

HDR-PJ780VE/PJ790V/PJ790VE:

575 г только для основного устройства

675 г, включая установленную аккумуляторную батарею и блинду

## Адаптер переменного тока AC-L200C/AC-L200D

Требуемое напряжение: Переменный ток от 100 В до 240 В, 50 Hz/60 Hz

Потребляемый ток: 0,35 А - 0,18 А

Потребляемая мощность: 18 W

Выходное напряжение: постоянный ток 8,4 В\*

Температура эксплуатации: 0 °С до 40 °С

Температура хранения: от -20 °С до +60 °С

Размеры (приблиз.): 48 мм × 29 мм × 81 мм (ш/в/г), исключая выступающие детали

Вес (приблиз.): 150 г без шнура питания

\* Другие характеристики указаны на этикетке адаптера переменного тока.

Класс защиты от поражения электрическим током II

## Аккумуляторная батарея NP-FV50

Максимальное выходное напряжение: постоянный ток 8,4 В

Выходное напряжение: постоянный ток 6,8 В

Максимальное напряжение зарядки: постоянный ток 8,4 В

Максимальный ток зарядки: 2,1 А

Емкость


Обычная: 7,0 Вт·ч (1 030 мА·ч)

Минимальная: 6,6 Вт·ч (980 мА·ч)

Тип: литиево-ионная

Конструкция и технические характеристики видеокамеры и принадлежностей могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Торговые знаки

- “Handycam” и **НАНДУСАМ** являются зарегистрированными торговыми знаками Sony Corporation.
- “AVCHD”, “AVCHD Progressive”, логотип “AVCHD” и логотип “AVCHD Progressive” являются торговыми знаками Panasonic Corporation и Sony Corporation.
- “Memory Stick”, , “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick PRO-HG Duo”, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, “Memory Stick XC-HG Duo”, **MEMORY STICK XC-HG DUO**, “MagicGate”, **MAGICGATE**, “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” является торговым знаком Sony Corporation.
- “x.v.Color” и “x.v.Colour” являются торговыми знаками Sony Corporation.
- “BIONZ” является торговым знаком Sony Corporation.
- **S-master** является зарегистрированным торговым знаком Sony Corporation.
- “BRAVIA” является торговым знаком Sony Corporation.
- Blu-ray Disc™ и Blu-ray™ являются торговыми знаками Blu-ray Disc Association.
- Dolby и символ double-D являются торговыми знаками Dolby Laboratories.
- Термины HDMI и HDMI High-Definition Multimedia Interface, а также логотип HDMI являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками HDMI Licensing LLC в США и других странах.
- Microsoft, Windows, Windows Vista и DirectX являются зарегистрированными торговыми знаками или торговыми знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Mac и Mac OS являются зарегистрированными торговыми знаками компании Apple Inc. в США и других странах.

- Intel, Intel Core и Pentium являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками Intel Corporation или ее дочерних компаний в США и других странах.
-  и “PlayStation” являются зарегистрированными торговыми знаками Sony Computer Entertainment Inc.
- NAVTEQ и логотип NAVTEQ Maps являются торговыми знаками NAVTEQ в США и других странах.
- Логотип SDXC является торговым знаком SD-3C, LLC.
- MultiMediaCard является торговым знаком MultiMediaCard Association.
- Facebook и логотип “f” являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Facebook, Inc.
- YouTube и логотип YouTube являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Google Inc.

Все другие названия изделий, упоминаемые в настоящем документе, могут быть торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих компаний. Кроме того, символы ™ и ® указаны в настоящем руководстве не во всех случаях.



Откройте для себя новые развлечения с PlayStation 3, загрузив приложение для PlayStation 3 с PlayStation Store (если доступно.)

Для установки приложения PlayStation 3 требуется учетная запись PlayStation Network и возможность загрузки приложения. Действительно для регионов, где есть доступ к PlayStation Store.

# ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ КАРТОГРАФИЧЕСКИХ ДАННЫХ В РАМКАХ ПРОДУКТОВ ДЛЯ ВИДЕОКАМЕР (Модели с GPS)

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ.

**ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.** Настоящее лицензионное соглашение с конечным пользователем ("ЛИЦЕНЗИЯ") является юридическим соглашением, заключенным между вами и компанией Sony Corporation ("SONY"), лицензиаром картографических данных, включенных в память видеокамеры ("ПРОДУКТ"). Такие картографические данные, включая последующие обновления продуктов и версий, в тексте настоящего соглашения в дальнейшем именуется "ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ". Настоящая ЛИЦЕНЗИЯ распространяется только на ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. Использование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ допускается только совместно с ПРОДУКТОМ. Нажимая на кнопку "Я СОГЛАСЕН", отображаемую на экране "ПРОДУКТ" для этой Лицензии, вы тем самым соглашаетесь и принимаете условия настоящей Лицензии. Если вы не согласны с условиями настоящей Лицензии, SONY не предоставляет вам лицензию на это ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. В этом случае ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ не будет доступно для вас, и вы не сможете его использовать.

## ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ защищено законами об авторском праве и международными соглашениями об авторском праве, а также иными законами и соглашениями о защите прав интеллектуальной собственности. Вы получаете лицензию на использование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, а не право собственности на него.

## ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ

Настоящая ЛИЦЕНЗИЯ предоставляет вам следующие неисключительные права: ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. Вы вправе использовать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ с одним экземпляром ПРОДУКТА. Использование. Вы вправе использовать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ в личных целях.

## ОПИСАНИЕ ИНЫХ ПРАВ И ОГРАНИЧЕНИЙ

Ограничения. Вы не вправе передавать или распространять ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, полностью или частично, в любой форме и в любых целях, за исключением явно разрешенных условиями настоящей ЛИЦЕНЗИИ. Вы не вправе использовать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ с какими-либо продуктами, системами или приложениями, кроме ПРОДУКТА. За исключением случаев, когда иное предусмотрено условиями настоящей ЛИЦЕНЗИИ, вы не вправе использовать или разрешать третьим лицам использовать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ отдельно от ПРОДУКТА (полностью или частично, включая среди прочего воспроизведенные или выделенные материалы, выходные данные или иные работы, созданные на его основе, в любой форме) на условиях аренды или лизинга на платной или бесплатной основе. В соответствии с законодательством некоторых юрисдикций ограничения таких прав не являются допустимыми. В этом случае вышеуказанные ограничения не применяются.

Ограничения в отношении реверсивного проектирования, декомпиляции и обратного асемблирования. Вы не вправе 1) извлекать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ из ПРОДУКТА, 2) воспроизводить, копировать, модифицировать, переносить, переводить или создавать составительские работы на основе ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, полностью или частично или 3) осуществлять реверсивное проектирование, декомпиляцию или обратное асемблирование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ каким-либо способом, полностью или частично, в каких бы то ни было целях. В соответствии с законодательством некоторых юрисдикций ограничения таких прав не являются допустимыми. В этом случае вышеуказанные ограничения не применяются.

Торговые знаки и уведомления. Вы не вправе удалять, изменять, скрывать или искажать торговые знаки или уведомления об авторском праве, содержащиеся в ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ.

Файлы данных. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ может автоматически создавать файлы данных для использования в рамках ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. Любые такие файлы данных признаются частью ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

Передача ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. Вы вправе безвозвратно передать все свои права по условиям настоящей ЛИЦЕНЗИИ только в рамках продажи или передачи ПРОДУКТА при условии, что вы не сохраните копии ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, передадите все ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ (включая все копии (только в тех случаях, когда копирование разрешено в соответствии с параграфом "Ограничения в отношении реверсивного проектирования, декомпиляции и обратного ассемблирования" выше), компоненты, носители и печатные материалы, все версии любых обновлений ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ и настоящую ЛИЦЕНЗИЮ); и приобретатель прав согласается с условиями и положениями настоящей ЛИЦЕНЗИИ.

Прекращение действия соглашения. Без уведомления каких-либо иных прав SONY вправе прекратить действие настоящей ЛИЦЕНЗИИ в случае несоблюдения вами условий и положений настоящей ЛИЦЕНЗИИ. В этом случае вы обязаны прекратить использование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ и всех его компонентов. Положения следующих разделов настоящей ЛИЦЕНЗИИ: "АВТОРСКОЕ ПРАВО", "ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ВЫСОКИМ РИСКОМ", "ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЗ ГАРАНТИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ", "ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ", "ЗАПРЕТ ЭКСПОРТА", "НЕЗАВИСИМОСТЬ ПОЛОЖЕНИЙ" И "ДЕЙСТВУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ"; параграфа "Конфиденциальность" настоящего Раздела, а также настоящего раздела, сохраняют свою законную силу в случае прекращения действия или расторжения настоящего лицензионного соглашения (ЛИЦЕНЗИИ).

Конфиденциальность. Вы обязуетесь сохранять в тайне информацию, содержащуюся в ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ, которая не является общеизвестной; а также не раскрывать такую информацию третьим лицам без предварительного письменного разрешения компании SONY.

## **АВТОРСКОЕ ПРАВО**

Все права собственности и авторские права, относящиеся к ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ (включая среди прочего все картографические данные, изображения, фотографии, анимацию, видеофайлы, аудиофайлы, музыку, текст и программные компоненты ("applets") в рамках

ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ), а также все копии ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ принадлежат компании SONY, лицензиарам и поставщикам SONY и их соответствующим аффилированным лицам (такие лицензиары и поставщики SONY вместе с их соответствующими аффилированными лицами в дальнейшем совместно именуются "Лицензиары SONY"). Все права, не представленные явно по условиям настоящей ЛИЦЕНЗИИ, принадлежат SONY или Лицензиарам SONY.

## **ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ВЫСОКИМ РИСКОМ**

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ не является отказоустойчивым и не разрабатывалось, не изготавливалось и не предназначалось для использования в потенциально опасных средах, требующих отказобезопасной работы, например, в условиях ядерных установок, навигационного оборудования или коммуникационных систем самолетов, систем управления воздушным транспортом, систем прямого обеспечения жизнедеятельности или систем вооружения, где отказ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ может повлечь смерть, увечья или серьезный физический или экологический ущерб ("Деятельность, связанная с высоким риском"). SONY, аффилированные лица, соответствующие поставщики и Лицензиары SONY при этом заявляют об отказе от ответственности в отношении любых явных или подразумеваемых гарантий пригодности для использования в условиях Деятельности, связанной с высоким риском.

## **ИСКЛЮЧЕНИЕ ГАРАНТИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**

Вы явно подтверждаете и соглашаетесь с тем, что используете ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ на свой собственный риск. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ предоставляется на условиях "КАК ЕСТЬ" и без каких-либо гарантий. SONY, аффилированные лица и соответствующие поставщики и Лицензиары SONY (в рамках данного раздела SONY, аффилированные лица, соответствующие поставщики и Лицензиары SONY совместно именуемые "SONY") ЯВНО ЗАЯВЛЯЮТ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ И УСЛОВИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ИЛИ ИНЫМИ ТРЕБОВАНИЯМИ, ВКЛЮЧАЯ СРЕДИ ПРОЧЕГО ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ И УСЛОВИЯ КАЧЕСТВА, НЕНАРУШЕНИЯ, КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. SONY НЕ ГАРАНТИРУЕТ СООТВЕТСТВИЯ ФУНКЦИЙ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ ИЛИ

ОТСУТСТВИЯ СБОЕВ И ОШИБОК ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ. SONY НЕ ДАЕТ ГАРАНТИЙ И НЕ ДЕЛАЕТ ЗАЯВЛЕНИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ РЕЗУЛЬТАТОВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ В ТОМ, ЧТО КАСАЕТСЯ ЕГО РАБОТОСПОСОБНОСТИ, ТОЧНОСТИ, НАДЕЖНОСТИ ИЛИ ИНЫХ СВОЙСТВ. В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ НЕКОТОРЫХ ЮРИСДИКЦИЙ ИСКЛЮЧЕНИЕ ТАКИХ ПРАВ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ДОПУСТИМЫМ. В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ НЕ ДЕЙСТВУЮТ.

Вы осознаете, что данные в рамках ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ по прошествии времени могут содержать неточную или неполную информацию, вследствие изменившихся обстоятельств, использованных источников и характера сбора комплексных географических данных, поскольку любой из вышеперечисленных факторов может повлиять на корректность результатов.

## ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

В РАМКАХ ЭТОГО РАЗДЕЛА SONY, АФФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА, СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПОСТАВЩИКИ И ЛИЦЕНЗИАРЫ SONY СОВМЕСТНО ИМЕНУЮТСЯ "SONY" ДО МАКСИМАЛЬНО ВОЗМОЖНОЙ СТЕПЕНИ, ПРЕДУСМОТРЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ. SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ПРЕТЕНЗИИ, ТРЕБОВАНИЯ ИЛИ ИСКИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ХАРАКТЕРА ПРИЧИНЫ ТАКОЙ ПРЕТЕНЗИИ, ТРЕБОВАНИЯ ИЛИ ИСКА, ИНКРИМИНИРУЮЩЕГО ЛЮБОЙ УЩЕРБ ИЛИ УБЫТКИ, ПРЯМЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ, КОТОРЫЕ МОГЛИ ВОЗНИКНУТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ВЛАДЕНИЯ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ; А ТАКЖЕ ЗА ПОТЕРЮ ВЫГОДЫ, ПРИБЫЛИ, НЕЗАКЛЮЧЕННЫЕ КОНТРАКТЫ ИЛИ УТРАТУ НАКОПЛЕНИЙ ИЛИ ЗА ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ЛЮБЫХ ДЕФЕКТОВ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ НАРУШЕНИЯ УСЛОВИЙ И ПОЛОЖЕНИЙ, ПО ИСКУ ИЗ ДОГОВОРА, ДЕЛИКТНОМУ ИСКУ ИЛИ ИСКУ ПО ГАРАНТИИ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ SONY БЫЛА УВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ; ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ ГРУБОЙ НЕОСТОРОЖНОСТИ ИЛИ ПРЕДНАМЕРЕННОГО НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ПОВЕДЕНИЯ SONY; СМЕРТИ ИЛИ

ФИЗИЧЕСКОГО УВЕЧЬЯ ЛИБО УБЫТКОВ, ВОЗНИКШИХ ПО ПРИЧИНЕ ДЕФЕКТНОГО ХАРАКТЕРА ПРОДУКТА. ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ВЫШЕУКАЗАННЫХ ИСКЛЮЧЕНИЙ, СОВОКУПНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ SONY В РАМКАХ ЛЮБОГО ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕЙ ЛИЦЕНЗИИ ОГРАНИЧЕНА СУММОЙ, ФАКТИЧЕСКИ УПЛАЧЕННОЙ ЗА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ НЕКОТОРЫХ ЮРИСДИКЦИЙ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОСЛЕДУЮЩИЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ДОПУСТИМЫМ. В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ НЕ ДЕЙСТВУЮТ.

## ЗАПРЕТ ЭКСПОРТА

ВЫ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ, ЧТО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ НА ТЕРРИТОРИИ НЕКОТОРЫХ СТРАН, РЕГИОНОВ, ОБЛАСТЕЙ ИЛИ ОБЪЕКТОВ ЛИБО ЭКСПОРТ ПРОДУКТОВ ИЗ СТРАН, ГДЕ ТАКИЕ ПРОДУКТЫ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ ПРОДАЖИ, МОЖЕТ БЫТЬ ОГРАНИЧЕНО ИЛИ ЗАПРЕЩЕНО. ВЫ ОБЯЗУЕТЕСЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИЛИ ЭКСПОРТИРОВАТЬ ПРОДУКТЫ В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА, НОРМ, ПРАВИЛ И ПРЕДПИСАНИЙ, ДЕЙСТВУЮЩИХ НА ТЕРРИТОРИИ СООТВЕТСТВУЮЩИХ СТРАН, РЕГИОНОВ, ОБЛАСТЕЙ И ОБЪЕКТОВ.

## НЕЗАВИСИМОСТЬ ПОЛОЖЕНИЙ

Если какая-либо из частей настоящей ЛИЦЕНЗИИ будет признана недействительной или незаконной, остальные ее части сохраняют свою юридическую силу.

## ДЕЙСТВУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ

Настоящая ЛИЦЕНЗИЯ регулируется законодательством Японии без учета его коллизионных норм или положений Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров, которые явно исключены. Все споры, вытекающие из настоящей ЛИЦЕНЗИИ, рассматриваются исключительно в Токийском окружном суде; по данному соглашению стороны настоящим соглашаются с указанной юрисдикцией такого суда и подсуздностью по месту. СТОРОНЫ ПО НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ СЛУШАНИЯ В СУДЕ ПРИСЯЖНЫХ ПО ЛЮБЫМ ВОПРОСАМ, ВЫТЕКАЮЩИМ ИЛИ СВЯЗАННЫМ С НАСТОЯЩЕЙ ЛИЦЕНЗИЕЙ. В

СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ НЕКОТОРЫХ ЮРИСДИКЦИЙ ИСКЛЮЧЕНИЕ ПРАВА НА СЛУШАНИЕ ДЕЛА В СУДЕ ПРИСЯЖНЫХ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ДОПУСТИМЫМ. В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ НЕ ДЕЙСТВУЮТ.

## ЦЕЛОСТНОСТЬ СОГЛАШЕНИЯ

Данные условия и положения составляют полное соглашение между SONY и вами, в части, касающейся его предмета; и по совокупности имеют преимущественную силу по отношению ко всем без исключения ранее существовавшим устным или письменным соглашениям между сторонами относительно такого предмета.

## КОНЕЧНЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ В ПРАВИТЕЛЬСТВЕ

В случаях, когда ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ приобретает правительство США или от имени правительства США либо любым другим лицом, заявляющим о правах или претендующим на права, аналогичные правам, на которые обычно претендует правительство США; такое ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ считается “коммерческим продуктом” в соответствии с определением, данным в 48 С.F.R. (“FAR”) 2.101; лицензируется в соответствии с условиями настоящей ЛИЦЕНЗИИ, и такое ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, поставляемое или предоставляемое иным способом, должно быть снабжено маркировкой и содержать “Уведомление об использовании” в соответствии с указаниями SONY и/или аффилированных лиц; и должно использоваться в соответствии с настоящим уведомлением.

## Информация об авторском праве и торговых знаках

©1993-2011 NAVTEQ  
©2012 ZENRIN CO., LTD.

## Австралия

© Hema Maps Pty. Ltd, 2010.  
Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited (www.psama.com.au). Product incorporates data which is © 2010 Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd, NAVTEQ International LLC, Sentinel Content Pty Limited and Continental Pty Ltd.

## Австрия

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen

## Канада

This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. All rights reserved.

## Хорватия, Эстония, Латвия, Литва, Молдова, Польша, Словения и Украина

© EuroGeographic

## Франция

source: © IGN 2009 - BD TOPO®

## Германия

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.

## Великобритания

Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010  
Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010

## Греция

Copyright Geomatics Ltd.

## Венгрия

Copyright © 2003; Top-Map Ltd.

## Италия

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

## Япония

- 日本の地図の作成にあたっては、国土地理院長の承認を得て、同院発行の2万5千分の1地形図を使用しています。(承認番号 平20業使、第204-46号)
- 日本の地図の作成にあたっては、国土地理院長の承認を得て、同院の技術資料H-1-No.3「日本測地系における離島位置の補正量」を使用しています。(承認番号 国地企調発第78号 平成16年4月23日)

## Иордания

© Royal Jordanian Geographic Centre

# Индикаторы экрана

## Мексика

Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía.)

## Норвегия

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority

## Португалия

Source: IgeoE – Portugal

## Испания

Información geográfica propiedad del CNIG

## Швеция

Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

## Швейцария

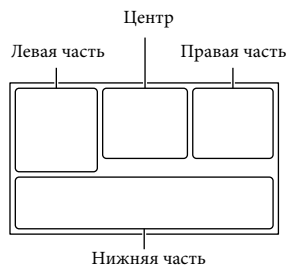
Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

## США

©United States Postal Service® 2010. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®.

The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.

При изменении настроек появляются следующие индикаторы. Для получения дополнительной информации об индикаторах, появляющихся во время записи или воспроизведения, смотрите также стр. 29.



## Левая часть

Индикатор	Значение
	Кнопка MENU (54)
	Запись по таймеру автоспуска (55)
	GPS состояние триангуляции (37)
	Для параметра [Режим полета] установлено значение [Вкл] (58)
	Подсветка видео
	Широкоэкр. реж. (57)
	Фейдер (55)
	Для параметра [Распознавание лиц] установлено значение [Выкл] (56)
	Для параметра [Распознав. улыбки] установлено значение [Выкл] (56)
	Ручная фокусировка (55)
	Выбор сцены (55)

	Баланс белого (55)
	Режим SteadyShot отключен (56)
<b>WS</b>	Изменение баланса белого (55)
<b>T</b>	Телемакро (55)
<b>Ew Eт</b>	Преобр.объектив (56)
<b>70 100</b>	Зебра (56)
<b>PEAK</b>	Контур (56)
<b>CINEMA</b>	Cinematone (55)
	Место назначен. (58)
	Интеллектуал. авторежим (распознавание лиц/распознавание сцены/определение дрожания камеры/распознавание звука) (35)

## Центр

Индикатор	Значение
	Наст. показа слайд. (32)
	NightShot
	Предупреждение (61)
	Режим воспроизведения (32)

## Правая часть

Индикатор	Значение
<b>HQ</b> 60i <b>HQ</b> <b>MP4</b> 720	Качество изображений при записи (HD/MP4/STD), частота кадров (60p/50p/60i/50i/24p/25p), режим записи (PS/FX/FH/HQ/LP) и размер фильма (34)
60мин.	Оставшийся заряд батареи
	Запись/воспроизведение/редактирование через носитель (24)
0:00:00	Счетчик (часы:минуты:секунды)
00мин.	Предполагаемое остающееся время записи

9999 <b>16:9</b>	Приблизительное количество записываемых фотографий и размер фотографий (57)
24,1 М	
<b>101</b> ▶	Папка воспроизведения
100/112	Воспроизводимый фильм или фотография/Общее количество записанных фильмов или фотографий
	Подключение внешнего носителя (52)

## Нижняя часть

Индикатор	Значение
	Уровень зап. звука (56)
	Для параметра [Автом. ветрозащита] установлено значение [Выкл] (56)
	Для параметра [Ближе голос] установлено значение [Выкл] (56)
	Встр.вариомикроф. (56)
<b>5.1ch 2ch</b>	Аудиорежим (56)
	Low Lux (55)
<b>AGC</b>	Предел AGC (55)
	Экспонетр/Фок. (55)/Точеч. экспонетр (55)/Экспозиция (55)
EV	Сдвиг автоэкспоз. (55)
10000	Выдержка затвора (55)
<b>F1.8</b>	ДИАФРАГМА (55)
<b>i</b> AUTO	Интеллектуал. авторежим (35)
	Имя файла
	Защитить (57)
	Вспышка (56)/Мощность вспышки (56)/Ум. эфф. кр. глаз (56)

- Индикаторы и их положения показаны приблизительно и могут отличаться от фактического положения и вида.
- В зависимости от модели видеокамеры некоторые индикаторы могут не отображаться.



# Алфавитный указатель

## Символы

5,1-канальный объемный звук .....39

## А

Аккумуляторная батарея .....18

## Б

Беспроводной пульт дистанционного управления.....15, 69

Бленда.....14

## В

Воспроизведение .....31

Ветровой экран .....15

Включение питания .....21

Внешний носитель .....50, 51

Время записи и воспроизведения .....62

Время записи фильмов .....62, 63

Встроенный USB кабель .....19

Выбрать носитель.....24

## Д

Дата/Время.....23

Двойная съемка .....27

ДИАФРАГМА .....55

Диск для записи AVCHD.....6, 34

Диск MANUAL.....36

## Ж

ЖК-дисплей.....28

## З

Запись.....27

Запуск PlayMemories Home.....49

Зарядка аккумуляторной батареи.....18

Зарядка аккумуляторной батареи с помощью компьютера.....19

Звук .....23

Зеркальный режим .....30

## И

Индикаторы экрана .....79

Интеллектуальный Авторежим.....35

## К

Код данных .....23

Количество доступных для записи фотографий.....65

Компоненты и элементы управления.....12

Компьютер .....47

Кабель для USB-подключения.....17

Кабель HDMI.....38

Как использовать это руководство .....8

Карта памяти.....24

Карта SD .....25

## Л

Летнее время .....21

## М

Меню .....54

Многоинтерфейсный разъем .....12, 68

## Н

Носитель записи.....24

Настройки носителя.....24

Начальная установка.....21

## О

Отображение результатов самодиагностики .....61

Отображение элементов на ЖК-дисплее .....28

## П

Полная зарядка .....19

Переходное кольцо .....14

Проектор .....40

Просмотр события.....31

Просмотр с изображениями .....33

Предупреждающие индикаторы.....61

Прилагаемые принадлежности.....17

Примечания по обращению с видеокамерой .....66

Прямое копирование .....52

## Р

Разделение.....44

Распознавание улыбки.....34

Редактирование .....43

Режим ЗАПИСИ.....34

Ремонт .....59

Руководство пользователя "Handycam" .....6

Ручной ремень .....14

## С

Создание дисков .....50

Сохранение изображений на внешнем носителе.....50, 51

Сенсорная панель.....28

Сетевая розетка .....20

Спецификации.....72

Списки меню .....55

Справочное руководство по PlayMemories Home.....17, 49

## Т

ТВ .....38

## У

Увеличение.....30

Удаление .....43

Уровень шума ветра .....56

Установка .....47

Установка даты и времени .....21

Устранение неисправностей .....59

Уход.....66

## Ф

Фотографии .....28

Фотосъемка.....44

Фильмы.....27

## Ш

Штатив.....14

<b>Э</b>	
Экранные индикаторы.....	29
Эскизы .....	32
<b>Я</b>	
Язык.....	5
<b>Е</b>	
Extended Zoom .....	30
<b>Ф</b>	
FH.....	34
FX .....	34
<b>Г</b>	
GPS.....	37
<b>Н</b>	
HQ.....	34
<b>Л</b>	
LP .....	34
<b>М</b>	
Mac.....	46
“Memory Stick PRO Duo” (Mark2).....	25
“Memory Stick PRO-HG Duo” .....	25
“Memory Stick XC-HG Duo” .....	25
<b>Р</b>	
PlayMemories Home.....	17, 46, 47
PS.....	34
<b>Р</b>	
RESET .....	13
<b>U</b>	
USB.....	19
USB кабель-адаптер .....	51
<b>V</b>	
VBR .....	65
<b>W</b>	
Windows.....	47

Импортер на территории РФ:  
ЗАО “Сони Электроникс”, 123103,  
Москва, Карамышевский проезд,  
6, Россия

Название и адрес организации,  
принимающей претензии от  
покупателей в России:  
ЗАО “Сони Электроникс”, 123103,  
Москва, Карамышевский проезд,  
6, Россия

Название и адрес организации,  
принимающей претензии от  
покупателей в Казахстане:  
Сони Оверсиз С.А.  
Представительство в Казахстане  
050059 Алматы, улица Иванилова,  
д. 58  
050059 Алматы қаласы, Иванилов  
көшесі, 58 үй

# Спочатку прочитайте це

Перед тим як користуватися пристроєм, прочитайте цей посібник, і зберігайте його для отримання довідкової інформації у майбутньому.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**Щоб знизити ризик займання або ураження електричним струмом, 1) не піддавайте виріб впливу дощової води або вологи; 2) на ставте на пристрій речі, наповнені рідиною, наприклад вази.**

**Запобігайте перегріву елементів живлення, наприклад, під впливом сонячного світла, вогню тощо.**

## УВАГА!

### Акумуляторна батарея

Якщо неправильно поводитися з акумуляторною батареєю, вона може вибухнути, спричинити пожежу або навіть викликати хімічні опіки. Дотримуйтеся наведених нижче застережень.

- Не розбирайте акумуляторну батарею.
- Не роздавлюйте, не бийте та не прикладайте силу до акумуляторної батареї. Не бийте її молотком, не кидайте та не наступайте на неї.
- Не замикайте контакти акумуляторної батареї та запобігайте потраплянню між ними металевих предметів.
- Не піддавайте акумуляторну батарею дії температури понад 60 °C, наприклад під впливом прямих сонячних променів у припаркованому автомобілі.
- Не підпалюйте акумуляторну батарею та не кидайте її у вогонь.
- Не торкайтеся пошкодженої літій-іонної батареї або такої, з якої витікає рідина.

- Заряджайте акумуляторну батарею, лише використовуючи оригінальний зарядний пристрій Sony або пристрій, який може заряджати акумуляторні батареї.
- Тримайте акумуляторну батарею поза досяжністю маленьких дітей.
- Тримайте акумуляторну батарею сухою.
- Заміняйте акумуляторну батарею лише на таку саму або еквівалентну, яку рекомендує компанія Sony.
- Швидко утилізуйте використані акумуляторні батареї, як описано в інструкціях.

Заміняйте батареї тільки на батареї зазначеного типу. Недотримання цієї інструкції може призвести до займання або пошкодження.

### Адаптер змінного струму

Не використовуйте адаптер змінного струму у вузьких місцях, наприклад між стіною та меблями.

Для застосування адаптера змінного струму використовуйте розетку, яка знаходиться поблизу. Якщо під час використання пристрою виникне збій у його роботі, слід негайно від'єднати адаптер змінного струму від розетки.

Навіть якщо відеокамеру вимкнено, струм із джерела струму (домашньої електромережі) все ще постачається до неї, поки її підключено до настінної розетки через адаптер змінного струму.

### Зауваження щодо шнура живлення

Шнур живлення призначено для використання лише з цією відеокамерою, не застосовуйте його з іншим електричним обладнанням.

Надмірний звуковий тиск з навушників або гарнітура може призвести до втрати слуху.

## Дата виготовлення виробу.

Дата виготовлення виробу зазначена на позначці «P/D:», яка знаходиться на етикетці зі штрих-кодом на картонній коробці.

Знаки, зазначені на етикетці зі штрих-кодом на картонній коробці.

P/D:XX XXXX  
1 2

1. Місяць виготовлення
  2. Рік виготовлення
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

Рік та місяць виробництва літєво-іонного батарейного блоку проштамповані на боковій поверхні або на поверхні з етикеткою.

Код з 5 літерних та цифрових символів



- |            |             |
|------------|-------------|
| 7: 2007 р. | A: Січень   |
| 8: 2008 р. | B: Лютий    |
| 9: 2009 р. | C: Березень |
| 0: 2010 р. | D: Квітень  |
| ⋮          | E: Травень  |
|            | F: Червень  |
|            | G: Липень   |
|            | H: Серпень  |
|            | I: Вересень |
|            | J: Жовтень  |
|            | K: Листопад |
|            | L: Грудень  |

## Для споживачів з Європи

### Примітка для покупців у країнах, де діють директиви ЄС

Цей виріб виготовлено компанією Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan (Японія) або від її імені. Усі запити, які стосуються відповідності цього виробу згідно законодавчих актів Європейського союзу, слід адресувати уповноваженому представнику, компанії Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Німеччина). З будь-яких питань стосовно обслуговування або гарантії звертайтеся за адресами, наданими в окремій сервісній та гарантійній документації.

Результати тестувань цього виробу демонструють його відповідність вимогам щодо обмежень, зазначених у директиві EMC, які стосуються використання з'єднувальних кабелів, коротших за 3 метри.

### Увага

На відповідних частотах електромагнітні поля можуть впливати на якість зображення і звука, відтворених виробом.

### Примітка

Якщо під впливом статичної електрики або електромагнітного поля процес передачі даних буде перерваний, перезавантажте пристрій або від'єднайте та повторно приєднайте кабель, що використовується для передачі даних (USB, тощо).

UA



**Утилізація старого електричного та електронного обладнання (застосовується в Європейському союзі та інших європейських країнах із системами роздільного збирання сміття)**

Цей символ на виробі або на упаковці означає, що цей виріб не можна утилізувати як побутове сміття. Замість цього його потрібно здати до відповідного приймального пункту для вторинної обробки електричного та електронного обладнання. Забезпечивши належну утилізацію цього виробу, ви допоможете запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та людського здоров'я, до яких могла б призвести неправильна утилізація цього виробу. Вторинна переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Щоб отримати докладнішу інформацію щодо вторинної переробки цього виробу, зверніться до місцевих органів влади, до служби утилізації побутових відходів або до магазину, де було придбано цей виріб.



**Переробка використаних елементів живлення (директива діє у межах країн Європейського Союзу та інших країн Європи зі системами роздільного збору відходів)**

Даний знак на елементі живлення або упаковці означає, що елемент живлення, який використовується для роботи цього пристрою, не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. На деяких елементах живлення цей знак може використовуватись у комбінації з позначенням хімічного елемента. Якщо елемент живлення містить більше ніж 0,0005% ртуті або 0,004% свинцю,

наводиться відповідне позначення хімічного елемента ртуті (Hg) або свинцю (Pb).

Забезпечивши належну переробку використаних елементів живлення, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою елементів живлення. Вторинна переробка матеріалів сприяє збереженню природних ресурсів.

При роботі пристроїв, для яких із метою безпеки, виконання яких-небудь дій або збереження наявних у пам'яті пристроїв даних необхідна подача постійного живлення від вбудованого елемента живлення, заміну такого елемента живлення варто робити тільки в уповноважених сервісних центрах. Для правильної переробки використаних елементів живлення після закінчення терміну їх служби, здавайте їх у відповідний пункт збору електронного й електричного обладнання.

Стосовно використання інших елементів живлення дивіться інформацію в розділі, у якому дані інструкції з безпечного витягнення елементів живлення із пристрою. Здавайте використані елементи живлення у відповідний пункт збору й переробки використаних елементів живлення. Для одержання більш докладної інформації про вторинну переробку даного виробу або використаного елемента живлення, будь ласка, звертайтеся до органу місцевої адміністрації, служби збору побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали виріб.

## Інформація для споживачів в Україні

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057).

Виробник:

Sony Corporation 1-7-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, Japan, 108-0075.

Уповноважений представник в Україні:  
ТОВ «Соні Україна», вул. Спаська 30,  
м.Київ, 04070, Україна.



Обладнання відповідає вимогам:

- Технічного регламенту безпеки низьковольтного електричного обладнання (постанова КМУ від 29.10.2009 № 1149)
- Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ від 29.07.2009 № 785)

Докладніше про вашу модель відеокамери читайте на вказаній нижче сторінці:

Функції та обладнання → стор. 8

## Налаштування мови екранних повідомлень

---



- За потреби змініть мову екранних повідомлень перед використанням відеокамери (стор. 21). Для пояснення робочих процедур використовуються екранні повідомлення на одній з наявних мов.

## Про записування

---

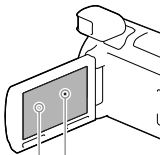
- Перед початком записування перевірте функцію записування, щоб переконатися у відсутності проблем із записуванням зображення та звуку.
- Втрачені записи не відшкодовуються, навіть якщо записування або відтворення неможливі через несправність відеокамери або носія запису тощо.
- Можливість використання певних телевізійних колірних систем залежить від країни або регіону. Щоб відтворити записи на екрані телевізора, потрібен телевізор, який підтримує формат сигналу відеокамери. Докладніше про формат сигналу читайте в розділі «Як користуватися цим посібником» (стор. 8).
- Телепрограми, фільми, відеозаписи та інші матеріали можуть бути захищені авторським правом. Несанкціоноване записування таких матеріалів може порушувати закони про авторські права.

## Примітки щодо користування відеокамерою

- Не виконуйте наведених нижче дій. Інакше носії запису можуть зазнати пошкоджень, записані зображення може бути неможливо відтворити або вони можуть бути втрачені, або можливі інші несправності.
  - не виймайте картку пам'яті, коли індикатор доступу (стор. 24) світиться або блимає
  - не виймайте з відеокамери акумуляторний блок, не відключайте адаптер змінного струму, не піддавайте відеокамеру механічним поштовхам або вібрації, коли індикатори  (Відео)/  (Фото) (стор. 13) або індикатор доступу (стор. 24) світяться або блимають
- Не закривайте РК-панель, коли відеокамеру приєднано до інших пристроїв через USB-з'єднання та живлення відеокамери увімкнено. Дані, що були записані, може бути втрачено.
- Користуйтеся відеокамерою відповідно до місцевих правил.

## РК-панель, видошукач

- РК-екран і видошукач виготовлено із застосуванням надзвичайно високоточної технології, завдяки чому частка ефективних пікселів перевищує 99,99%. Проте, на РК-екрані можуть постійно відображатися нечисленні невеликі чорні та (або) яскраві (білі, червоні, сині або зелені) точки. Такі точки є звичайним наслідком технології виробництва, вони жодним чином не впливають на якість записування.



Чорні точки

Білі, червоні, сині або зелені точки

## Про цей посібник, ілюстрації та екранні повідомлення

- Ілюстрації, використані у цьому посібнику для довідки, зроблені цифровим фотоапаратом, тому можуть відрізнятися від фактичних зображень та екранних індикаторів на відеокамері. Також, малюнки відеокамери та її екранних індикаторів збільшені або спрощені задля зрозумілості.
- Конструкція та технічні характеристики відеокамери і додаткового обладнання можуть бути змінені без попереднього повідомлення.
- У цьому посібнику внутрішня пам'ять відеокамери та картка пам'яті називаються «носії запису».
- У цьому посібнику диск DVD, записаний із високою чіткістю зображення (HD), називається диском AVCHD.

## Докладніша інформація про відеокамеру (Посібник користувача «Handycam»)

Посібник користувача «Handycam» доступний онлайн. Звертайтеся до нього за всебічною інформацією щодо багатьох функцій відеокамери.



### 1 Відкрийте сторінку технічної підтримки Sony.

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>

### 2 Виберіть свою країну або регіон.



### 3 Знайдіть назву моделі своєї відеокамери на сторінці технічної підтримки.

- Подивіться назву моделі на нижньому боці відеокамери.

# Як користуватися цим посібником

У цьому посібнику відмінності в технічних характеристиках для кожної моделі описані разом.

Якщо нижче ви побачите опис «Моделі з ...», перевірте у цьому розділі, чи стосується він вашої відеокамери.

- (Моделі з функцією GPS)
- (Моделі з кольірною системою NTSC)

## Перевірка назви моделі вашої відеокамери

Дивіться вниз відеокамери.



## Відмінності у функціях

Назва моделі	Ємність внутрішньої пам'яті	Формат сигналу	З'єднання USB	GPS
HDR-PJ780E	32 ГБ	PAL	Тільки вихід	–
HDR-PJ780VE	32 ГБ	PAL	Тільки вихід	✓
HDR-PJ790	96 ГБ	NTSC	Вхід/вихід	–
HDR-PJ790E	96 ГБ	PAL	Тільки вихід	–
HDR-PJ790V	96 ГБ	NTSC	Вхід/вихід	✓
HDR-PJ790VE	96 ГБ	PAL	Тільки вихід	✓

### Примітки

- Для описаних нижче компонентів опис надається із вказанням назви моделі.
  - Норми безпеки (стор. 2)
  - Компоненти відеокамери й елементи керування (стор. 12)
  - Списки меню (стор. 54)
  - Технічні характеристики (стор. 70)
  - Тривалість записування відео/кількість фотографій, які можна записати (стор. 61)

Спочатку прочитайте це .....	2
Докладніша інформація про відеокамеру (Посібник користувача «Handycam») .....	6
Як користуватися цим посібником .....	8
Відмінності у функціях .....	8
Компоненти відеокамери й елементи керування .....	12

## Початок роботи

Компоненти, що додаються .....	17
Заряджання акумуляторного блока .....	18
Заряджання акумуляторного блока за допомогою комп'ютера .....	19
Заряджання акумуляторного блока за кордоном .....	20
Увімкнення живлення та налаштування дати й часу .....	21
Змінення параметра мови .....	22
Приготування носіїв запису .....	24
Вибір носія запису .....	24
Вставляння картки пам'яті .....	24

## Записування/Відтворення

Записування .....	26
Записування відео .....	26
Фотографування .....	27
Трансфокація .....	29
Відтворення .....	30

## Функції для досвідчених користувачів

Записування зображень за різних умов .....	33
Вибір якості зображення відеозаписів (Режим записування) .....	33
Автоматична зйомка посмішок (Smile Shutter) .....	33
Автоматичний вибір параметрів відповідно до умов знімання (Intelligent Auto) .....	34
Вибір формату запису відео .....	34
Використання функцій ручного налаштування .....	35
Записування інформації про місцезнаходження (Моделі з функцією GPS) .....	36
Відтворення зображень на екрані телевізора .....	37
Прослуховування об'ємного 5,1-канального звуку .....	38
Використання вбудованого проектора .....	39

---

## Редагування

Редагування відео/фотографій за допомогою відеокамери .....	42
Видалення відео та фотографій .....	42
Розділення відеозапису .....	43
Захоплювання фотографії з відео .....	43

---

## Збереження відеозаписів і фотографій за допомогою комп'ютера

Відтворення зображень на комп'ютері .....	45
Як використовувати програму «PlayMemories Home» (Windows) .....	45
Програмне забезпечення для Mac .....	45
Приготування комп'ютера (Windows) .....	46
Перевірка системи комп'ютера .....	46
Інсталяція програми «PlayMemories Home» на комп'ютері .....	46
Запуск програми «PlayMemories Home» .....	48

---

## Збереження зображень на зовнішньому пристрої

Створення диска зі стандартною чіткістю зображення (STD) за допомогою рекордера .....	49
Збереження зображень високої чіткості (HD) на зовнішньому пристрої .....	50

---

## Налаштування відеокамери

Використання меню .....	53
Списки меню .....	54

---

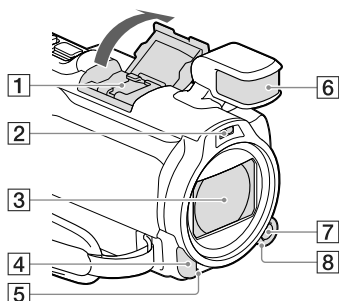
## Інше/Індекс

Пошук і усунення несправностей .....	58
Повідомлення системи самодіагностики/Індикатори застереження .....	60
Тривалість записування відео/кількість фотографій, які можна записати .....	61
Орієнтовний час записування та відтворення для кожного типу акумуляторного блока .....	61
Приблизна тривалість записування відео .....	62
Приблизна кількість фотографій для записування .....	64
Поводження з відеокамерою .....	65
Технічні характеристики .....	70

ЛІЦЕНЗІЙНА УГОДА КОРИСТУВАЧА НА КАРТОГРАФІЧНІ ДАНІ ДЛЯ ВІДЕОКАМЕРИ (Моделі з функцією GPS) .....	73
Екранні індикатори .....	77
Індекс .....	79

# Компоненти відеокамери й елементи керування

У дужках ( ) вказані номери сторінок для довідки.



## 1 Багатоінтерфейсний роз'єм

**Multi**  
Interface Shoe

Для отримання докладнішої інформації про сумісне приладдя Багатоінтерфейсний роз'єм перейдіть на місцевий веб-сайт Sony або зверніться до дилера Sony або місцевого вповноваженого сервісного центру Sony.

Належна робота з приладдям інших виробників не гарантується.

## 2 Спалах/відеоісвітка

## 3 Об'єktiv (об'єktiv Carl Zeiss)

## 4 Дистанційний датчик/інфрачервоний порт

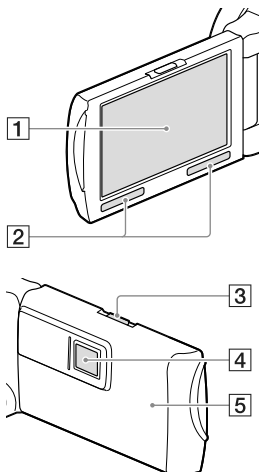
## 5 Індикатор записування відеокамери (57)

Індикатор записування відеокамери світиться червоним під час записування. Індикатор блимає, якщо залишилися мало місця на носії запису або заряд акумулятора недостатній.

## 6 Вбудований мікрофон

## 7 Кнопка MANUAL (35)

## 8 Регулятор MANUAL (35)



## 1 РК-екран/сенсорна панель (21, 23)

Якщо повернути РК-панель на 180 градусів, можна закрити РК-панель, спрямувавши РК-екран назовні. Це зручно під час виконання операцій із відтворення.

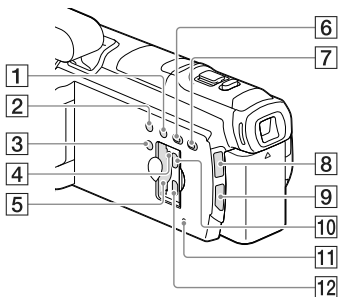
## 2 Динаміки




## 3 Важілець PROJECTOR FOCUS (39)

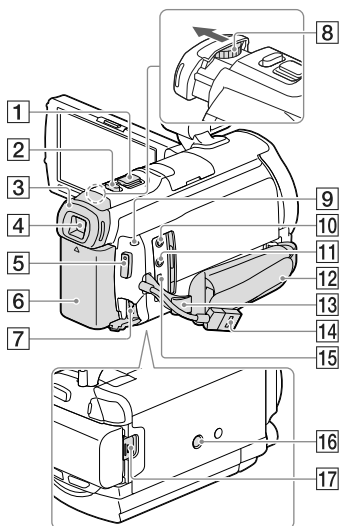
## 4 Об'єktiv проектора (39)



## 5 GPS-антена (HDR-PJ780VE/PJ790V/PJ790VE)

GPS-антена розташована у РК-панелі.



- 1** Кнопка LIGHT (відеопідсвітка)
- 2** Кнопка NIGHTSHOT
- 3** Кнопка POWER
- 4** Індикатор доступу картки пам'яті (24)  
Якщо індикатор світиться або блимає, відеокамера читає або записує дані.
- 5** Гніздо картки пам'яті (24)
- 6** Кнопка  (View Images)
- 7** Кнопка PROJECTOR (39)
- 8** Індикатор режиму  (Відео)/ (Фото)
- 9** Кнопка MODE
- 10** Роз'єм PROJECTOR IN (40)
- 11** Кнопка RESET  
Натисніть кнопку RESET за допомогою будь-якого загостреного предмета.  
Натискання кнопки RESET ініціалізує всі параметри, включаючи налаштування годинника.
- 12** Роз'єм HDMI OUT (37)



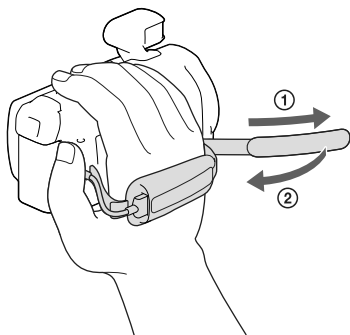
- 1** Важілець трансфокатора (29)
- 2** Кнопка PHOTO (27)
- 3** Окуляр
- 4** Видошукач (23)
- 5** Кнопка START/STOP (26)
- 6** Акумуляторний блок (18)
- 7** Роз'єм DC IN (18)
- 8** Важіль налаштування об'єктива видошукача (23)
- 9** Індикатор CHG (зарядження) (18)
- 10** Гніздо  (для мікрофона) (PLUG IN POWER)
- 11** Гніздо  (наушники)
- 12** П'ястевий ремінь
- 13** Петля для наплічного ремня
- 14** Built-in USB Cable (19)
- 15** Роз'єм Multi/Micro USB (37)  
Підтримує сумісні пристрої з роз'ємом мікро-USB.
- 16**
- 17**

### 16 Гніздо кріплення штатива

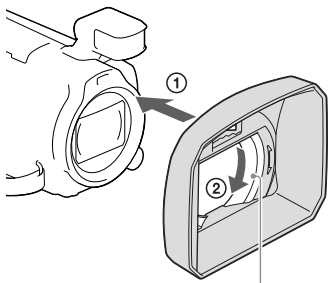
Використовується для приєднання штатива (продається окремо: довжина гвинта має бути меншою за 5,5 мм). Залежно від технічних характеристик штатива, відеокамера може приєднуватися в неправильному напрямку.

### 17 Важілець вивільнення ВАТТ (акумулятора) (20)

## Фіксація п'ястевого ремня



## Установлення бленди об'єктива

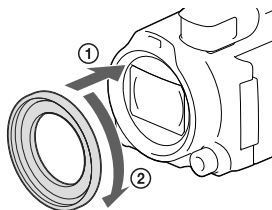


Фіксує кильце

Належним чином розташуйте бленду об'єктива відносно відеокамери (1), потім поверніть фіксує кильце бленди за стрілкою (2).

- Приєднуючи бленду об'єктива, належно сумістіть отвір бленди з випромінювачем спалаху на відеокамері.
- Щоб від'єднати бленду об'єктива, поверніть її фіксує кильце проти стрілки.
- Зніміть бленду об'єктива для записування відео з використанням функції NightShot. Якщо цього не зробити, тинь, що відіб'ється від бленди, з'явиться у відеозаписах.
- Зніміть бленду об'єктива за використання пульта дистанційного керування, що додається, для роботи з відеокамерою.

## Установлення перехідного понижувального кільця

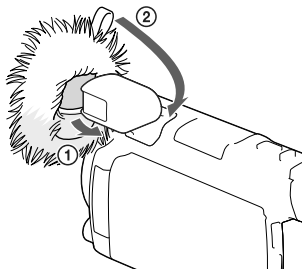


Належним чином розташуйте перехідне понижувальне кільце відносно відеокамери (1), потім поверніть його за стрілкою до повної фіксації (2).

- Приєднавши перехідне понижувальне кільце, можна застосовувати фільтри діаметром 37 мм, що дозволяє користуватися рекомендованим конвертором об'єктива.
- Приєднати ширококутну насадку/фільтр за встановленого перехідного понижувального кільця неможливо.
- Щоб від'єднати перехідне понижувальне кільце, поверніть його проти стрілки.



## Прикріплення захисного екрана

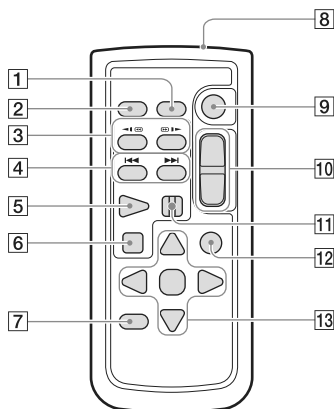


Завдяки захисному екрану можна зменшити шум вітру у вітряну погоду. Вставте передню частину вбудованого мікрофона в отвір знизу захисного екрана (1), потім потягніть кінчик на захисному екрані назад, доки він не перекриє вбудований мікрофон (2).

- Якщо приєднано бленду об'єктива, під час приєднання захисного екрана можуть виникнути труднощі.
- Потягніть кінчик догори, щоб від'єднати захисний екран.

## Безпроводовий пульт дистанційного керування

Безпроводовий пульт дистанційного керування корисний у разі проєктування записаних зображень із відеокамери.



### 1 Кнопка DATA CODE (56)

У разі натиснення цієї кнопки під час відтворення відображаються дата й час, значення параметрів камери або координати (моделі з функцією GPS) записаних зображень.

### 2 Кнопка PHOTO (27)

Запис зображення, яке відображається на екрані у разі натиснення цієї кнопки, як фотографії.

### 3 Кнопки SCAN/SLOW (31)

### 4 Кнопки ◀◀/▶▶ (попередній/ наступний) (31)

### 5 Кнопка PLAY

### 6 Кнопка STOP

### 7 Кнопка DISPLAY (27)

### 8 Передавач

### 9 Кнопка START/STOP (26)

### 10 Кнопки масштабування

### 11 Кнопка PAUSE

### 12 Кнопка VISUAL INDEX (30)

Відображає екран індексу під час відтворення.

### 13 Кнопки ◀/▶/▲/▼/ENTER

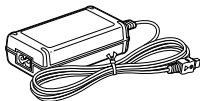
Якщо натиснути будь-яку з цих кнопок, на РК-екрані з'явиться блакитна рамка. Виберіть потрібну кнопку або пункт за допомогою ◀/▶/▲/▼, а потім натисніть ENTER для введення.

## Компоненти, що додаються

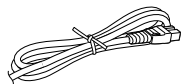
У дужках ( ) вказана кількість компонентів, що додаються.

Відеокамера (1)

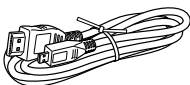
Адаптер змінного струму (1)



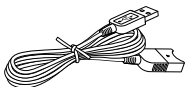
Шнур живлення (1)



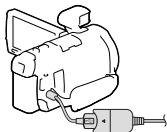
Кабель HDMI (1)



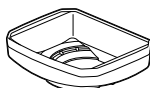
Кабель USB (1)



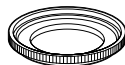
- Кабель USB призначено для використання лише з цією відеокамерою. Використовуйте цей кабель, якщо Built-in USB Cable відеокамери (стор. 19) закорткий для підключення.



Бленда об'єктива (1)



Перехідне понижувальне кільце (1)



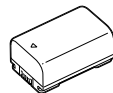
Безпроводовий пульт дистанційного керування (1)



Захисний екран (1)



Акумуляторний блок NP-FV50 (1)



«Посібник з експлуатації» (Цей посібник) (1)

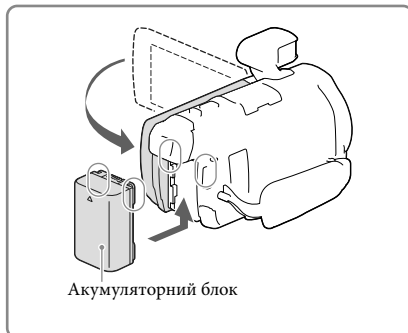
### Примітки

- Програми «PlayMemories Home» та «PlayMemories Home Help Guide» можна завантажити з веб-сторінки Sony (стор. 46).

# Заряджання акумуляторного блока

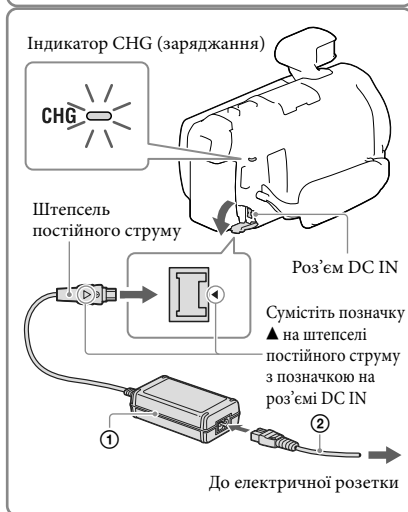
1 Вимкніть відеокамеру, закрити РК-екран, і прикріпіть акумуляторний блок (спершу відкладіть на зберігання видошукач).

- Вирівняйте пази на відеокамері із выступами на акумуляторному блоці, тоді посуňte акумуляторний блок догори.



2 Підключіть адаптер змінного струму (1) і шнур живлення (2) до відеокамери та електричної розетки.

- Загоряється індикатор CHG (заряджання).
- Після повного заряджання акумуляторного блоку індикатор CHG (заряджання) згасне. Від'єднайте адаптер змінного струму від роз'єму DC IN відеокамери.

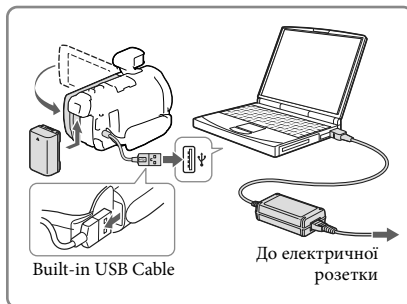


## Примітки

- До відеокамери не можна приєднати будь-який акумуляторний блок «InfoLITHIUM», крім серії V.
- За підключення лампи для відеозйомки (продається окремо) радимо використовувати акумуляторний блок NP-FV70 або NP-FV100.
- Акумуляторний блок NP-FV30 «InfoLITHIUM» неможливо використовувати з цією відеокамерою.
- За промовчанням живлення вимикається автоматично, якщо відеокамера не працює впродовж 2 хвилин, щоб заощадити заряд акумуляторного блоку ([Power Save], стор. 57).

## Зарядження акумуляторного блока за допомогою комп'ютера

Вимкніть відеокамеру та підключіть її до працюючого комп'ютера за допомогою Built-in USB Cable.



## Зарядження акумулятора за допомогою зарядного пристрою AC-UD10 USB/адаптера змінного струму (продається окремо)

Акумулятор можна зарядити, приєднавши Built-in USB Cable до електричної розетки через зарядний пристрій AC-UD10 USB/адаптер змінного струму (продається окремо). Для зарядження відеокамери не можна користуватися портативним блоком живлення Sony CP-AH2R, CP-AL або AC-UP100 (продається окремо).

## Тривалість зарядження

Приблизний час (у хвилинах) повного зарядження повністю розрядженого акумуляторного блока NP-FV50 (додається).

У разі використання адаптера змінного струму: 155 хв.

У разі використання комп'ютера, підключеного за допомогою Built-in USB Cable\*: 280 хв.

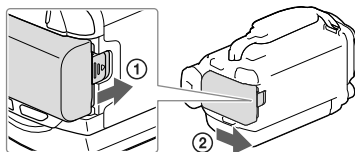
• Наведені вище значення тривалості зарядження виміряні у процесі зарядження відеокамери за температури 25 °C. Радимо заряджати акумулятор за температури у діапазоні від 10 °C до 30 °C.

\* Значення тривалості зарядження виміряно без використання кабелю USB.

## Від'єднання акумуляторного блока

---

Закрийте РК-екран. Посуньте важілець вивільнення ВАТТ (акумулятор) (①) і вийміть акумуляторний блок (②).



## Використання відеокамери упродовж тривалого часу

---

Підключіть адаптер змінного струму і шнур живлення до відеокамери та електричної розетки.

Докладніше про підключення адаптера змінного струму читайте в розділі «Заряджання акумуляторного блока» (стор. 18).

Якщо використовується адаптер змінного струму, вам не доводиться хвилюватися про те, що акумулятор розрядиться.

## Примітки щодо адаптера змінного струму

---

- Не замикайте контакти штепселя постійного струму адаптера змінного струму або контакти акумуляторного блока металевими предметами. Це може призвести до несправності.
- Від'єднайте адаптер змінного струму від відеокамери, тримаючи як відеокамеру, так і штепсель постійного струму.



- Тривалість записування, тривалість відтворення (стор. 61)
- Індикатор рівня заряду акумулятора (стор. 28)

## Заряджання акумуляторного блока за кордоном

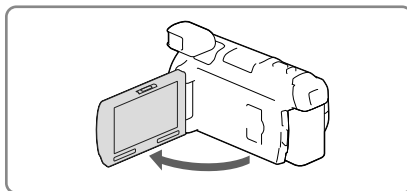
Акумуляторний блок можна заряджати у будь-якій країні/регіоні за допомогою адаптера змінного струму, який додається до відеокамери, у діапазоні напруги змінного струму від 100 В до 240 В із частотою 50 Hz/60 Hz. Не користуйтеся електричним трансформатором напруги.

# Увімкнення живлення та налаштування дати й часу

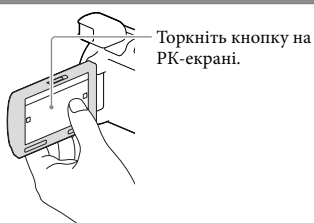
Докладніше про вашу модель відеокамери читайте на вказаній нижче сторінці:  
Функції та обладнання → стор. 8

## 1 Відкрийте РК-екран відеокамери та увімкніть живлення.

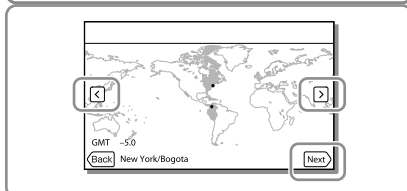
- Відеокамеру також можна увімкнути, натиснувши кнопку POWER (стор. 13).



## 2 Виберіть бажану мову, потім виберіть [Next].

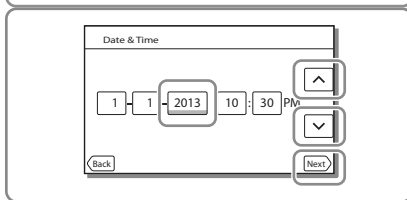


## 3 Виберіть потрібний географічний регіон за допомогою [←]/[→], потім виберіть [Next].



## 4 Установіть [Summer Time], виберіть формат дати, а також дату й час.

- Якщо для параметра [Summer Time] встановлено значення [On], час буде переведено на 1 годину вперед.
- Установлюючи дату й час, виберіть один з елементів і налаштуйте значення за допомогою [↑] / [↓].
- Після вибору пункту [OK] → [X] налаштування дати й часу буде завершено.



## Змінення параметра мови

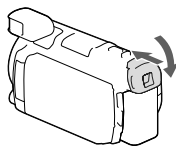
Можна змінити вигляд екрана так, щоб екранні написи відображалися вказаною мовою.

Оберіть [MENU] → [Setup] → [🔧 General Settings] → [Language Setting] → потрібну мову.

## Вимкнення живлення

Закрийте РК-екран або натисніть кнопку POWER (стор. 13).

Якщо видошукач висунуто, засуньте його, як зображено на малюнку праворуч.



## Про вмикання або вимкнення відеокамери за допомогою РК-екрана або видошукача

Живлення відеокамери увімкнуте або вимкнуте залежно від положення РК-екрана або видошукача.

Положення		Живлення відеокамери
РК-екран	Видошукач	
Відкритий	Засунений	On
	Висунений	On
Закритий	Засунений	Off
	Висунений	On

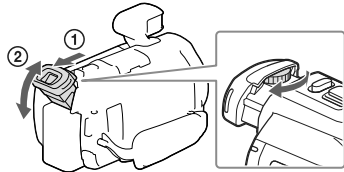
### Примітки

- Якщо видошукач висунений, то відеокамера не вмикається, навіть якщо РК-екран закритий. Вмикаючи живлення відеокамери, переконайтеся, що видошукач засунений у початкове положення.



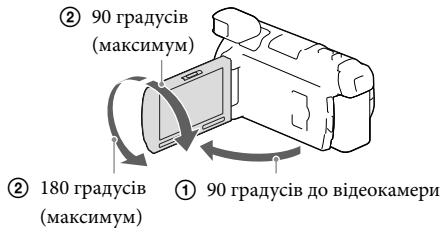
## Якщо для запису використовується лише видошукач

Висуньте видошукач (1) та закрийте РК-панель, потім встановіть видошукач під потрібним кутом (2). Якщо індикатор у видошукачі виглядає затьмареним, відрегулюйте зображення важільцем видошукача, розташованим зверху видошукача.



## Регулювання нахилу РК-панелі

Спочатку відкрийте РК-панель на 90 градусів відносно відеокамери (1), потім налаштуйте нахил (2).



## Вимкнення звукових сигналів

Оберіть **[MENU]** → [Setup] → [General Settings] → [Beep] → [Off].

### Примітки

- Дата й час записуються автоматично на носії запису. Під час записування вони не відображаються. Однак їх можна переглянути як [Data Code] під час відтворення. Щоб їх відобразити, виберіть **[MENU]** → [Setup] → [Playback Settings] → [Data Code] → [Date/Time].
- Після настройки годинника налаштування часу відбувається автоматично, якщо параметри [Auto Clock ADJ] і [Auto Area ADJ] встановлені на [On]. Правильне налаштування годинника в автоматичному режимі може бути неможливим залежно від вибраних у відеокамері країни або регіону. У такому випадку встановіть для параметрів [Auto Clock ADJ] і [Auto Area ADJ] значення [Off] (моделі з функцією GPS).



- Повторне встановлення дати й часу: [Date & Time Setting] (стор. 57)
- Калібрування сенсорної панелі: [Calibration] (стор. 57)

# Приготування носіїв запису

Носії запису, які можна використовувати, позначаються на екрані відеокамери за допомогою наступних піктограм.

Носій запису за промовчанням    Альтернативний носій запису



Внутрішня пам'ять



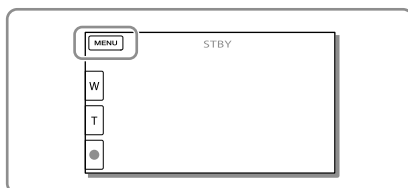
Картка пам'яті

## Примітки

- Вибір різних носіїв запису для відео та фотографій неможливий.

## Вибір носія запису

Виберіть [MENU] → [Setup] → [Media Settings] → [Media Select] → потрібний носій.



## Вставлення картки пам'яті

Відкрийте кришку та вставте картку пам'яті до фіксації з клацанням.

- Якщо вставлено нову картку пам'яті, з'явиться екран [Preparing image database file. Please wait.]. Зачекайте, доки цей екран не зникне.



## Виймання картки пам'яті

Відкрийте кришку та злегка натисніть на картку пам'яті.

### Примітки

- Щоб забезпечити надійну роботу картки пам'яті радимо перед першим використанням картки пам'яті відформатувати її за допомогою відеокамери (стор. 56). Форматування картки пам'яті безповоротно видаляє усі дані, які містяться на картці. Збережіть важливі дані у комп'ютері тощо.
- Якщо з'явиться повідомлення [Failed to create a new Image Database File. It may be possible that there is not enough free space.], відформатуйте картку пам'яті (стор. 56).
- Перевірте напрямок вставляння картки пам'яті. Якщо силоміць вставити картку пам'яті у хибному напрямку, можливі пошкодження картки пам'яті, гнізда картки пам'яті або даних зображення.
- Вставляючи або виймаючи картку пам'яті, будьте обережні, щоб картка не вислизнула і не впала.

## Типи карток пам'яті, які можна використовувати з цією відеокамерою

	Клас швидкості SD	Ємність (роботоспроможність перевірено)	Назва у цьому посібнику
«Memory Stick PRO Duo» (Mark2)		До 32 ГБ	«Memory Stick PRO Duo»
«Memory Stick PRO-HG Duo»	—	До 64 ГБ	
«Memory Stick XC-HG Duo»		До 64 ГБ	
Картка пам'яті SD	Клас 4 або швидший	До 64 ГБ	Картка SD
Картка пам'яті SDHC			
Картка пам'яті SDXC			

- Робота з усіма картками пам'яті не гарантується.

### Примітки

- З цією відеокамерою неможливо використовувати картки MultiMediaCard.
- Відеофайли, записані на картки пам'яті «Memory Stick XC-HG Duo» і SDXC, неможливо імпортувати чи відтворювати на комп'ютерах або аудіовідеопристроях, які не сумісні з файловою системою exFAT\*, шляхом з'єднання відеокамери з цими пристроями за допомогою кабелю USB. Заздалегідь переконайтеся, що під'єднане обладнання сумісне з системою exFAT. Якщо під'єднане обладнання не сумісне з системою exFAT та з'являється екран форматування, не виконуйте форматування. Усі записані дані будуть втрачені.

\* exFAT – це файлова система, яка використовується для карток пам'яті «Memory Stick XC-HG Duo» і SDXC.



- Носії для записування, відтворення та редагування: індикатори на екрані під час записування (стор. 77)
- Тривалість записування відео/кількість фотографій, які можна записати (стор. 61)

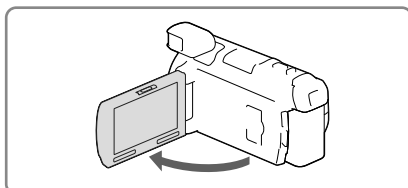
# Записування

Докладніше про вашу модель відеокамери читайте на вказаній нижче сторінці:  
Функції та обладнання → стор. 8

За промовчанням відео й фотографії записуються у внутрішню пам'ять. Відео записується з високою чіткістю зображення (HD).

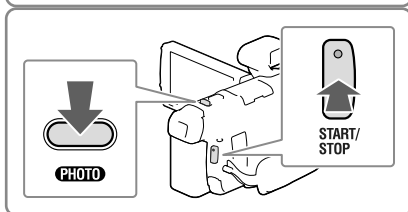
## Записування відео

1 Відкрийте РК-екран.






2 Натисніть START/STOP, щоб розпочати записування.

- Щоб припинити записування, повторно натисніть кнопку START/STOP.
- Можна записувати фотографії під час відеозйомки, натискаючи кнопку PHOTO (Dual Capture).




### Примітки

- Якщо закрити РК-екран під час записування відео, це призведе до припинення операції записування (лише коли видошукач засунуто).
- Максимальна тривалість неперервного записування відео становить приблизно 13 годин.
- Якщо розмір відеофайлу перевищує 2 ГБ, автоматично створюватиметься наступний відеофайл.
- Спалах не працює, коли світиться індикатор  (відео).
- Якщо по завершенні знімання продовжується записування даних на носії запису, про це сповістатиме наступна індикація. Впродовж цього часу оберігайте відеокамеру від ударів та вібрації, не виймайте акумулятор та не від'єднуйте адаптер змінного струму.
  - Індикатор доступу (стор. 24) світиться або блимає
  - Піктограма носіїв запису в правому верхньому куті РК-екрана блимає
- Вам може не вдатися робити знімки залежно від налаштування пункту [ REC Mode] і [ Frame Rate].
- Записуване зображення може відображатися на всій площині РК-екрана відеокамери (режим повнопіксельного відображення). Однак через це верхній, нижній, правий і лівий краї зображення можуть незначно обрізуватися під час відтворення на телевізорі, несумісному з режимом повнопіксельного відображення. Радимо записувати зображення з параметром [Grid Line], встановленим на [On], та орієнтуватися на зовнішні краї рамки [Grid Line] (стор. 55).

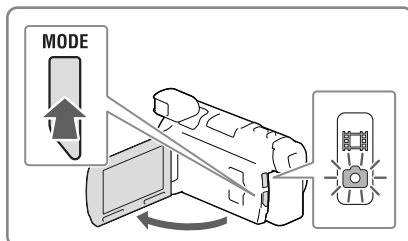


- Тривалість запису, кількість фотографій, які можна записати (стор. 61)
- [Media Select] (стор. 24)
- Тривалість запису, залишкова ємність [Media Info] (стор. 56)

## Фотографування

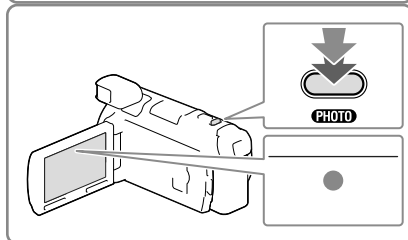
- 1** Відкрийте РК-екран і натисніть **MODE**, щоб увімкнути індикатор  (Фото).


- Можна також переключитися на режим фотографування, вибравши на РК-екрані [MODE].



- 2** Злегка натисніть кнопку **PHOTO**, щоб налаштувати фокус, потім натисніть її повністю.

- Коли фокус налаштовано належним чином, на РК-екрані з'явиться індикатор блокування АЕ/АЕ.



- [Flash] (стор. 55)
- Змінення розміру зображення: [  Image Size ] (стор. 56)

## Відтворення інформації на РК-екрані

Інформація на РК-екрані зникне, якщо після включення відеокамери або переключення між режимами відео- та фотозйомки протягом кількох секунд не відбуватиметься робота з відеокамерою.

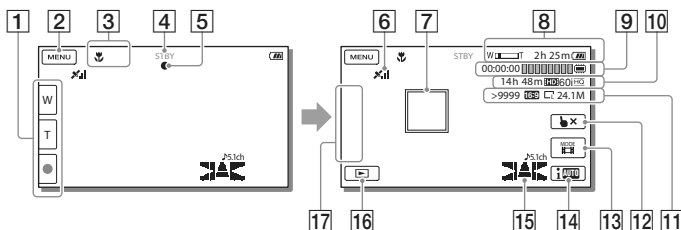
Щоб відобразити відомості про піктограми зі зручними для записування функціями, торкніть будь-яке місце на РК-екрані, окрім кнопок.



- Постійне відтворення індикації на РК-екрані: [Display Setting] (стор. 55)

## Екранні індикатори під час записування

Далі описано піктограми для режимів як записування відео, так і фотографування. Докладніше див. сторінки, зазначені у дужках ( ).



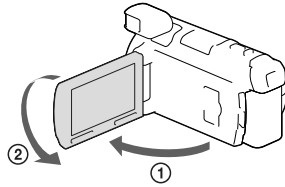
- 1 Кнопка трансфокатора (W: ширококутна зйомка/T: довгофокусна зйомка), кнопка START/STOP (у режимі записування відео), кнопка PHOTO (у режимі фотографування)
- 2 Кнопка MENU (53)
- 3 Стан, визначений функцією Intelligent Auto (34)
- 4 Стан записування ([STBY]/[REC])
- 5 Блокування АЕ/АФ (автоматичне експонування/автоматичне фокусування) (27)
- 6 Стан тріангуляції GPS\* (36)
- 7 Слідкувальне фокусування
- 8 Трансфокатор, залишок заряду акумулятора
- 9 Лічильник (години: хвилини: секунди), фотографування, носій для записування/відтворення/редагування (77)
- 10 Орієнтовний залишок часу записування, якість записування зображення, частота кадрів, режим записування (HD/STD), розмір відео (MP4) (33)
- 11 Приблизна кількість фотографій для записування, формат (16:9 або 4:3), розмір фотографії (L/M/S)
- 12 Кнопка скасування слідкувального фокусування
- 13 Кнопка [MODE] (Shooting Mode) (27)
- 14 Кнопка Intelligent Auto (34)
- 15 Аудіорежим (55), індикатор рівня звуку (55)
- 16 Кнопка View Images (30)
- 17 My Button (піктограмам, що відображаються в цій зоні, можна призначати потрібні функції) (55)

\* Моделі з функцією GPS

## Записування в дзеркальному режимі

Відкрийте РК-панель на 90 градусів відносно відеокамери (①), а потім розверніть її на 180 градусів, повернувши в бік об'єктива (②).

На РК-екрані з'явиться дзеркальне відображення об'єкта, проте об'єкт буде записано у звичайному вигляді.

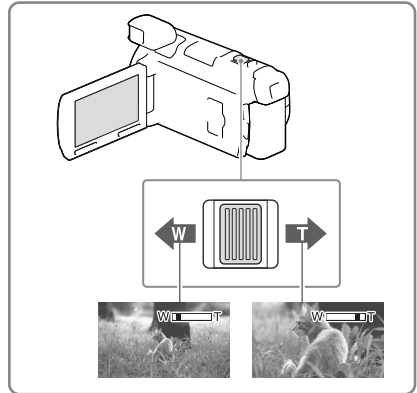


## Трансфокація

Посуньте важілець трансфокатора, щоб збільшити або зменшити зображення.

W (ширококутна зйомка): широкий кут огляду  
T (довгофокусна зйомка): великий план

- За допомогою важілець трансфокатора зображення можна збільшувати максимум у 17 разів (Extended Zoom) від вихідного розміру.
- Щоб змінювати масштаб повільно, злегка посуньте важілець трансфокатора. Щоб змінити масштаб швидко, посуньте важілець сильніше.



### Примітки

- Тримайте палець на важілець трансфокатора. Якщо забрати палець із важілець трансфокатора, може записатися звук пересування важілець.
- Швидкість трансфокації не можна змінити за допомогою кнопки [W]/[T] на РК-екрані.
- Мінімальна можлива відстань між відеокамерою й об'єктом зйомки за умови забезпечення чіткого фокусування становить приблизно 1 см для ширококутної та приблизно 80 см для довгофокусної зйомки.
- За допомогою оптичної трансфокації зображення можна збільшити щонайбільше в 10 разів у таких випадках:
  - Параметр [SteadyShot] має будь-яке значення, крім [Active]
  - Світиться індикатор [Photo]




- Подальша трансфокація: [Digital Zoom] (стор. 54)


# Відтворення

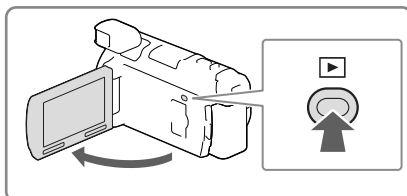
Докладніше про вашу модель відеокамери читайте на вказаній нижче сторінці:



Функції та обладнання → стор. 8

Записані зображення можна шукати за датою та часом записування (Event View) або за місцем записування (Map View (моделі з функцією GPS)).

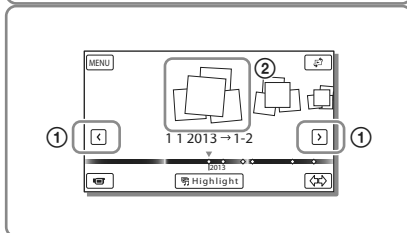
**1** Відкрийте РК-екран і натисніть кнопку  на відеокамері, щоб увійти в режим відтворення.

- Вхід до режиму відтворення можна здійснити, обравши  на РК-екрані (стор. 28).



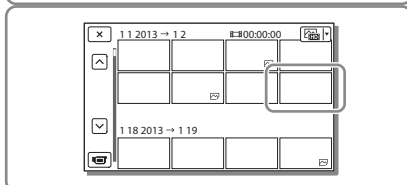
**2** Виберіть  / , щоб розташувати потрібну подію у центрі (①), а потім виберіть її (②).

- Відеокамера автоматично відтворює записані зображення як подію, відповідно до дати й часу.

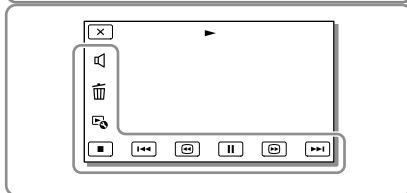


**3** Виберіть зображення.

- Відеокамера відтворить подію, починаючи з вибраного зображення й завершуючи останнім зображенням.



**4** Виберіть відповідні кнопки на РК-екрані для різноманітних операцій із відтворення.

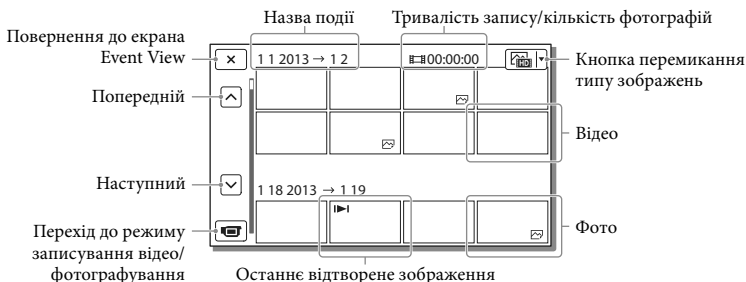
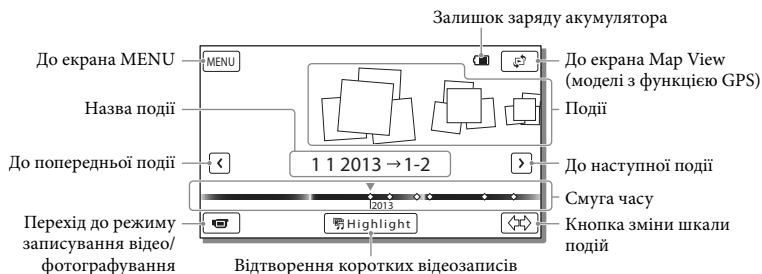




	Гучність	/	Попередній/наступний
	Видалити	/	Швидке перемотування назад/швидке перемотування вперед
	Контекст	/	Відтворення/пауза
	Зупинка		Відтворення/зупинення показу слайдів

- Окремі кнопки, описані вище, можуть не з'явитися залежно від зображення, яке відтворюється.
- Повторний вибір кнопки / під час відтворення збільшує швидкість відтворення приблизно в 5 разів → приблизно в 10 разів → приблизно в 30 разів → приблизно в 60 разів.
- Для повільного відтворення відео виберіть / під час паузи.
- Щоб повторити показ слайдів, виберіть → [Slideshow Set].

## Індикація на екрані Event View




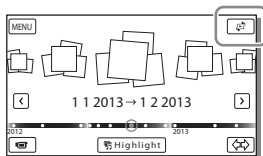
- Зображення зменшеного розміру, які дають змогу водночас переглянути багато зображень на індексному екрані, називаються «ескізами».

### Примітки

- Щоб запобігти втраті зображень, регулярно зберігайте всі записані зображення на зовнішніх носіях. (стор. 50).
- За промовчанням у відеокамері попередньо записано захищене демонстраційне відео.

## Відтворення відео й фотографій з екрана Map View (Моделі з функцією GPS)

Перейдіть до екрана Map View, торкнувшись  → [Map View].



- Перше використання картографічних даних:  
З'являється повідомлення для підтвердження вашої згоди з умовами ліцензійної угоди про використання картографічних даних. Щоб використовувати картографічні дані, торкніться на екрані пункту [Yes], погодившись з умовами ліцензійної угоди (стор. 73). Якщо торкнути [No], ви не зможете використовувати картографічні дані. Проте коли ви вдруге спробуєте використати картографічні дані, з'явиться таке саме повідомлення й ви зможете використовувати картографічні дані, торкнувшись [Yes].

## Відтворення зображень на інших пристроях

- Нормальне відтворення зображень, записаних відеокамерою, може бути неможливим на інших пристроях. Також, може бути неможливим відтворення на відеокамері зображень, записаних за допомогою інших пристроїв.
- Відео стандартної чіткості (STD), записані на картки пам'яті SD, неможливо відтворити на аудіо/відео обладнанні інших виробників.

# Записування зображень за різних умов

Докладніше про вашу модель відеокамери читайте на вказаній нижче сторінці:  
Функції та обладнання → стор. 8

## Вибір якості зображення відеозаписів (Режим записування)

Перед записуванням відео високої чіткості (HD) можна змінити режим записування, щоб обрати якість відеозапису. Тривалість записування (стор. 62) або тип носіїв, на які можна копіювати зображення, залежать від обраного режиму записування. ([Standard **HQ**] є налаштуванням за промовчанням.)

- 1 Виберіть **MENU** → [Image Quality/Size] → [**REC Mode**].
- 2 Виберіть потрібний режим записування.

Режим записування та типи носіїв, на які можна копіювати зображення

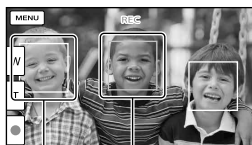
Типи носіїв	Режим записування		
	PS*	FX	FH/HQ/LP
У відеокамері			
Внутрішня пам'ять	✓	✓	✓
Картка пам'яті	✓	✓	✓

Типи носіїв	Режим записування		
	PS*	FX	FH/HQ/LP
На зовнішніх носіях			
Зовнішній пристрій	✓	✓	✓
Диски Blu-ray	✓	✓	✓
Диски AVCHD	—	—	✓

\* Режим PS можна обрати, лише коли параметр [**Frame Rate**] встановлено на [60p] (моделі з кольоровою системою NTSC) / [50p] (моделі з кольоровою системою PAL).

## Автоматична зйомка посмішок (Smile Shutter)

Записування фотографії автоматично відбувається щоразу, коли відеокамера розпізнає посмішку людини під час записування відео (стор. 55). ([Dual Capture] є налаштуванням за промовчанням.)



Відеокамера розпізнає обличчя.

Відеокамера розпізнає посмішку (помаранчева рамка).



### Примітки

- Якщо встановлено вказаний нижче режим, функцію розпізнавання посмішки використовувати неможливо.
  - [**REC Mode**]: [Highest Quality **FX**]
  - [**Frame Rate**]: [60p] (моделі з кольоровою системою NTSC) чи [50p] (моделі з кольоровою системою PAL)

- Можливість розпізнавання посмішок залежить від умов записування, стану об'єкта та налаштування відеокамери.
- [Smile Sensitivity] (стор. 55)

## Автоматичний вибір параметрів відповідно до умов знімання (Intelligent Auto)

Відеокамера виконує записування після автоматичного вибору найбільш придатних параметрів відповідно до об'єктів або обставин. ([On] є налаштуванням за промовчанням.)

- 1 Виберіть  → [On] →  у нижньому правому куті на екрані записування відео або фотографування.











- 2 Спрямуйте відеокамеру в напрямку об'єкта та почніть зйомку.


- З'являться піктограми, які відповідають виявленим умовам.




**Розпізнавання облич:**  (Portrait),  (Дитина)



**Розпізнавання сюжету:**  (Задне підсвічування),  (Landscape),  (Night Scene),  (Spotlight),  (Темрява),  (Макро)

**Розпізнавання тремтіння камери:**  (Ходіння),  (Штатив)

**Розпізнавання звуку:**  (Auto Wind NR)

- Щоб скасувати функцію Intelligent Auto, виберіть  → [Off].

Записування зображень яскравіше, ніж записування зображень за допомогою функції Intelligent Auto





Виберіть  → [Camera/Mic] →  [Manual Settings] → [Low Lux].

### Примітки

- Відеокамера, в залежності від умов записування, може не розпізнати очікуваний сюжет або об'єкт.

## Вибір формату запису відео

Ваша відеокамера може виконати запис відео у трьох різних форматах.

- 1 Виберіть  → [Image Quality/Size] →  [HD] /  [MP4] /  [STD] Setting].

- 2 Виберіть потрібні налаштування зображення.

**HD** HD Quality:

це формат високої чіткості для цифрової відеокамери. Переглядайте красиві зображення на великому екрані.

**MP4:**

цей формат дає змогу легко відтворювати відеозаписи на смартфоні чи завантажувати записи в мережу.

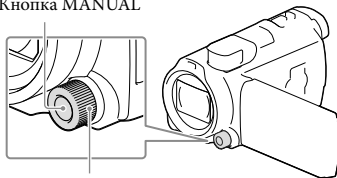
**STD Quality:**

це формат стандартної чіткості для цифрової відеокамери. Він корисний для збереження відеозаписів на DVD.

## Використання функцій ручного налаштування

Ручні налаштування зручно виконувати за допомогою регулятора MANUAL, для чого потрібно призначити параметр меню (за промовчанням [Focus]) регуляторів MANUAL.

Кнопка MANUAL



Регулятор MANUAL

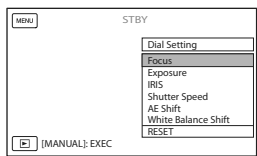
- 1 Натисніть MANUAL, щоб перейти до ручного режиму роботи.
  - Натиснення регулятора MANUAL виконує перехід між автоматичним і ручним режимами роботи.
- 2 Повертайте регулятор, щоб виконати налаштування.

### Параметри, які можна налаштовувати за допомогою регулятора MANUAL

- [Focus] (стор. 54)
- [Exposure] (стор. 54)
- [IRIS] (стор. 54)
- [Shutter Speed] (стор. 54)
- [AE Shift] (стор. 54)
- [White Balance Shift] (стор. 54)

## Призначення пунктів меню регулятора MANUAL

- 1 Натисніть і кілька секунд утримуйте кнопку MANUAL.
- 2 Обертаючи регулятор MANUAL, виберіть пункт, який потрібно призначити.



- Виберіть [RESET], щоб скинути всі налаштовані вручну пункти меню до значень за промовчанням.
- 3 Натисніть MANUAL.
    - Дані відеокамери, що відображаються на РК-екрані, залежать від параметрів записування відеокамери. Параметри відобразатимуться за допомогою наступних піктограм.
      - [AUTO]: автоматичний режим.
      - [MANUAL]: експозицію налаштовано вручну.
      - [AE]A: пріоритет діафрагми.
      - [AE]S: пріоритет витримки.

### Примітки

- Установлені вручну параметри будуть збережені, навіть якщо змінити призначений регулятору MANUAL пункт меню. Однак, якщо налаштувати параметр [Exposure] після ручного налаштування [AE Shift], параметр [Exposure] замінить параметр [AE Shift].
- Якщо налаштувати будь-який із параметрів — [Exposure], [IRIS] або [Shutter Speed], дію 2 інших параметрів буде скасовано.






- [Data Code] (стор. 56)

## Записування інформації про місцезнаходження (Моделі з функцією GPS)

Докладніше про вашу модель відеокамери читайте на вказаній нижче сторінці:

Функції та обладнання → стор. 8

Якщо для пункту [GPS Setting] встановити значення [On] (налаштування за промовчанням), на екрані з'явиться трикутійна піктограма GPS, і відеокамера розпочне пошук супутникових сигналів GPS. Відображувана піктограма різнитиметься залежно від сили отриманого сигналу. Функція GPS доступна, коли відображається ,  або .

За використання функції GPS (Global Positioning System) наявні такі можливості.

- Записування даних про місцезнаходження на відео й фотографіях ([On] – налаштування за промовчанням.)
- Відтворення відео та фотографій за допомогою пошуку на мапі (Map View, стор. 32)
- Відображення мапи поточного місцезнаходження

Якщо реєстрація даних про місцезнаходження не потрібна

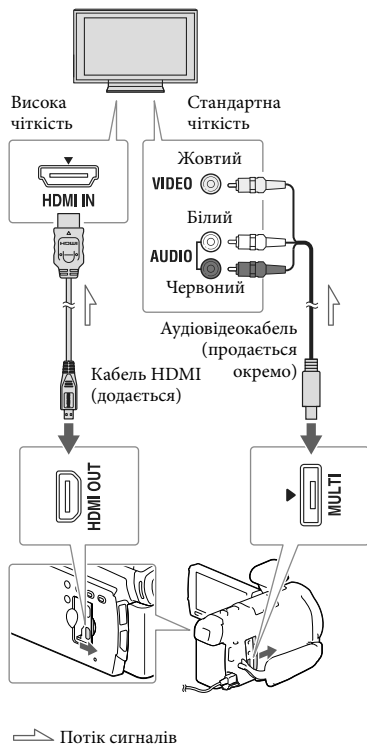
Виберіть [MENU] → [Setup] → [General Settings] → [GPS Setting] → [Off].

#### Примітки

- Можливо, відеокамера розпочне триангуляцію не одразу.
- Користуйтеся функцією GPS поза приміщенням та на відкритій місцевості, оскільки радіосигнали найкраще приймаються саме в таких місцях.
- Північ на мапі завжди відображається зверху.


## Відтворення зображень на екрані телевізора

Якщо під'єднати відеокамеру до вхідного роз'єму HDMI телевізора, на екрані телевізора відобразиться зображення високої чіткості (HD). А якщо під'єднати відеокамеру до вхідного аудіовідеороз'єму телевізора, на екрані телевізора відобразиться зображення стандартної чіткості (STD).



- 1 Перемкніть вхід телевізора на роз'єм, який використовується для підключення.
- 2 Підключіть відеокамеру до телевізора.
- 3 Відтворіть відео або фотографію на відеокамері (стор. 30).

#### Примітки

- Зверніться також до інструкції з експлуатації телевізора.
- Як джерело живлення використовуйте адаптер змінного струму, що додається (стор. 18).
- Якщо телевізор не має вхідного роз'єму HDMI, для підключення використовуйте аудіовідеокабель (продається окремо).
- Якщо відеозаписи зроблено зі стандартною чіткістю зображення (STD), вони відтворюються зі стандартною чіткістю зображення (STD) навіть на телевізорі високої чіткості.
- Якщо відеозаписи стандартної чіткості (STD) відтворюватимуться на телевізорі з екраном формату 4:3, який не підтримує сигнал формату 16:9, установіть для параметра [  Wide Mode ] значення [4:3], щоб записати відео у форматі 4:3.
- Якщо відеокамеру для передавання зображень з'єднано з телевізором за допомогою декількох типів кабелів, пріоритет матиме вихід HDMI.

## Прослуховування об'ємного 5,1-канального звуку

За допомогою вбудованого мікрофона можна записати 5,1-канальний стереофонічний звук Dolby Digital. Під час відтворення відео на пристроях, які підтримують запис об'ємного 5,1-канального звуку, можна насолоджуватися реалістичними звуковими ефектами.



## Монофонічний телевізор (телевізор обладнаний лише одним вхідним аудіороз'ємом)

Підключіть жовтий штепсель аудіовідеокабелю (продається окремо) до вхідного відеороз'єму, а білий (лівий канал) або червоний (правий канал) штепсель – до вхідного аудіороз'єму телевізора чи відеомагнітофона.

## Підключення відеокамери до телевізора через відеомагнітофон

Підключіть відеокамеру до роз'єму лінійного входу LINE IN на відеомагнітофоні за допомогою аудіовідеокабелю (продається окремо). Установіть селектор входу на відеомагнітофоні на LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 тощо).



- Вибір формату, який підтримує телевізор: [TV Type] (стор. 56)



## Про стандарт «Photo TV HD»

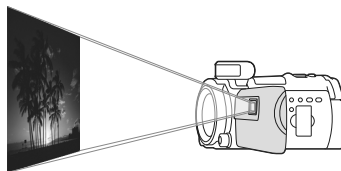
Відеокамера сумісна зі стандартом «Photo TV HD». Застосування стандарту «Photo TV HD» дозволяє отримати детальне зображення тонких текстур і ніжних кольорів із фотографічною якістю.

Приєднайте пристрої Sony, сумісні з Photo TV HD, за допомогою кабелю HDMI\* й насолодіться новим світом фотографій захопливої якості HD.

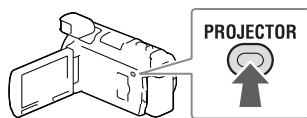
\* За відтворення фотографій телевизор автоматично перемкнеться до відповідного режиму.

# Використання вбудованого проектора

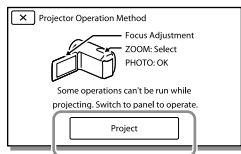
За допомогою вбудованого проектора можна переглядати записані зображення на будь-якій пласкій поверхні, наприклад стіні або екрані.



- 1 Спрямуйте об'єktiv проектора на поверхню, наприклад стіну, а потім натисніть PROJECTOR.



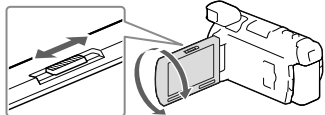
- 2 Виберіть [Image Shot on This Device] на РК-екрані.
- 3 Коли з'явиться екран посібника з експлуатації, оберіть [Project].



- Цей екран з'являється за першого використання вбудованого проектора після ввімкнення відеокамери.

#### 4 Налаштуйте фокус зображення, що проєктується, за допомогою важільця PROJECTOR FOCUS.

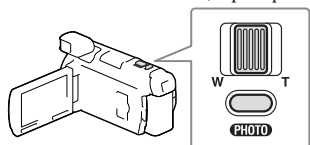
Важілець PROJECTOR FOCUS



- Зображення, що проєктується, збільшується за рахунок збільшення відстані між відеокамерою та відбивною поверхнею.
- Рекомендовано розташовувати відеокамеру на відстані приблизно 0,5 м або більше від поверхні, на яку проєктуватимуться зображення.

#### 5 Під час відтворення зображень за допомогою важільця трансфокатора перемістіть рамку вибору, що з'явилася на РК-екрані, і натисніть кнопку PHOTO.

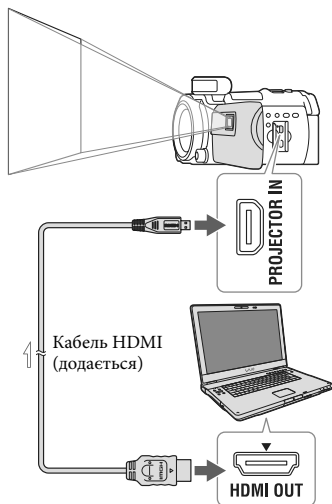
Важілець трансфокатора



Кнопка PHOTO

- Докладну інформацію про відтворення дивіться на стор. 30.
- При використанні бездротового пульта дистанційного керування скористайтеся ◀▶/▲▼ для переміщення рамки вибору й натисніть ENTER, щоб розпочати відтворення ескізу в рамці.
- Щоб вимкнути проєктор, натисніть PROJECTOR.

#### Використання проєктора з комп'ютером чи смартфоном



⇒ Потік сигналів

- З'єднайте роз'єм PROJECTOR IN відеокамери з вихідним роз'ємом HDMI іншого пристрою за допомогою кабелю HDMI (додається), тоді виберіть пункт [Image from External Device] у кроці 2.
- Якщо під'єднаний роз'єм не сумісний із кабелем HDMI (додається), використовуйте перехідник HDMI (продається окремо).
- Важільцем PROJECTOR FOCUS можна управляти лише під час проєктування зображень.

#### Примітки

- Під час проєціювання зображення РК-екран вимикається.
- Працюючи з проєктором, зверніть увагу на наступні операції або обставини.
  - Не спрямовуйте світло проєктора в очі.
  - Не торкайтеся об'єктива проєктора.
  - Під час роботи РК-екран і об'єktiv проєктора стають гарячими.

- Використання проектора скорочує ресурс акумулятора (рекомендовано використовувати адаптер змінного струму, який додається).
- Наступні операції неможливі за використання проектора.
  - Робота з мапою (моделі з функцією GPS)
  - Вихід вибіркового відтворення до таких пристроїв, як телевізор
  - Робота з відеокамерою за закритого РК-екрана
  - Деякі інші функції
- Якщо спроектовані зображення містять багато чорного кольору, може мати місце незначна нерівність кольору. Це зумовлено відображенням світла в об'єктиві проектора та не є несправністю.

# Редагування відео/фотографій за допомогою відеокамери

Докладніше про вашу модель відеокамери читайте на вказаній нижче сторінці:

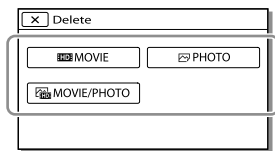
Функції та обладнання → стор. 8

## Примітки

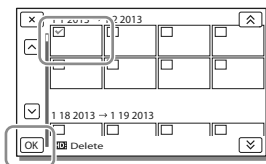
- На відеокамері можна виконати деякі прості операції редагування. Якщо потрібно виконати додаткові операції редагування, інстальуйте програму «PlayMemories Home».
- Відновити зображення після видалення неможливо. Заздалегідь збережіть важливі відео та фотографії.
- Під час видалення або розділення зображень не від'єднуйте акумуляторний блок або адаптер змінного струму від відеокамери. Це може призвести до пошкодження носія.
- Не виймайте картку пам'яті під час видалення або розділення зображень з картки пам'яті.
- Якщо видалити або розділити відеозаписи чи фотографії, які входять до збережених сценаріїв, ці сценарії також буде видалено.

## Видалення відео та фотографій

- 1 Оберіть **[MENU]** → **[Edit/Copy]** → **[Delete]**.
- 2 Оберіть **[Multiple Images]**, а потім оберіть тип зображення, яке потрібно видалити.

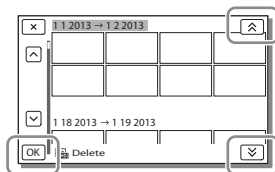


- 3 Встановіть позначки **✓** для відеозаписів або фотографій, які потрібно видалити, та оберіть **[OK]**.



## Видалення за один раз усіх відеозаписів/фотографій, що записані за певною датою

- 1 Виконуючи крок 2, виберіть **[All In Event]**.
- 2 За допомогою **[↑]/[↓]** виберіть дату, для якої потрібно видалити зображення, а потім оберіть **[OK]**.




## Видалення частини відеозапису

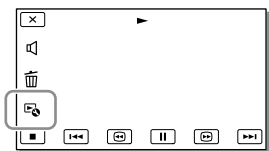
Можна розділити відеозапис та видалити його частину.





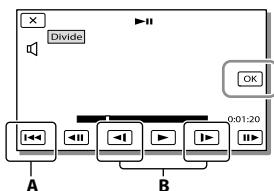
- Скасування захисту: [Protect] (стор. 56)
- [Format] (стор. 56)

## Розділення відеозапису

- 1 Виберіть  → [Divide] на екрані відтворення відео.




- 2 За допомогою  визначте точку, у якій потрібно розділити відеозапис, а потім оберіть .




- A:** повернення до початку вибраного відеозапису  
**B:** точніше визначення місця захоплення

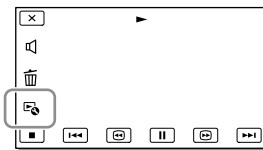
### Примітки



- Між вибраним  і фактичним місцями розділення може існувати невелика розбіжність, оскільки відеокамера вибирає місце розділення з кроком приблизно у півсекунди.
- Відео у форматі MP4 розділити неможливо.

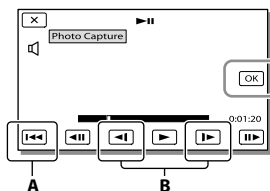
## Захоплення фотографії з відео

Можна захоплювати зображення з відеофайлів, записаних відеокамерою.

- 1 Оберіть піктограму  → [Photo Capture], яка з'явиться на екрані відтворення відео.



- 2 За допомогою  виберіть місце, у якому потрібно захопити фотографію, а потім оберіть .



- A:** повернення до початку вибраного відеозапису  
**B:** точніше визначення місця захоплення

Якщо відео було зроблено з одним із наступних рівнів якості зображення, то розмір зображення буде встановлено як зазначено далі.

- Зображення високої чіткості (HD) або MP4: 2,1 М (16:9)
- Широкий формат (16:9) зі стандартною чіткістю (STD): 0,2 М (16:9)
- Формат 4:3 зі стандартною чіткістю (STD): 0,3 М (4:3)

#### Примітки

- Зняті зображення неможливо зберегти на картку пам'яті (моделі, які не підтримують функції вхідного сигналу USB).

#### Дата й час записування знятих кадрів

---

- Дата й час записування знятих кадрів не відрізнятимуться від дати й часу записування відео.
- Якщо відеозапис, з якого захоплено кадр, не містить коду даних, то датою й часом записування фотографії є дата й час захоплення кадру з відеозапису.

# Збереження відеозаписів і фотографій за допомогою комп'ютера

## Відтворення зображень на комп'ютері

Програма «PlayMemories Home» дає змогу імпортувати відеозаписи та фотографії на комп'ютер, щоб використовувати їх у різноманітний спосіб.

### Як використовувати програму «PlayMemories Home» (Windows)



Програму «PlayMemories Home» можна завантажити із вказаної нижче URL-адреси.  
[www.sony.net/pm](http://www.sony.net/pm)

#### Примітки

- Для інсталяції програми «PlayMemories Home» потрібне підключення до Інтернету.
- Для використання програми «PlayMemories Online» та інших мережевих служб потрібне підключення до Інтернету. Такі служби можуть бути недоступними в деяких країнах/регіонах.

### Програмне забезпечення для Mac

Програма «PlayMemories Home» не підтримується комп'ютерами Mac. Щоб імпортувати зображення з відеокамери до комп'ютера Mac та відтворювати їх, скористайтеся відповідною програмою на комп'ютері Mac. Для докладніших відомостей перейдіть за такою URL-адресою.

<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

# Приготування комп'ютера (Windows)

Докладніше про вашу модель відеокамери читайте на вказаній нижче сторінці:

Функції та обладнання → стор. 8

## Перевірка системи комп'ютера

ОС*1
Microsoft Windows XP SP3*2/Windows Vista SP2*3/Windows 7 SP1/Windows 8
Процесор*4
Intel Core Duo на 1,66 ГГц або потужніший чи Intel Core 2 Duo на 1,66 ГГц або потужніший (Intel Core 2 Duo на 2,26 ГГц або потужніший потрібен для обробки відео FX або FH, і Intel Core 2 Duo на 2,40 ГГц або потужніший – для обробки відео PS.)
Пам'ять
Windows XP: 512 МБ або більше (рекомендовано 1 ГБ або більше) Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 ГБ або більше
Жорсткий диск
Розмір пам'яті на диску, потрібний для інсталяції: прибіл. 500 МБ
Монітор
Мінімум 1024 × 768 точок

\*1 Необхідна стандартна процедура встановлення. Належна робота не гарантується, якщо ОС піддавалася оновленню, або у конфігураціях з підтримкою кількох операційних систем.

\*2 64-розрядні версії та Starter (Edition) не підтримуються. Для використання функції створення дисків тощо потрібна Windows Image Mastering API (IMAPI) Ver.2.0 або новішої версії.

\*3 Starter (Edition) не підтримується.

\*4 Рекомендується потужніший процесор.

### Примітки

- Робота з усіма конфігураціями комп'ютерів не гарантується.

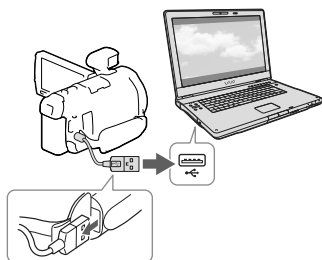
## Інсталяція програми «PlayMemories Home» на комп'ютері

- 1 В інтернет-браузері відкрийте вказаний нижче сайт для завантаження програми на комп'ютер, тоді натисніть [Install] → [Виконати].

[www.sony.net/pm](http://www.sony.net/pm)

- 2 Інсталюйте програму відповідно до вказівок на екрані.

- Коли з'являться екранні вказівки з проханням підключити відеокамеру до комп'ютера, підключіть відеокамеру до комп'ютера за допомогою Built-in USB Cable.



Built-in USB Cable

- Після встановлення програма «PlayMemories Home» розпочне роботу.


## Примітки щодо інсталяції

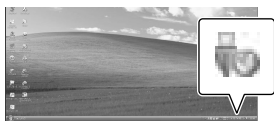
- Якщо програму «PlayMemories Home» уже інсталювано на комп'ютері, підключіть відеокамеру до комп'ютера. Після цього стануть доступні функції, якими можна користуватися з відеокамерою.





- Якщо на комп'ютері встановлено програму «PMB (Picture Motion Browser)», її буде замінено програмою «PlayMemories Home». У цьому випадку програма «PlayMemories Home» не матиме деяких функцій, які були доступні з програмою «PMB».
- Відеокамера автоматично розділяє файл зображення, розмір якого перевищує 2 Гб, і зберігає його частини як окремі файли. Усі файли зображень можуть відобразитися на комп'ютері як окремі файли, однак ці файли належно оброблятимуться функцією імпорту або функцією відтворення відеокамери, або програмою «PlayMemories Home».



## Від'єднання відеокамери від комп'ютера

- 1 Клацніть піктограму  у нижньому правому куті робочого столу комп'ютера → [Safely remove USB Mass Storage Device].



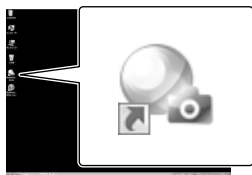
- 2 Виберіть  → [Yes] на екрані відеокамери.
  - 3 Від'єднайте кабель USB.
- За використання Windows 7 або Windows 8 натисніть спочатку , а потім – .

### Примітки

- Для доступу до відеокамери з комп'ютера використовуйте програму «PlayMemories Home». Належна робота не гарантується, якщо дії з даними виконуються за допомогою іншої програми, ніж «PlayMemories Home», або ви безпосередньо користуєтеся файлами чи папками на комп'ютері.
- Зображення неможливо зберегти на окремі диски, залежно від налаштування, вибраного в пункті [  REC Mode]. Відео, записане у режимі [60p Quality **PS**] (моделі з кольірною системою NTSC)/[50p Quality **PS**] (моделі з кольірною системою PAL) або [Highest Quality **FX**], можна зберегти лише на диск Blu-ray.
- Диск із відео, записаним у режимі [  MP4], створити неможливо.

# Запуск програми «PlayMemories Home»


- 1 Двічі клацніть піктограму «PlayMemories Home» на екрані комп'ютера.



- Якщо ви користуєтеся системою Windows 8, виберіть піктограму «PlayMemories Home» на екрані запуску.

- 2 Двічі клацніть ярлик «PlayMemories Home Help Guide» на екрані комп'ютера, щоб переглянути інформацію щодо користування програмою «PlayMemories Home».



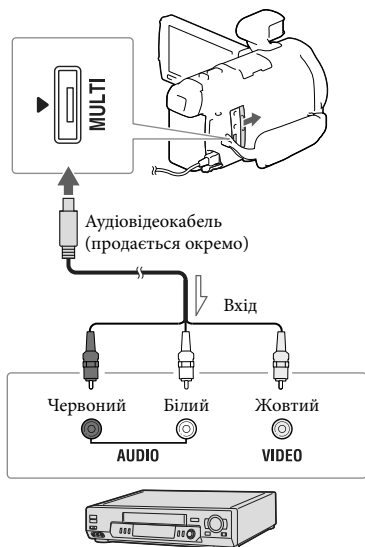
- Якщо ви користуєтеся системою Windows 8, виберіть пункт [PlayMemories Home Help Guide] з довідкового меню «PlayMemories Home».
- Якщо цієї піктограми немає на екрані комп'ютера, клацніть [Start] → [All Programs] → [PlayMemories Home] → потрібний пункт.
- Щоб докладніше дізнатися про програму «PlayMemories Home», виберіть елемент  («PlayMemories Home Help Guide») у програмі або відвідайте сторінку технічної підтримки PlayMemories Home (<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>).

## Створення диска зі стандартною чіткістю зображення (STD) за допомогою рекордера

Підключіть відеокамеру до рекордера дисків за допомогою аудіовідеокабелю (продається окремо). Зображення, що відтворюються на відеокамері, можна копіювати на диск або відеокасету.

### Примітки

- Для виконання цієї операції підключіть відеокамеру до електричної розетки за допомогою адаптера змінного струму, що додається (стор. 18).
- Див. посібник з експлуатації, що постачається із пристроєм, що підключено.



Потік сигналів

- 1 Вставте носій запису в записуючий пристрій (рекордер дисків тощо).
  - Якщо записуючий пристрій обладнаний селектором входів, переведіть його у вхідний режим.
- 2 Підключіть відеокамеру до записуючого пристрою за допомогою аудіовідеокабелю (продається окремо).
  - Підключіть відеокамеру до вхідних роз'ємів записуючого пристрою.
- 3 Розпочніть відтворення на відеокамері та запишіть дані на записуючий пристрій.
- 4 По завершенні копіювання спочатку вимкніть записуючий пристрій, потім відеокамеру.

### Примітки

- Не можна копіювати зображення на рекордери, підключені за допомогою кабелю HDMI.
- Оскільки копіювання виконується шляхом передавання аналогових даних, якість зображення може погіршитися.
- Відеозаписи високої чіткості (HD) копіюються з перетворенням на стандартну чіткість (STD).
- Підключаючи відеокамеру до монофонічного пристрою, підключіть жовтий штепсель аудіовідеокабелю (продається окремо) до вхідного відеороз'єму, а білий (лівий канал) або червоний (правий канал) штепсель – до вхідного аудіороз'єму на пристрої.



- Копіювання інформації про дату й час: [Data Code] (стор. 56)
- Використання пристрою з екраном формату 4:3: [TV Type] (стор. 56)

# Збереження зображень високої чіткості (HD) на зовнішньому пристрої

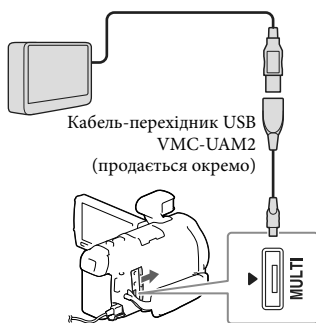
Відео та фотографії можна зберегти на зовнішньому пристрої (запам'ятовуючі пристрої USB), такому як зовнішній жорсткий диск. Після збереження зображень на зовнішньому пристрої будуть доступні такі функції.

- Відеокамеру можна підключити до зовнішнього носія та відтворювати зображення, які містяться на зовнішньому носії (стор. 51).
- Зовнішній пристрій можна приєднати до комп'ютера та імпортувати зображення на комп'ютер за допомогою програми «PlayMemories Home» (стор. 48).

## Примітки

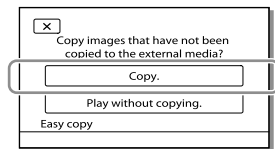
- Щоб виконати цю операцію, потрібен кабель-перехідник USB VMC-UAM2 (продається окремо).
- Підключіть адаптер змінного струму та шнур живлення до роз'єму DC IN відеокамери і до електричної розетки.
- Див. посібник з експлуатації, що постачається із зовнішнім пристроєм.

- 1 З'єднайте відеокамеру із зовнішнім пристроєм за допомогою кабелю-перехідника USB (продається окремо).



- Не від'єднуйте кабель USB, поки на РК-екрані відображається повідомлення [Preparing image database file. Please wait.].
- Якщо на екрані відеокамери відображається повідомлення [Repair Img. DB F.], виберіть .


## 2 Виберіть [Copy.] на екрані відеокамери.

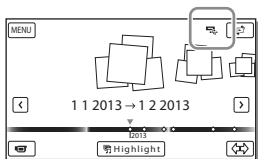


- Відеозаписи й фотографії, збережені на носії запису і ще не збережені на зовнішньому пристрої, можна зберегти на підключений пристрій.
- Ця функція доступна тільки за наявності у відеокамері нещодавно записаних зображень.
- Щоб від'єднати зовнішній пристрій, виберіть , коли відеокамера перебуває у режимі очікування відтворення (відображається екран Event View або Event Index).

## Відтворення на відеокамері зображень із зовнішнього пристрою

Виберіть [Play without copying.] на кроці 2 та оберіть зображення, яке потрібно переглянути.

- Зображення можна також переглядати на екрані телевізора, підключеного до відеокамери (стор. 37).
- За підключення зовнішнього пристрою, на екрані Event View з'явиться піктограма .



## Видалення зображень із зовнішнього пристрою

- 1 На кроці 2 оберіть [Play without copying.].
- 2 Виберіть [MENU] → [Edit/Copy] → [Delete], потім виконайте інструкції, що з'являться на РК-екрані, щоб видалити зображення.

## Збереження на зовнішньому пристрою зображень, що містяться у відеокамері

- 1 На кроці 2 оберіть [Play without copying.].
- 2 Виберіть [MENU] → [Edit/Copy] → [Copy], потім виконайте інструкції, що з'являться на РК-екрані, щоб зберегти зображення.

- Якщо потрібно скопіювати зображення, які ще не копіювалися, виберіть [MENU] → [Edit/Copy] → [Direct Copy], коли відеокамера підключено до зовнішнього пристрою.

## Відтворення на комп'ютері відеозаписів високої чіткості (HD)

У програмі «PlayMemories Home» (стор. 48) виберіть диск підключеного зовнішнього пристрою та відтворіть відеозаписи.

### Примітки

- Використовувати описані нижче пристрої як зовнішні пристрої неможливо:
  - пристрої ємністю завбільшки 2 ТБ;
  - привід звичайних дисків, такий як привід CD або DVD;
  - пристрої, приєднані за допомогою концентратора USB;
  - пристрої із вбудованим концентратором USB;
  - пристрій для читання карток.
- Використання зовнішніх пристроїв з функцією кодування може бути неможливим.
- Відеокамера підтримує файлову систему FAT. Якщо носій зовнішнього пристрою відформатовано у файлову систему NTFS тощо, перед використанням відформатуйте зовнішній пристрій за допомогою відеокамери. Коли зовнішній пристрій підключений до відеокамери, з'являється екран форматування. Перш ніж формувати пристрій, упевніться, що на зовнішньому пристрої немає важливих даних, оскільки в результаті форматування їх буде видалено.
- Належна робота не гарантується з кожним пристроєм, який задовольняє вимоги щодо роботи.
- Докладніше про доступні зовнішні пристрої див. на веб-сайті Sony для відповідної країни/регіону.

- Кількість сюжетів, які можна зберегти на зовнішньому пристрої, вказана далі. Проте, навіть якщо на зовнішньому пристрої є вільне місце, неможливо записати сюжети, коли їх кількість перевищує наступні значення.
  - Відеозаписи високої чіткості (HD): макс. 3999
  - Відеозаписи стандартної чіткості (STD): макс. 9999
  - Відео та фотографії у форматі MP4: макс. 40000 (відео та фотографії у форматі MP4)
- Якщо відеокамера не розпізнає зовнішній пристрій, спробуйте виконати такі операції.
  - Повторно підключіть кабель-перехідник USB до відеокамери.
  - Якщо зовнішній пристрій має шнур живлення змінного струму, підключіть його до електричної розетки.
- Залежно від типу записаних зображень, кількість сюжетів може бути меншою.
- Копіювати зображення із зовнішнього пристрою у внутрішню пам'ять відеокамери неможливо.

# Використання меню

Різноманітні пункти меню відеокамери згруповані у 6 категорій меню.

 **Shooting Mode**

 **Camera/Mic**

 **Image Quality/Size**

 **Playback Function**

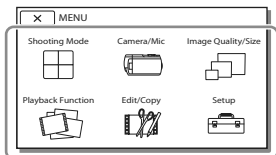
 **Edit/Copy**

 **Setup**

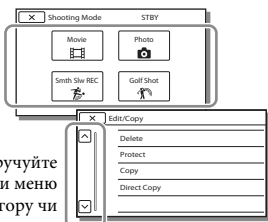
1 Виберіть **MENU**.



2 Виберіть категорію.



3 Виберіть потрібний пункт меню.



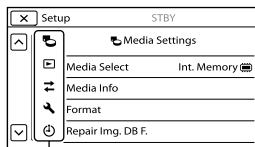
Прокручіть пункти меню вгору чи вниз

## Примітки

- Щоб завершити налаштування меню або повернутися до попереднього екрана меню, виберіть **X**.

## Швидкий пошук пункту меню

Категорії меню [Camera/Mic] та [Setup] мають підкатегорії. Виберіть піктограму підкатегорії – і на РК-екрані з'явиться перелік меню в обраній підкатегорії.

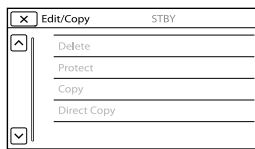


Піктограми підкатегорій

## Якщо вибір пункту меню неможливий

Затінені пункти меню або параметри недоступні.

Якщо обрано затінений пункт меню, на відеокамері відображається пояснення щодо підстави, за якою вибір пункту меню неможливий, або вказівки щодо умов, за яких налаштування пункту меню можливе.



# Списки меню

## Shooting Mode







---

- Movie ..... Записування відео.
- Photo..... Фотографування.
- Smth Slw REC ..... Записування гарного сповільненого відео без ривків.
- Golf Shot ..... Розподіл епізоду швидкого руху тривалістю дві секунди на кадри, які потім записуються як відео й фотографії. Під час записування тримайте об'єкт у білій рамці в центрі екрана.






## Camera/Mic

---

### Manual Settings

- White Balance..... Налаштування балансу кольорів відповідно до умов записування.
- Spot Meter/Fcs ..... Одночасне налаштування яскравості та фокусування для вибраного об'єкта.
- Spot Meter..... Налаштування яскравості зображень відповідно до об'єкта, якого ви торкнулися на екрані.
- Spot Focus ..... Налаштування фокуса на об'єкті, якого ви торкнулися на екрані.
- Exposure..... Налаштування яскравості відео та фотографій. Якщо обрано [Manual], налаштуйте яскравість (експозицію) за допомогою  / .
- Focus..... Ручне налаштування фокуса. Якщо обрано [Manual], оберіть , щоб налаштувати фокус для близького об'єкта, або , щоб налаштувати фокус для віддаленого об'єкта.
- IRIS..... Знімання чіткого об'єкта з розмитим тлом або чітке знімання всього зображення.
- Shutter Speed..... Налаштування витримки. Під час зйомки рухомого об'єкта з меншою витримкою він виглядає наче заморожений. Зображення об'єкта, зроблене з більшою витримкою, наче розтікається.
- AGC Limit..... Вибір максимального рівня AGC (Auto Gain Control).
- AE Shift..... Налаштування експозиції. Торкніть , якщо об'єкт білий чи заднє підсвічування яскраве, або торкніть , якщо об'єкт чорний чи освітлення тьмяне.
- White Balance Shift ..... Налаштування балансу білого.
- Low Lux..... Записування яскравих кольорових зображень за слабого освітлення.

### Camera Settings

- Scene Selection ..... Вибір оптимальних параметрів записування відповідно до типу сцени, таких як нічні пейзажі або пляж.
-  Cinematone..... Налаштування кольору відео так, щоб воно нагадувало фільм, зроблений кінокамерою.
-  Fader ..... Записування з плавною появою або зникненням зображення.
-  Self-Timer..... Налаштування автоспуску, коли відеокамера перебуває в режимі фотографування.
- Tele Macro..... Знімання чіткого об'єкта з розмитим тлом.
-  SteadyShot ..... Вибір функції SteadyShot під час записування відео.
-  SteadyShot..... Налаштування функції SteadyShot під час фотографування.
- Digital Zoom ..... Установлення максимального рівня цифрового збільшення.



- Conversion Lens ..... Установлення типу приєднаного конвертора об'єктива (продається окремо).
- Auto Back Light..... Автоматичне налаштування експозиції для об'єктів, освітлених ззаду.
- Dial Setting..... Призначення функції регулятора MANUAL.
- NIGHTSHOT Light..... Випромінювання інфрачервоного світла в режимі NightShot.



- Face Detection ..... Автоматичне виявлення облич.
- Smile Shutter ..... Автоматичне знімання за виявлення посмішки.
- Smile Sensitivity ..... Установлення чутливості розпізнавання посмішок за використання функції Smile Shutter.



- Flash ..... Вибір способу активування спалаху під час фотографування.
- Flash Level ..... Налаштування яскравості спалаху.
- Red Eye Reduction..... Зменшення ефекту червоних очей за використання спалаху.




- Closer Voice ..... Виявлення людських облич і чітке записування голосу.
- Blt-in Zoom Mic ..... Записування відео з виразним звуком відповідно до рівня збільшення зображення.
- Auto Wind NR ..... Розпізнавання умов записування та зменшення шуму вітру.
- Audio Mode ..... Вибір формату записування звуку (об'ємний 5,1-канальний/2-канальний стерео).
- Audio Rec Level ..... Налаштування рівня записування звуку.




- Shooting Assist
- My Button ..... Призначення функцій кнопкам – мої кнопки.
- Expanded Focus ..... Збільшення зображення в центрі екрана приблизно у 2,0 рази.
- Grid Line ..... Відображення сітки для перевірки горизонтального або вертикального розташування об'єкта.
- Display Setting..... Налаштування тривалості відображення піктограм та індикаторів на РК-екрані.
- Zebra ..... Відображення смугастого малюнка (зебри) як орієнтира для регулювання яскравості.
- Peaking ..... Відтворення на екрані зображення з підсиленими контурами.
- Light Bright ..... Налаштування яскравості відеоіндикаторів.
- Audio Level Display ..... Відображення індикатора рівня звуку на РК-екрані під час записування.

## Image Quality/Size

- REC Mode ..... Вибір режиму записування відео.
- Frame Rate ..... Вибір частоти кадрів для записування відео.
- HDMI** / **AMPI** / **STD** Setting..... Вибір якості зображення для запису відео.
- Wide Mode..... Вибір співвідношення горизонтального та вертикального розмірів екрана для записування відео зі стандартною чіткістю зображення (STD).

 x.v.Color..... Записування ширшої гами кольорів. Скористайтеся цим пунктом під час перегляду зображень на телевізорі, сумісному з x.v.Color.

 Image Size..... Вибір розміру фотографії.


## Playback Function

---

Event View..... Відтворення зображень починається з екрана Event View.

Map View\*1..... Відтворення зображень починається з екрана Map View.

Highlight Movie..... Відтворення сцен «вибіркового відтворення» або сценаріїв Highlight Scenario, збережених у форматі стандартної чіткості (STD).

 Scenario..... Відтворення сценаріїв, збережених у режимі «вибіркового відтворення».

## Edit/Copy

---

Delete..... Видалення відео і фотографій.

Protect..... Захист відео й фотографій від видалення.

Copy..... Копіювання зображень.

Direct Copy..... Копіювання зображень, що містяться у відеокамері, на деякі типи зовнішніх пристроїв.

## Setup

---

### Media Settings

Media Select..... Вибір типу носія запису (стор. 24).

Media Info..... Відображення інформації про носії запису.

Format..... Видалення всіх даних і форматування носіїв запису.

Repair Img. DB F..... Відновлення файлу бази даних зображень на внутрішньому носії (стор. 60).

File Number..... Вибір способу призначення номерів файлів фотографій.

### Playback Settings

Data Code..... Відображення інформації, яку було автоматично збережено під час записування.

Volume..... Налаштування гучності відтворюваного звуку (стор. 31).

Download Music\*2..... Завантаження з комп'ютера на відеокамеру улюблених музичних файлів (якщо відеокамера підключена до комп'ютера), які можна відтворювати за допомогою сцен вибіркового відтворення.

Empty Music\*2..... Видалення усіх музичних файлів.

### Connection

TV Type..... Перетворення сигналів залежно від підключеного телевізора (стор. 37).

HDMI Resolution..... Вибір вихідної роздільної здатності, коли відеокамеру підключено до телевізора за допомогою кабелю HDMI.

CTRL FOR HDMI..... Вибір – використовувати чи ні пульт дистанційного керування телевізора, коли відеокамеру підключено до телевізора, сумісного з «BRAVIA» Sync, за допомогою кабелю HDMI.

USB Connect..... Виберіть цей пункт, якщо на РК-екрані не з'являються повідомлення після підключення відеокамери до зовнішнього пристрою через USB.

USB Connect Setting ... Вибір режиму з'єднання, коли відеокамеру підключено до комп'ютера або пристрою USB.

USB LUN Setting ..... Налаштування відеокамери для поліпшення сумісності з'єднання USB шляхом обмеження деяких функцій USB.

## General Settings

Beep ..... Вибір – подавати чи ні звукові сигнали, що супроводжують виконання операцій.

LCD Brightness ..... Налаштування яскравості РК-екрана.

Your Location\*<sup>1</sup> ..... Відображення поточного місцезнаходження на мапі.

Airplane Mode\*<sup>1</sup> ..... Налаштування, яке слід використовувати, коли ви перебуваєте на борту літака.

GPS Setting\*<sup>1</sup> ..... Отримання GPS-сигналу.

REC Lamp ..... Вимкнення індикатора записування на передній панелі відеокамери.

Remote Ctrl ..... Налаштування безпроводового пульта дистанційного керування для використання.

Language Setting ..... Вибір мови екранних повідомлень (стор. 22).

24p Mode\*<sup>3</sup> ..... Запис відео із частотою кадрів 24р.

Calibration ..... Калібрування сенсорної панелі.

Battery Info ..... Відображення приблизного значення залишкової тривалості роботи акумулятора.

Power Save ..... Налаштування автоматичного вимкнення РК-екрана та живлення.

Initialize ..... Ініціалізація усіх параметрів до налаштувань за промовчанням.

Demo Mode ..... Відтворення демонстраційного відеозапису про функції відеокамери.

## Clock Settings

Date & Time Setting ..... Налаштування дати й часу.

Area Setting ..... Урахування часової різниці без зупинки годинника (стор. 21).

Auto Clock ADJ\*<sup>1</sup> ..... Автоматичне налаштування годинника за отримання сигналів часу від системи GPS.

Auto Area ADJ\*<sup>1</sup> ..... Автоматичне коригування часової різниці за отримання інформації про поточне місцезнаходження від системи GPS.

---

\*<sup>1</sup> HDR-PJ780VE/PJ790V/PJ790VE

\*<sup>2</sup> HDR-PJ790/PJ790V

\*<sup>3</sup> HDR-PJ780E/PJ780VE/PJ790E/PJ790VE

# Пошук і усунення несправностей

Докладніше про вашу модель відеокамери читайте на вказаній нижче сторінці:

Функції та обладнання → стор. 8

Якщо під час користування відеокамерою виникли проблеми, виконайте таку процедуру.

① Перегляньте перелік несправностей (стор. 58 – 61) та перевірте відеокамеру.

② Від'єднайте джерело живлення, за 1 хвилину підключіть джерело живлення знову та увімкніть відеокамеру.

③ За допомогою будь-якого загостреного предмета натисніть кнопку RESET (стор. 13) та увімкніть відеокамеру. Натиснення кнопки RESET викликає скидання всіх параметрів, зокрема налаштувань годинника.

④ Зверніться до місцевого дилера Sony або до місцевого вповноваженого сервісного центру Sony.

- Можливо, для усунення деяких несправностей потрібно ініціалізувати або замінити поточну внутрішню пам'ять відеокамери. У такому разі дані, що зберігаються у внутрішній пам'яті, буде видалено. Обов'язково збережіть дані (резервна копія), що містяться у внутрішній пам'яті, на іншому носії перед тим, як

віддавати відеокамеру в ремонт. Виробник не несе жодної відповідальності за втрату даних, що зберігалися у внутрішній пам'яті.

- Досліджуючи несправність, що виникла, спеціалісти сервісного центру можуть перевірити мінімальну кількість даних, що зберігаються у внутрішній пам'яті. Однак дилер Sony не копіюватиме та не зберігатиме дані, що належать користувачеві.
- Докладніше про ознаки несправності відеокамери див. Посібник користувача «Handycam» (стор. 6), а про підключення відеокамери до комп'ютера див. «PlayMemories Home Help Guide» (стор. 48).

## Не вмикається живлення.

- Приєднайте заряджений акумуляторний блок до відеокамери (стор. 18).
- Штепсель адаптера змінного струму відключений від електричної розетки. Підключіть його до електричної розетки (стор. 18).

## Відеокамера не працює, навіть якщо ввімкнено живлення.

- Після ввімкнення живлення знадобиться кілька секунд, щоб відеокамера підготувалася до зйомки. Це не є несправністю.
- Від'єднайте адаптер змінного струму від електричної розетки або вийміть акумуляторний блок, а потім знову підключіть його приблизно за 1 хвилину. Якщо функції все одно не працюють, натисніть RESET за допомогою будь-якого загостреного предмета. (Натиснення кнопки RESET (стор. 13) викликає скидання всіх параметрів, зокрема налаштувань годинника.)

## Відеокамера нагрівається.

- Відеокамера може нагріватися під час роботи. Це не є несправністю.

---

### Живлення несподівано вимикається.

- Використовуйте адаптер змінного струму (стор. 18).
- За промовчанням живлення вимикається автоматично, якщо відеокамера не працює упродовж 2 хвилин ([Power Save]) (стор. 57). Увімкніть живлення.
- Зарядіть акумуляторний блок (стор. 18).

---

### Натиснення кнопок START/STOP або PHOTO не призводить до записування зображення.

- Відображається вікно відтворення. Зупиніть відтворення і виберіть [MENU] → [Shooting Mode] → [Movie] або [Photo].
- Відеокамера записує щойно відзняті зображення на носій запису. Упродовж цього часу неможливо робити нові записи.
- На носію запису немає вільного місця. Видаліть непотрібні зображення (стор. 42).
- Загальна кількість відеозаписів або фотографій перевищує максимальну для відеокамери кількість файлів (стор. 62, 64). Видаліть непотрібні зображення (стор. 42).

---

### Не вдається встановити «PlayMemories Home».

- Для інсталяції програми «PlayMemories Home» потрібне підключення до Інтернету.
- Перевірте параметри комп'ютера, потрібні для встановлення «PlayMemories Home», або перегляньте процедуру встановлення.

---

### «PlayMemories Home» не працює належним чином.

- Закрийте програму «PlayMemories Home» та повторно запустіть комп'ютер.

---

### Комп'ютер не розпізнає відеокамеру.

- Від'єднайте від роз'ємів USB комп'ютера усі пристрої USB, крім клавіатури, миші та відеокамери.

- Від'єднайте Built-in USB Cable від комп'ютера, тоді перезапустіть комп'ютер, потім знову належним чином з'єднайте комп'ютер і відеокамеру.
- Якщо Built-in USB Cable і роз'єм USB відеокамери одночасно з'єднані із зовнішніми пристроями, від'єднайте той кабель, який підключено не до комп'ютера.

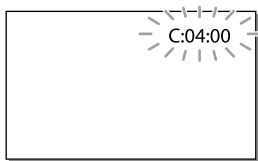
# Повідомлення системи самодіагностики/Індикатори застереження

Докладніше про вашу модель відеокамери читайте на вказаній нижче сторінці:

Функції та обладнання → стор. 8

Якщо на РК-екрані або у видошукачі з'явилися певні індикатори, перевірте зазначене нижче.

Якщо проблему не вдалося усунути після кількох спроб, зверніться до дилера Sony або місцевого вповноваженого сервісного центру Sony. У такому випадку, звертаючись до них, повідомте всі цифри коду помилки, що починається з літери С або Е. Появлення на екрані деяких застережних індикаторів може супроводжуватися звуковим сигналом (мелодією).



C:04:□□

- Акумуляторний блок не є акумуляторним блоком «InfoLITHIUM» (серія V). Використовуйте акумуляторний блок «InfoLITHIUM» (серія V) (стор. 18).
- Надійно приєднайте штепсель постійного струму адаптера змінного струму до роз'єму DC IN відеокамери (стор. 18).

C:06:□□

- Акумуляторний блок має зависоку температуру. Замініть акумуляторний блок або покладіть його у прохолодне місце.

C:13:□□ / C:32:□□

- Відключіть відеокамеру від джерела живлення. Знову підключіть відеокамеру до джерела живлення та ввімкніть відеокамеру.

E:□□:□□

- Виконайте кроки, починаючи з ②, на стор. 58.



- Акумуляторний блок майже повністю розряджений.



- Акумуляторний блок має зависоку температуру. Замініть акумуляторний блок або покладіть його у прохолодне місце.



- Не вставлено жодної картки пам'яті (стор. 24).
- Якщо індикатор блимає, недостатньо вільного місця для записування зображень. Видаліть непотрібні зображення (стор. 42), або відформатуйте картку пам'яті після збереження зображень на інших носіях (стор. 56).
- Можливо, пошкоджений файл бази даних зображень. Перевірте файл бази даних, вибравши [MENU] → [Setup] → [Media Settings] → [Repair Img. DB F.] → носій запису.



- Картка пам'яті пошкоджена.
- Відформатуйте картку пам'яті у відеокамері (стор. 56).

# Тривалість записування відео/кількість фотографій, які можна записати

Докладніше про вашу модель відеокамери читайте на вказаній нижче сторінці:

Функції та обладнання → стор. 8

«HD» означає високу чіткість зображення, «STD» – стандартну чіткість зображення.

## Орієнтовний час записування та відтворення для кожного типу акумуляторного блока

### Тривалість записування

Приблизна тривалість за використання повністю зарядженого акумуляторного блока.

Тривалість неперервного записування

(одиниці вимірювання – хвилини)

Акумуляторний блок			
Якість зображень	HD	MP4	STD
NP-FV50	110	125	115
(додається)	115	130	120

Звичайна тривалість записування

(одиниці вимірювання – хвилини)

Акумуляторний блок			
Якість зображень	HD	MP4	STD
NP-FV50	55	60	55
(додається)	55	65	60

{?}

- Вставлено несумісну картку пам'яті (стор. 25).



 



- Картка пам'яті захищена від запису.
- Доступ до картки пам'яті був обмежений на іншому пристрої.

- Недостатня освітленість, яка сприяє виникненню тремтіння відеокамери. Використовуйте спалах.
- Відеокамера не зафіксована і через це тремтить. Міцно тримайте відеокамеру обома руками під час записування зображення. Зауважте, що індикатор застереження щодо тремтіння камери не зникає.



- На носії запису немає вільного місця.
- Фотографії неможливо записувати під час обробки. Трохи зачекайте, а потім виконайте записування.
- У разі встановлення наведених нижче параметрів фотографування під час записування відео неможливе.
  - [  REC Mode]: [Highest Quality **FX**]
  - [  Frame Rate]: [60p] (моделі з колірною системою NTSC) або [50p] (моделі з колірною системою PAL)

- Верх: коли відкрито РК-екран  
Низ: під час запису за допомогою видошукача, не відкриваючи РК-екран
- Усі величини тривалості записування виміряні, коли відеокамера записувала відео високої чіткості (HD) з параметром [  REC Mode ], встановленим на [Standard  ].
- Звичайна тривалість записування – це час, протягом якого повторюється запуск і припинення записування, перемикання індикатора [Shooting Mode] і трансфокація.
- Тривалість виміряна під час використання відеокамери за температури 25 °С. Рекомендована температура – від 10 °С до 30 °С.
- Фактична тривалість записування й відтворення може бути коротшою – це залежить від умов, за яких використовується відеокамера, наприклад, коли відеокамера використовується за низької температури навколишнього середовища.

## Тривалість відтворення

Приблизна тривалість за використання повністю зарядженого акумуляторного блока.

(одиниці вимірювання – хвилини)

Акумуляторний блок			
Якість зображень	HD	MP4	STD
NP-FV50	190	200	215
(додається)	215	225	240







- Верх: коли відкрито РК-екран  
Низ: під час запису за допомогою видошукача, не відкриваючи РК-екран

## Приблизна тривалість записування відео

### Внутрішня пам'ять

HDR-PJ780E/PJ780VE


Зображення високої чіткості (HD), у годинах (год.) і хвиликах (хв.)

Режим записування	Тривалість записування	
	HDR-PJ780E	HDR-PJ780VE
[50p Quality  ]/[60p Quality  ]	2 год. 30 хв. (2 год. 30 хв.)	2 год. 15 хв. (2 год. 15 хв.)
[Highest Quality  ]	3 год. (3 год.)	2 год. 40 хв. (2 год. 40 хв.)
[High Quality  ]	4 год. 5 хв. (4 год. 5 хв.)	3 год. 40 хв. (3 год. 40 хв.)
[Standard  ]	7 год. 15 хв. (5 год. 30 хв.)	6 год. 30 хв. (4 год. 55 хв.)
[Long Time  ]	12 год. 30 хв. (10 год. 15 хв.)	11 год. 15 хв. (9 год. 15 хв.)

MP4, у годинах (год.) і хвиликах (хв.)

Тривалість записування	
HDR-PJ780E	HDR-PJ780VE
10 год. 55 хв. (10 год. 55 хв.)	9 год. 55 хв. (9 год. 55 хв.)

Зображення стандартної чіткості (STD), у годинах (год.) і хвиликах (хв.)

Режим записування	Тривалість записування	
	HDR-PJ780E	HDR-PJ780VE
[Standard  ]	7 год. 30 хв. (6 год. 55 хв.)	6 год. 45 хв. (6 год. 15 хв.)



## HDR-PJ790/PJ790E/PJ790V/PJ790VE

Зображення високої чіткості (HD), у годинах (год.) і хвилинах (хв.)

Режим записування	Тривалість записування	
	HDR-PJ790/PJ790E	HDR-PJ790V/PJ790VE
[50p Quality PS ]/[60p Quality PS ]	7 год. 45 хв. (7 год. 45 хв.)	7 год. 30 хв. (7 год. 30 хв.)
[Highest Quality FX ]	9 год. 5 хв. (9 год. 5 хв.)	8 год. 50 хв. (8 год. 50 хв.)
[High Quality FH ]	12 год. 25 хв. (12 год. 25 хв.)	12 год. (12 год.)
[Standard HQ ]	21 год. 50 хв. (16 год. 35 хв.)	21 год. 10 хв. (16 год. 5 хв.)
[Long Time LP ]	37 год. 45 хв. (31 год.)	36 год. 30 хв. (30 год.)

MP4, у годинах (год.) і хвилинах (хв.)

Тривалість записування	
HDR-PJ790/PJ790E	HDR-PJ790V/PJ790VE
33 год. (33 год.)	32 год. (32 год.)

Зображення стандартної чіткості (STD), у годинах (год.) і хвилинах (хв.)

Режим записування	Тривалість записування	
	HDR-PJ790/PJ790E	HDR-PJ790V/PJ790VE
[Standard HQ ]	22 год. 40 хв. (20 год. 50 хв.)	21 год. 55 хв. (20 год. 10 хв.)

- Щоб записати файл із максимальною тривалістю, зазначеною в таблиці, потрібно видалити з відеокамери демонстраційне відео.

## Картка пам'яті

Зображення високої чіткості (HD)

(одиниці вимірювання – хвилини)

Режим записування	16 ГБ	32 ГБ	64 ГБ
[50p Quality PS ]/[60p Quality PS ]	75 (75)	150 (150)	305 (305)
[Highest Quality FX ]	85 (85)	180 (180)	360 (360)
[High Quality FH ]	120 (120)	245 (245)	490 (490)
[Standard HQ ]	210 (160)	430 (325)	865 (655)
[Long Time LP ]	370 (300)	740 (610)	1490 (1225)

MP4

(одиниці вимірювання – хвилини)

16 ГБ	32 ГБ	64 ГБ
320 (320)	650 (650)	1305 (1305)

Зображення стандартної чіткості (STD)

(одиниці вимірювання – хвилини)

Режим записування	16 ГБ	32 ГБ	64 ГБ
[Standard HQ ]	220 (200)	445 (410)	895 (825)

- Використання картки пам'яті Sony.

### Примітки

- Тривалість запису може залежати від умов записування, властивостей об'єкта та параметрів [REC Mode] і [ Frame Rate] (стор. 55).
- Цифри в дужках ( ) вказують мінімальну тривалість записування.

- Максимальна кількість сюжетів записуваного відео високої чіткості (HD) становить 3999, відео стандартної чіткості (STD) – 9999. Максимальна кількість записуваних відео та фотографій у форматі MP4 становить 40000.
- Максимальна тривалість неперервного записування відео становить приблизно 13 годин.
- Відеокамера використовує формат VBR (Variable Bit Rate) для автоматичного регулювання якості зображень відповідно до умов записування. Використання цієї технології призводить до коливання тривалості записування на носії. Відео з об'єктами, що швидко рухаються, або ті, що містять складні зображення, записуються із вищим бітрейтом, що скорочує загальну тривалість записування.

### Приблизна кількість фотографій для записування

#### Внутрішня пам'ять

Максимальна кількість записуваних відео та фотографій у форматі MP4 становить 40000.

#### Картка пам'яті

	16:9 24,1M
16 ГБ	1600
32 ГБ	3250
64 ГБ	6500

- Використання картки пам'яті Sony.
- Кількість фотографій, які можна записати на картку пам'яті, наведена для зображень максимального розміру, який підтримується відеокамерою. Фактична кількість фотографій, які можна записати, відображається на РК-екрані під час записування (стор. 77).
- Кількість фотографій, які можна записати на картку пам'яті, може залежати від умов записування.

### Примітки

- Унікальна матриця пікселів датчика Sony ClearVid і система обробки зображень Sony BIONZ забезпечують роздільну здатність нерухомих зображень, еквівалентну зазначеним розмірам.

### Інформація про бітрейт і кількість пікселів зображення

- Значення бітрейту, кількості пікселів і формату зображення для кожного режиму записування відео (відео + аудіо, тощо)  
 Моделі з колірною системою NTSC:
  - Зображення високої чіткості (HD):
    - PS: Макс. 28 Мбіт/с 1920 × 1080 пікселів/60р, AVC HD 28 М (PS), 16:9
    - FX: Макс. 24 Мбіт/с 1920 × 1080 пікселів/60і або 1920 × 1080 пікселів/24р, AVC HD 24 М (FX), 16:9
    - FH: Прибл. 17 Мбіт/с (у середньому) 1920 × 1080 пікселів/60і або 1920 × 1080 пікселів/24р, AVC HD 17 М (FH), 16:9
    - HQ: Прибл. 9 Мбіт/с (у середньому) 1440 × 1080 пікселів/60і, AVC HD 9 М (HQ), 16:9
    - LP: Прибл. 5 Мбіт/с (у середньому) 1440 × 1080 пікселів/60і, AVC HD 5 М (LP), 16:9
  - MP4: Прибл. 6 Мбіт/с (у середньому) 1280 × 720 пікселів/30р, 16:9
  - Зображення стандартної чіткості (STD):
    - HQ: Прибл. 9 Мбіт/с (у середньому) 720 × 480 пікселів/60і, STD 9 М (HQ), 16:9/4:3
- Моделі з колірною системою PAL:
  - Зображення високої чіткості (HD):
    - PS: Макс. 28 Мбіт/с 1920 × 1080 пікселів/50р, AVC HD 28 М (PS), 16:9
    - FX: Макс. 24 Мбіт/с 1920 × 1080 пікселів/50і, 1920 × 1080 пікселів/25р або 1920 × 1080 пікселів/24р ([24р Mode]), AVC HD 24 М (FX), 16:9

# Поводження з відеокамерою

FH: Прибл. 17 Мбіт/с (у середньому)  
1920 × 1080 пікселів/50i, 1920 × 1080  
пікселів/25р або 1920 × 1080 пікселів/24р  
([24р Mode]), AVC HD 17 М (FH), 16:9

HQ: Прибл. 9 Мбіт/с (у середньому)  
1440 × 1080 пікселів/50i, AVC HD 9 М  
(HQ), 16:9

LP: Прибл. 5 Мбіт/с (у середньому)  
1440 × 1080 пікселів/50i, AVC HD 5 М  
(LP), 16:9

– MP4: Прибл. 6 Мбіт/с (у середньому)  
1280 × 720 пікселів/25р, 16:9

– Зображення стандартної чіткості (STD):  
HQ: Прибл. 9 Мбіт/с (у середньому)  
720 × 576 пікселів/50i, STD 9 М (HQ),  
16:9/4:3

- Кількість пікселів зображення та формат фотографій.

– Режим фотографування, подвійне  
знімання:

6544 × 3680 точок/16:9

4912 × 3680 точок/4:3

4672 × 2628 точок/16:9

2592 × 1944 точок/4:3

1920 × 1080 точок/16:9

640 × 480 точок/4:3

– Захоплення фотографії з відеозапису:

1920 × 1080 точок/16:9

640 × 360 точок/16:9

640 × 480 точок/4:3

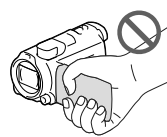
## Використання та догляд

- Відеокамера не є пилонапроникною, водонепроникною або захищеною від бризок.
- Не тримайте відеокамеру за зазначені нижче елементи, а також за кришки роз'ємів.

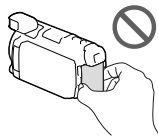
Кришка роз'єму  
для додаткового  
обладнання



РК-екран



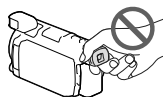
Акумуляторний  
блок



Built-in USB Cable



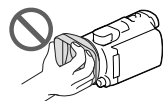
Видошукач



Вбудований  
мікрофон



Бленда об'єктива



- Не спрямовуйте відеокамеру на сонце. Це може призвести до несправної роботи відеокамери. Знімайте сонце лише в умовах послабленого освітлення, наприклад у сутінках.

- Не використовуйте та не зберігайте відеокамеру та приладдя в перелічених нижче місцях:
  - Надмірно теплі, холодні або вологі місця. Ніколи не залишайте відеокамеру у місці з температурою понад 60 °С, наприклад під прямим сонячним промінням, біля обігрівачів або в автомобілі, припаркованому на сонці. Це може призвести до несправності або деформації.
  - Поблизу сильних магнітних полів або зон механічної вібрації. Це може призвести до несправності відеокамери.
  - Під впливом потужних радіохвиль або радіації. Відеокамера може виконувати запис неналежним чином.
  - Поблизу ТВ-тюнерів або радіоприймачів. Це може викликати шумові перешкоди.
  - На піщаних пляжах або в запилених місцях. Якщо у відеокамеру потрапить пісок або пил, це може призвести до її несправності. Іноді усунути цю несправність не вдається.
  - Біля вікон або надворі, де РК-екран, видошукач або об'єктив можуть опинитися під дією прямого сонячного проміння. Це шкодить внутрішнім елементам видошукача та РК-екрана.
- Для роботи від постійного або змінного струму використовуйте приладдя, рекомендоване в цьому посібнику з експлуатації.
- Не допускайте потрапляння на відеокамеру вологи, наприклад, крапель дощу або морської води. Якщо відеокамера намокне, вона може вийти з ладу. Іноді усунути цю несправність не вдається.
- Якщо в корпус потрапить будь-який твердий предмет або рідина, відключіть відеокамеру та зверніться до дилера Sony для перевірки перед подальшою експлуатацією.
- Уникайте небального поводження, розбирання, модифікації та поштовхів, наприклад, не стукайте, не впускайте та не наступайте на виріб. Особливо обережного поводження потребує об'єктив.
- РК-екран і видошукач відеокамери, яка не використовується, мають бути закриті.
- Не використовуйте відеокамеру загорнутою в будь-що, наприклад рушник.
- Від'єднуючи шнур живлення, беріться за штепсель, а не за сам шнур.
- Не ставте на шнур живлення важкі предмети, щоб не пошкодити його.
- Не використовуйте деформований або пошкоджений акумуляторний блок.
- Слідкуйте за чистотою металевих контактів.
- Якщо з акумулятора витекла електролітна рідина:
  - Зверніться до місцевого уповноваженого сервісного центру Sony.
  - Змийте всю рідину, яка могла потрапити на шкіру.
  - Якщо рідина потрапила в очі, промийте їх великою кількістю води та зверніться до лікаря.

### Якщо відеокамера не використовується протягом тривалого часу

---

- Щоб відеокамера перебувала в оптимальному стані тривалий час, вмикайте її та записуйте або відтворіть зображення принаймні раз на місяць.
- Повністю розрядіть акумуляторний блок перед його зберіганням.

### Примітка щодо температури відеокамери/акумуляторного блока

---

- Коли температура відеокамери або акумуляторного блока стає надто високою або надто низькою, вмикаються захисні функції, які можуть унеможливити записування або відтворення за допомогою відеокамери. У таких випадках на РК-екрані або у видошукачі з'являється індикатор.

## Примітки щодо заряджання з використанням кабелю USB

- Можливо, не через усі комп'ютери вдасться виконати заряджання.
- Якщо відеокамеру приєднано до портативного комп'ютера, який не під'єднано до джерела живлення, акумулятор портативного комп'ютера продовжуватиме витрачати свій заряд. Не залишайте відеокамеру приєднаною до комп'ютера у такий спосіб.
- Заряджання за допомогою комп'ютера, що складено власноруч, або переобладнаного комп'ютера, або через концентратор USB не гарантовано. Відеокамера може не працювати належним чином, залежно від пристрою USB, який використовується з комп'ютером.

## Якщо відеокамеру підключено до комп'ютера або іншого обладнання

- Не намагайтеся відформатувати носій запису відеокамери за допомогою комп'ютера. Це може призвести до неналежної роботи відеокамери.
- Підключаючи відеокамеру до іншого пристрою за допомогою інтерфейсних кабелів, переконайтеся, що з'єднувальний штепсель вставлено належним чином. Установлення штепселя в роз'єм силоміць призведе до пошкодження роз'єму та може спричинити несправність відеокамери.
- Не закривайте РК-панель, коли відеокамеру приєднано до інших пристроїв через USB-з'єднання та живлення відеокамери увімкнено. Дані, що були записані, може бути втрачено.

## Примітки щодо додаткового обладнання

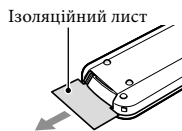
- Радимо користуватися фірмовим обладнанням Sony.
- Можливо, фірмове додаткове обладнання Sony не продаватиметься у деяких країнах і регіонах.

## Багатоінтерфейсний роз'єм

- Якщо використовується спеціальний мікрофон або портативний динамік, їх живлення вмикається або вимикається залежно від живлення відеокамери.
- Докладніше читайте в інструкціях з експлуатації, які додаються до обладнання.
- Щоб під'єднати обладнання, вставте і зафіксуйте його в роз'ємі Багатоінтерфейсний роз'єм, натиснувши його донизу і просунувши до упору.
- У разі записування відео із зовнішнім спалахом (продається окремо), підключеним до роз'єму для додаткового обладнання, вимкніть живлення зовнішнього спалаху, щоб запобігти записуванню шуму, яким супроводжується заряджання.
- Одночасне використання зовнішнього спалаху (продається окремо) із вбудованим спалахом неможливе.
- Підключений зовнішній мікрофон (продається окремо) має пріоритет над вбудованим мікрофоном.

## Про безпроводовий пульт дистанційного керування

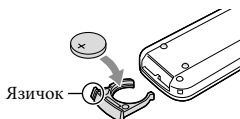
- Видаліть ізоляційний лист перед використанням безпроводового пульта дистанційного керування.



- Щоб керувати камерою, спрямовуйте безпроводовий пульт дистанційного керування на дистанційний датчик (стор. 12).
- Якщо протягом певного періоду часу з безпроводового пульта дистанційного керування не надіслано жодних команд, світло-блакитна рамка зникне. Якщо знову натиснути будь-яку із кнопок ◀/▶/▲/▼ або ENTER, рамка з'явиться на місці свого останнього відображення.
- Деякі кнопки на РК-екрані або видошукачі не можна вибрати за допомогою ◀/▶/▲/▼.

#### Заміна батарейки безпроводового пульта дистанційного керування

- ① Натиснувши на язичок, помістіть ніготь в отвір, щоб витягнути футляр із батарейкою.
- ② Вставте нову батарейку полюсом + догори.
- ③ Вставте футляр з батарейкою назад у безпроводовий пульт дистанційного керування, доки він із клацанням не стане на місце.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Батарейка може вибухнути, якщо з нею поводитися неналежним чином. Не перезаряджайте, не розбирайте та не кидайте її у вогонь.

- Коли заряд літєвої батарейки слабшає, дальність дії безпроводового пульта дистанційного керування може зменшитися, або безпроводовий пульт дистанційного керування може працювати неналежним чином. У цьому разі замініть батарейку на літєву батарейку Sony CR2025. Використання іншої батарейки може призвести до пожежі або вибуху.

#### Поводження з РК-екраном

- Якщо залишити відбитки пальців, крем для рук тощо на РК-екрані, покриття РК-екрана може зійти. Протріть його якомога швидше.
- Якщо РК-екран сильно протерти ганчіркою тощо, його можна подряпати.
- Якщо РК-екран забруднений відбитками пальців або пилом, рекомендовано обережно усунути їх з екрана, тоді протерти його м'якою ганчіркою тощо.

#### РК-екран

- Не натискайте на РК-екран надто сильно, оскільки це може призвести до порушення передачі кольорів або до іншої несправності.
- Якщо відеокамера використовується в холодному місці, на РК-екрані може з'явитися залишкове зображення. Це не є несправністю.
- Під час використання відеокамери задня частина РК-екрана може нагріватися. Це не є несправністю.

#### Чищення корпусу та об'єктива проєктора

- Обережно протріть корпус і об'єктив м'якою ганчіркою, такою як ганчірка для чищення окулярів.
- Якщо корпус і об'єктив проєктора дуже брудні, почистьте його м'якою та злегка зволоженою ганчіркою, а потім витріть м'якою сухою ганчіркою.
- Уникайте описаного нижче, щоб не деформувати корпус, не пошкодити поверхню або не подряпати об'єктив:
  - не використовуйте хімічні речовини на зразок розчинників, бензину, спирту, тканин із хімікатами, засобів проти комах, інсектицидів і сонцезахисних кремів;
  - не тримайте відеокамеру руками, забрудненими переліченими вище речовинами;

- уникайте тривалого контакту відеокамери з гумовими або вініловими предметами.

## Догляд за випромінювачем спалаху

Якщо РК-екран забруднений відбитками пальців або пилом, радимо почистити його м'якою ганчіркою.

## Об'єktiv Carl Zeiss

Цю відеокамеру обладнано об'єktivом Carl Zeiss, розробленим спільно компанією Carl Zeiss, Німеччина, та Sony Corporation, який створює чудові зображення. Цей об'єktiv застосовує систему вимірювання MTF для відеокамер та забезпечує властиву для компанії Carl Zeiss якість. Крім цього, об'єktiv відеокамери має ТЖ-покриття, завдяки якому він притамовує небажані відблиски та вірно відтворює кольори. MTF= Modulation Transfer Function (модуляційно-пердаткова функція). Числове значення позначає кількість світла від об'єкта, що потрапляє в об'єktiv.

## Догляд за об'єktivом і його зберігання

- Протріть поверхню об'єктива м'якою тканиною в наведених нижче випадках:
  - На поверхні об'єктива залишилися відбитки пальців
  - Відеокамера використовується у спекотних або вологих місцях
  - Якщо об'єktiv перебуває на солоному повітрі, наприклад, біля моря
- Щоб зменшити вплив бруду й пилу, зберігайте об'єktiv у місцях із належною вентиляцією.
- Щоб запобігти виникненню цвілі, періодично чистьте та зберігайте об'єktiv, як описано вище.

## Заряджання попередньо встановленої перезаряджуваної батареї

Відеокамера обладнана попередньо встановленою акумуляторною батареєю, яка забезпечує збереження значень дати, часу й інших параметрів, навіть якщо РК-екран закрито. Попередньо встановлена акумуляторна батарея заряджається завжди, коли відеокамеру підключено до електричної розетки через адаптер змінного струму, або якщо до відеокамери приєднано акумуляторний блок. Якщо зовсім не використовувати відеокамеру, попередньо встановлена акумуляторна батарея повністю розрядиться через 3 місяці. Перш ніж використовувати відеокамеру, зарядіть попередньо встановлену акумуляторну батарею. Разом із цим, навіть якщо попередньо встановлена акумуляторна батарея не заряджена, це не вплине на роботу відеокамери, окрім даних про дату записування.

# Технічні характеристики

## Як заряджати попередньо встановленої перезаряджуваної батареї

Підключіть відеокамеру до електричної розетки за допомогою адаптера змінного струму, що додається, та залишіть її більше ніж на 24 години із закритим РК-екраном.

## Зауваження щодо утилізації або відчуження відеокамери

Навіть якщо видалити всі відеозаписи та фотографії або виконати операцію [Format] (стор. 56), дані, що містяться у внутрішній пам'яті, можуть бути видалені не повністю. Рекомендується виконати команди [MENU] → [Setup] → [Media Settings] → [Format] → [Empty], щоб запобігти відновленню даних.

## Система

### Формат сигналу:

Колір NTSC, стандарти EIA (HDR-PJ780E\*/PJ780VE\*/PJ790/PJ790E\*/PJ790V/PJ790VE\*)

Колір PAL, стандарти CCIR (HDR-PJ780E/PJ780VE/PJ790E/PJ790VE)

Телевізор HD  
\*7 [24p Mode]

### Формат записування відео:

AVCHD (AVCHD Ver.2.0, сумісний):

Відео: MPEG-4 AVC/H.264

Аудіо: Dolby Digital 2-канальний/

5,1-канальний Dolby Digital 5.1 Creator\*1

MPEG-2 PS:

Відео: MPEG-2 (Відео)

Аудіо: Dolby Digital 2-канальний/

5,1-канальний Dolby Digital 5.1 Creator\*1

MP4:

Відео: MPEG-4 AVC/H.264

Аудіо: MPEG-4 AAC-LC 2-канальний

\*1 Створено по ліцензії компанії Dolby Laboratories.

### Формат фотофайлів:

сумісний з DCF Ver.2.0

сумісний з Exif Ver.2.3

сумісний з MPF Baseline

### Носії запису (відео/фото):

Внутрішня пам'ять

HDR-PJ780E/PJ780VE: 32 ГБ

HDR-PJ790/PJ790E/PJ790V/PJ790VE: 96 ГБ

«Memory Stick PRO Duo»

Картка SD (клас 4 або швидший)

Ємність, яка доступна користувачеві (прибл.)

HDR-PJ780E: 31,1 ГБ\*3

HDR-PJ780VE: 28,1 ГБ\*2

HDR-PJ790/PJ790E: 93,7 ГБ\*3

HDR-PJ790V/PJ790VE: 90,6 ГБ\*2

\*2 1 ГБ дорівнює 1 мільярду байтів, 2,8 ГБ використовуються для попереднього встановлення мапи, а інша частина використовується функціями управління інформацією. Можна видалити тільки попередньо встановлене демонстраційне відео.

\*3 1 ГБ дорівнює 1 мільярду байтів, частина яких використовується для системних файлів і (або) програм. Можна видалити тільки попередньо встановлене демонстраційне відео.



**Видошукач:**

Електронний видошукач (кольоровий)

**Датчик зображення:**

Датчик CMOS 6,3 мм (тип 1/2,88)

Кількість пікселів для записування (фото, 16:9):

Макс. 24,1 мегапікселів (6 544 × 3 680)<sup>\*4</sup>

Усього: прибіл. 6 650 000 пікселів

Ефективні (відео, 16:9)<sup>\*5</sup>:

прибіл. 6 140 000 пікселів

Ефективні (фото, 16:9):

прибіл. 6 140 000 пікселів

Ефективні (фото, 4:3):

прибіл. 4 600 000 пікселів

**Об'єктив:**

Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*

10 × (оптичне)<sup>\*5</sup>, 17 × (розширене, за знімання відео)<sup>\*6</sup>, 120 × (цифрове)

Діаметр фільтра: 52 мм

37 мм (за встановленого перехідного понижувального кільця)

F1,8 ~ F3,4

Фокусна відстань:

f = 3,8 мм ~ 38,0 мм

Еквівалент для 35-мм фотоапаратів

Для відео<sup>\*5</sup>: 26,0 мм ~ 260 мм (16:9)

Для фотографій: 26,0 мм ~ 260 мм (16:9)

Колірна температура: [Auto], [One Push], [Indoor], [Outdoor]

**Мінімальна освітленість:**

6 люкс (за промовчанням, витримка

1/60 секунд (HDR-PJ790/PJ790V) або 1/50 секунд (HDR-PJ780E/PJ780VE/PJ790E/PJ790VE))

3 люкс ([Low Lux] має значення [On], витримка 1/30 секунд (HDR-PJ790/PJ790V) або 1/25 секунд (HDR-PJ780E/PJ780VE/PJ790E/PJ790VE))

0 люкс (NIGHTSHOT має значення [On])

<sup>\*4</sup> Унікальна матриця пікселів датчика Sony ClearVid і система обробки зображень (BIONZ) забезпечують роздільну здатність нерухомих зображень, еквівалентну зазначеним розмірам.

<sup>\*5</sup> [SteadyShot] має значення [Standard] або [Off].

<sup>\*6</sup> [SteadyShot] має значення [Active].

**Вхідні/вихідні роз'єми**

Роз'єм HDMI OUT: Мікроз'єднувач HDMI

Роз'єм PROJECTOR IN: Мікроз'єднувач HDMI

Вхідний роз'єм MIC: стерео міні-гніздо (φ 3,5 мм)

Гніздо для навушників: стерео міні-гніздо (φ 3,5 мм)

Роз'єм USB: Тип A (вбудований USB)

Роз'єм Multi/Micro USB\*

\* Підтримує сумісні пристрої з роз'ємом мікро-USB.

• З'єднання USB тільки для входу (HDR-PJ780E/PJ780VE/PJ790E/PJ790VE).

**PK-екран**

Зображення: 7,5 см (тип 3,0, формат 16:9)

Всього пікселів:

921 600 (1 920 × 480)

**Проектор**

Тип проектора: DLP

Джерело світла: світлодіод (R/G/B)

Фокусування: ручне

Проекційна відстань: прибіл. 0,5 м або більше

Контрастність: 1200:1

Роздільна здатність (на виході): WVGA (854 × 480)

Тривалість безперервного проєціювання (за використання акумуляторного блоку, який додається): Прибіл. 1 год. 35 хв.

**Загальні характеристики**

Вимоги до живлення: 6,8 В/7,2 В пост.

(акумуляторний блок); 8,4 В пост. (адаптер змінного струму)

Заряджання через USB: 5 В пост. 500 мА/1,5 А

Середнє споживання енергії:

Під час зйомки за допомогою видошукача при нормальній яскравості:

HD: 3,2 W MP4: 2,9 W STD: 3,1 W

Під час зйомки за допомогою PK-екрана за нормальної яскравості:

HD: 3,4 W MP4: 3,0 W STD: 3,2 W

Діапазон робочих температур: від 0 °C до 40 °C

Діапазон температур зберігання: від -20 °C до +60 °C

Розміри (прибл.):

74,2 мм × 84,6 мм × 137,5 мм (ш/в/г)  
включно з елементами, які виступають  
107,5 мм × 87,5 мм × 166 мм (ш/в/г)  
включно з елементами, які виступають,  
підключеним акумуляторним блоком,  
який додається, і блендою об'єктива

Маса (прибл.)

HDR-PJ780E/PJ790/PJ790E:

570 г, тільки основний блок  
670 г, з акумуляторним блоком, який  
додається, і блендою об'єктива  
HDR-PJ780VE/PJ790V/PJ790VE:  
575 г, тільки основний блок  
675 г, з акумуляторним блоком, який  
додається, і блендою об'єктива

### Адаптер змінного струму AC-L200C/ AC-L200D

Вимоги до живлення: 100 В - 240 В змінного  
струму, 50 Hz/60 Hz

Споживаний струм: 0,35 А - 0,18 А

Споживана потужність: 18 Вт

Вихідна напруга: 8,4 В пост.\*

Діапазон робочих температур: від 0 °С до 40 °С

Діапазон температур зберігання: від -20 °С  
до +60 °С

Розміри (прибл.): 48 мм × 29 мм × 81 мм  
(ш/в/г) без елементів, що виступають

Маса (прибл.): 150 г без шнура живлення

\* Інші параметри – див. етикетку на адаптері  
змінного струму.

### Акумуляторний блок NP-FV50

Максимальна вихідна напруга: 8,4 В пост.

Вихідна напруга: 6,8 В пост.

Максимальна напруга заряджання: 8,4 В пост.

Максимальний струм заряджання: 2,1 А

Ємність

Типова: 7,0 Вт/год (1 030 мА/год)

Мінімальна: 6,6 Вт/год (980 мА/год)

Тип: літій-іонний

Конструкція та технічні характеристики  
відеокамери і додаткового обладнання можуть  
бути змінені без попереднього повідомлення.

### Про торговельні марки

- «Handycam» і **HANDYCAM** є зареєстрованими торговельними марками Sony Corporation.
- «AVCHD», «AVCHD Progressive», логотип «AVCHD» і логотип «AVCHD Progressive» є торговельними марками Panasonic Corporation і Sony Corporation.
- «Memory Stick», , «Memory Stick Duo», **MEMORY STICK DUO**, «Memory Stick PRO Duo», **MEMORY STICK PRO DUO**, «Memory Stick PRO-HG Duo», **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, «Memory Stick XC-HG Duo», **MEMORY STICK XC-HG DUO**, «MagicGate», **MAGIC GATE**, «MagicGate Memory Stick» і «MagicGate Memory Stick Duo» є торговельними марками або зареєстрованими торговельними марками Sony Corporation.
- «InfoLITHIUM» є торговельною маркою Sony Corporation.
- «x.v.Color» і «x.v.Colour» є торговельними марками Sony Corporation.
- «BIONZ» є торговельною маркою Sony Corporation.
- **S-MASTER** є зареєстрованою торговельною маркою Sony Corporation.
- «BRAVIA» є торговельною маркою Sony Corporation.
- Blu-ray Disc™ і символ Blu-ray™ є торговельними марками Blu-ray Disc Association.
- Dolby і символ double-D є торговельними марками Dolby Laboratories.
- Терміни HDMI і HDMI High-Definition Multimedia Interface, а також логотип HDMI торговельними марками або зареєстрованими торговельними марками HDMI Licensing LLC у США та/або у інших країнах.
- Microsoft, Windows, Windows Vista та DirectX є зареєстрованими торговельними марками або торговельними марками Microsoft Corporation у США та/або у інших країнах.
- Mac та Mac OS є зареєстрованими торговельними марками Apple Inc. у США та інших країнах.

- Intel, Intel Core та Pentium є торговельними марками або зареєстрованими торговельними марками Intel Corporation або її філіалів у США та інших країнах.
- «PS» і «PlayStation» є зареєстрованими торговельними марками Sony Computer Entertainment Inc.
- NAVTEQ та логотип NAVTEQ Maps є торговельними марками компанії NAVTEQ у США та інших країнах.
- Логотип SDXC є торговельною маркою SD-3C, LLC.
- MultiMediaCard є торговельною маркою MultiMediaCard Association.
- Facebook і логотип «f» є торговельними марками або зареєстрованими торговельними марками Facebook, Inc.
- YouTube і логотип YouTube є торговельними марками або зареєстрованими торговельними марками Google Inc.

Усі інші згадувані назви виробів можуть бути торговельними марками або зареєстрованими торговельними марками відповідних компаній. Крім того, у цьому посібнику символи ™ та ® не використовуються у кожному випадку.



Отримайте більше насолоди від PlayStation 3 – завантажте програму для PlayStation 3 з PlayStation Store (де це можливо).

Програма для PlayStation 3 потребує реєстрації PlayStation Network та завантаження програми.

Цей сервіс доступний у регіонах, де продається PlayStation Store.

# ЛІЦЕНЗІЙНА УГОДА КОРИСТУВАЧА НА КАРТОГРАФІЧНІ ДАНИ ДЛЯ ВІДЕОКАМЕРИ (Моделі з функцією GPS)

## ВАЖКО ПРОЧИТАЙТЕ УГОДУ, НАВЕДЕНУ НИЖЧЕ, ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.

**ВАЖЛИВО! ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО!** Ця ліцензійна угода користувача («ЛІЦЕНЗІЯ») є юридичною угодою між вами та корпорацією Sony Corporation («SONY»), ліцензіаром картографічних даних, включених до відеокamera («ПРОДУКТ»). Такі картографічні дані включено з подальшими оновленнями іменуються надалі як ПРОГРАМА. Ця ЛІЦЕНЗІЯ стосується тільки ПРОГРАМИ. ПРОГРАМУ можна використовувати тільки разом із ПРОДУКТОМ. Торкаючись кнопки «AGREE», яка відображається на екрані ПРОДУКТУ під час запуску Ліцензії, ви погоджуєтесь дотримуватися умов цієї ЛІЦЕНЗІЇ. Якщо ви не погоджуєтесь з умовами цієї ЛІЦЕНЗІЇ, SONY не бажає надавати вам ліцензію на ПРОГРАМУ. У такому випадку ПРОГРАМА буде недоступна й ви не матимете права користуватися ПРОГРАМОЮ.

## ЛІЦЕНЗІЯ НА ПРОГРАМУ

ПРОГРАМА захищена законами про авторські права та міжнародними угодами про авторські права, а також іншими законами й угодами про інтелектуальну власність. ПРОГРАМА не продається, на неї лише надається ліцензія.

## НАДАННЯ ЛІЦЕНЗІЇ

Ця ЛІЦЕНЗІЯ гарантує вам такі права на невинятковій основі:  
ПРОГРАМА. Ви маєте право використовувати ПРОГРАМУ на одній одиниці ПРОДУКТУ. Використання. Ви можете використовувати ПРОГРАМУ для власних потреб.

## ОПИС ІНШИХ ПРАВ І ОБМЕЖЕНЬ

Обмеження. Ви не маєте права передавати чи розповсюджувати будь-які частини ПРОГРАМИ в будь-якій формі й для будь-якої мети, крім явно дозволених цією ЛІЦЕНЗІЄЮ. Не можна використовувати ПРОГРАМУ з іншими продуктами, системами чи застосунками, крім ПРОДУКТУ. Крім описаного в цій ЛІЦЕНЗІЇ, ви не можете використовувати та дозволяти третім сторонам використовувати ПРОГРАМУ

(загалом або частково, зокрема, але не виключно, відтворені, виведені, вилучені або інші похідні від неї роботи в будь-якій формі) окремо від ПРОДУКТУ на умовах оренди чи лізингу, з оплатою ліцензії або без неї. За законодавством деяких країн не дозволяється обмежувати такі права, у такому випадку вищенаведене обмеження не буде вас стосуватися.

Обмеження на зворотне проектування, декомпіляцію та розбирання. Ви не можете (i) виокремлювати ПРОГРАМУ з ПРОДУКТУ, (ii) відтворювати, копіювати, змінювати, переносити, транслювати ПРОГРАМУ загалом або частково чи створювати на її основі похідні роботи, а також (iii) виконувати зворотне проектування, декомпілювати, розбирати ПРОГРАМУ загалом або частково будь-якими засобами й для будь-якої мети. За законодавством деяких країн не дозволяється обмежувати такі права, у такому випадку вищенаведене обмеження не буде вас стосуватися.

Торговельні марки й попередження: не можна видаляти, змінювати, закривати або пошкоджувати відмітки про торговельні марки або авторські права у ПРОГРАМИ.

Файли даних. Файли даних для використання з ПРОГРАМОЮ можуть створюватися ПРОГРАМОЮ автоматично. Такі файли даних вважаються частиною ПРОГРАМИ.

Передавання ПРОГРАМИ. Ви можете передати всі свої права за цією ЛІЦЕНЗІЄЮ лише як складову частину при продажу або передаванні ПРОДУКТУ, за умови, що ви не залишаєте собі жодної копії ПРОГРАМИ, передаєте всю ПРОГРАМУ (включно з усіма копіями (лише якщо копіювання дозволено вищенаведеним розділом «Обмеження на зворотне проектування, декомпіляцію та розбирання»), складові частини, засоби та роздруковані матеріали, усі версії та будь-які оновлення ПРОГРАМИ та цієї ЛІЦЕНЗІЇ), а одержувач погоджується з умовами цієї ЛІЦЕНЗІЇ.

Дострокове припинення. Без порушення інших прав SONY може достроково припинити дію цієї ЛІЦЕНЗІЇ, якщо ви не виконуєте умов цієї ЛІЦЕНЗІЇ. У такому випадку ви повинні припинити використання ПРОГРАМИ та її складових частин. Положення розділів цієї ЛІЦЕНЗІЇ «АВТОРСЬКЕ ПРАВО», «ДІЯЛЬНІСТЬ, ПОВ'ЯЗАНА З ВИСОКИМ РИЗИКОМ», «ВІДМОВА ВІД ГАРАНТІЙ НА ПРОГРАМУ», «ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ», «ЗАБОРОНА ЕКСПОРТУ», «НЕЗАЛЕЖНІСТЬ ПОЛОЖЕНЬ» та «РЕГУЛЮЮЧЕ ЗАКОНОДАВСТВО ТА ЮРИСДИКЦІЯ», пункт цього розділу «Конфіденційність» і сам цей пункт діятимуть і після закінчення або дострокового припинення дії цієї ЛІЦЕНЗІЇ.

Конфіденційність. Ви погоджуєтесь зберігати в таємниці інформацію, що міститься у ПРОГРАМИ й не відома широкому загалу, а також не розголошувати таку інформацію іншим без попереднього письмового дозволу SONY.

## АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Усі права власності та авторські права, що містяться в ПРОГРАМИ й поширюються на неї (зокрема, але не виключно, картографічні дані, зображення, фотографії, анімація, відео, аудіо, музика, текст і «аплет»), що входять до ПРОГРАМИ) і будь-які копії ПРОГРАМИ належать SONY, ліцензіарам і постачальникам SONY та відповідним підлеглим їй організаціям (такі ліцензіари й постачальники SONY, разом із їхніми відповідними афільюваними особами надалі іменуються разом як «ЛіцензіариSONY»). Усі права, які окремо не визначено в цій ЛІЦЕНЗІЇ, повністю належать SONY або Ліцензіарам SONY.

## ДІЯЛЬНІСТЬ, ПОВ'ЯЗАНА З ВИСОКИМ РИЗИКОМ

ПРОГРАМА є чутливою до збоїв, її дизайн, конструкція та призначення не передбачають використання в небезпечних умовах, що вимагають відмовостійкої роботи, наприклад для управління ядерними об'єктами, керування літаками чи системами зв'язку, в авіадиспетчерській службі, реанімаційних приладах, збройних системах, де збої ПРОГРАМИ може призвести до смерті, тілесних ушкоджень, тяжких фізичних і екологічних збитків (тобто для «Діяльності, пов'язаної з високим ризиком»). SONY, підлеглі їй організації, їхні постачальники та ліцензіари SONY не надають ніяких прямих чи непрямих гарантій на придатність для Діяльності, пов'язаної з високим ризиком.

## ВІДМОВА ВІД ГАРАНТІЙ НА ПРОГРАМУ

Ви погоджуєтесь та визнаєте, що користуєтесь ПРОГРАМОЮ на власний ризик. ПРОГРАМА надається «ЯК Є» без будь-якої гарантії, а SONY, підлеглі їй організації, її та їхні постачальники й Ліцензіари SONY (у цьому розділі, SONY, підлеглі їй організації, її та їхні постачальники й ліцензіари SONY) будуть колективно іменуватися «SONY») ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ВІД БУДЬ-ЯКИХ ГАРАНТІЙ І ОБОВ'ЯЗКІВ, ЯВНИХ АБО НЕЯВНИХ, ЩО ВИПИЛИВАЮТЬ ІЗ ЗАКОНОДАВСТВА АБО ІНШИМ ЧИНОМ, ЗОКРЕМА, АЛЕ НЕ ВИКЛЮЧНО, ВІД НЕПРЯМИХ ГАРАНТІЙ І ГАРАНТІЙ ЯКОСТІ, ГАРАНТІЙ НЕПОРУШЕННЯ ПРАВ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ, КОМЕРЦІЙНОЇ ПРИДАТНОСТІ ТА ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНИХ ЦІЛЕЙ. SONY НЕ ГАРАНТУЄ, ЩО ФУНКЦІЇ ПРОГРАМИ

ВІДПОВІДАТИМУТЬ ВАШИМ ВИМОГАМ, АБО ЩО ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМИ ВІДБУВАТИМЕТЬСЯ БЕЗ ЗБОЇВ І ПОМИЛОК. SONY НЕ ГАРАНТУЄ ТА НЕ РОБИТЬ НІЯКИХ ЗАЯВ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ, НЕМОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ АБО РЕЗУЛЬТАТІВ ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМИ СТОСОВНО ЇЇ ПРАВИЛЬНОСТІ, ТОЧНОСТІ, НАДІЙНОСТІ Й НАВПАКИ. ЗА ЗАКОНОДАВСТВОМ ДЕЯКИХ КРАЇН НЕ ДОЗВОЛЯЄТЬСЯ ОБМЕЖЕННЯ НЕПРЯМИХ ГАРАНТІЙ, У ТАКОМУ ВИПАДКУ ВИЩЕНАВЕДЕНЕ ОБМЕЖЕННЯ НЕ БУДЕ ВАС СТОСУВАТИСЯ.

Ви допускаєте, що дані в ПРОГРАМІ можуть містити неточну або неповну інформацію через плин часу, мінливі умови, використані джерела та характер збирання всієї географічної інформації, що може призвести до неправильних результатів.

## ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

НАСКІЛЬКИ ДОЗВОЛЯЄ ЗАСТОСОВНЕ ЗАКОНОДАВСТВО, У ЦЬОМУ РОЗДІЛІ SONY, ПІДЛЕГЛІ ЇЇ ОРГАНІЗАЦІЇ, ЇЇ ТА ЇЇНІ ПОСТАЧАЛЬНИКИ Й ЛІЦЕНЗІАРИ SONY БУДУТЬ РАЗОМ ІМЕНУВАТИСЯ «SONY». SONY НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ПРЕТЕНЗІЇ, ВИМОГИ АБО ДІЇ НЕЗАЛЕЖНО ВІД ХАРАКТЕРУ ПРИЧИНИ ПРЕТЕНЗІЇ, ВИМОГИ АБО ДІЇ, ЯКІ ПІДТВЕРДЖУЮТЬ, ЩО ЦІ ВТРАТИ АБО ПОШКОДЖЕННЯ, ПРЯМІ ЧИ НЕ ПРЯМІ, МОЖУТЬ БУТИ НАСЛІДКОМ ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМИ; А ТАКОЖ ЗА ВТРАТИ ПРИБУТКУ, ДОХОДУ, КОНТРАКТІВ АБО ЗАОЩАДЖЕНЬ ТА ІНШИХ ПРЯМИХ, НЕПРЯМИХ, ВИПАДКОВИХ, СПЕЦІАЛЬНО ОБУМОВЛЕНИХ АБО НАСЛІДКОВИХ ЗБИТКІВ, ЩО ВИПЛИВАЮТЬ ІЗ ВИКОРИСТАННЯ АБО НЕМОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМИ, НЕДОЛІКІВ ПРОГРАМИ ЧИ ПОРУШЕННЯ УМОВ КОНТРАКТУ АБО ПОРУШЕНЬ ПРАВИЛ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЧИ ГАРАНТІЇ, НАВІТЬ ЯКЩО SONY ПОПЕРЕДИЛИ ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ, ЗА ВИНЯТКОМ ВИПАДКІВ КРАЙНЬОЇ НЕОБЕРЕЖНОСТІ АБО ЗЛОВМИСНОЇ ДІЇ SONY, СМЕРТІ АБО ТІЛЕСНИХ УШКОДЖЕНЬ, А ТАКОЖ ЗБИТКІВ, СПРИЧИНЕНИХ ПОШКОДЖЕННЯМ ПРОДУКТОМ. У БУДЬ-ЯКОМУ ВИПАДКУ, ОКРІМ НИЖЧЕНАВЕДЕНИХ ВИНЯТКІВ, УСЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ SONY ЗА БУДЬ-ЯКИМИ ПОЛОЖЕННЯМИ ЦЬОЇ ЛІЦЕНЗІЇ БУДЕ ОБМЕЖЕНО СУМОЮ, ФАКТИЧНО СПЛАЧЕНОЮ ЗА ПРОГРАМУ. ЗА ЗАКОНОДАВСТВОМ ДЕЯКИХ КРАЇН НЕ ДОЗВОЛЯЄТЬСЯ ОБМЕЖЕННЯ НЕПРЯМИХ АБО ВИПАДКОВИХ ЗБИТКІВ, У ТАКОМУ ВИПАДКУ ВИЩЕНАВЕДЕНЕ ОБМЕЖЕННЯ НЕ БУДЕ ВАС СТОСУВАТИСЯ.

## ЗАБОРОНА ЕКСПОРТУ

ВИ ПОГОДЖУЄТЕСЯ, ЩО ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМИ В ДЕЯКИХ КРАЇНАХ, РЕГІОНАХ, ТЕРИТОРІЯХ АБО НА ПЕВНИХ ОБ'ЄКТАХ, А ТАКОЖ ЕКСПОРТ ПРОДУКТІВ ЦЬОЇ КРАЇНИ, ДЛЯ ПРОДАЖУ В ЯКІЙ ЇЇ ВИГОТОВЛЕНО, МОЖЕ БУТИ ОБМЕЖЕНО АБО ЗАБОРОНЕНО. ВИ ПОГОДЖУЄТЕСЯ ВИКОРИСТОВУВАТИ ПРОГРАМУ АБО ЕКСПОРТУВАТИ ПРОДУКТ ВІДПОВІДНО ДО ЗАКОНОДАВСТВА, УКАЗІВ, ПРАВИЛ І ПОЛОЖЕНЬ ВІДПОВІДНИХ КРАЇН, РЕГІОНІВ, ТЕРИТОРІЙ І ОБ'ЄКТІВ.

## НЕЗАЛЕЖНІСТЬ ПОЛОЖЕНЬ

Якщо будь-яка частина ЛІЦЕНЗІЇ втратить силу, решта частин будуть діяти й надалі.

## РЕГУЛЮЮЧЕ ЗАКОНОДАВСТВО ТА ЮРИСДИКЦІЯ

Ця ЛІЦЕНЗІЯ підлягає законодавству Японії, не зазначаючи впливу від розбіжностей із правовими положеннями Конвенції Організації Об'єднаних Націй про договори міжнародної купівлі-продажу товарів, які не вряховуються. Будь-який спір, пов'язаний із цією ЛІЦЕНЗІЄЮ, передається на розгляд до районного суду м. Токіо, а сторони цієї ЛІЦЕНЗІЇ підлягають юрисдикції такого суду. СТОРОНИ ЦЬОЇ ЛІЦЕНЗІЇ ВІДМОВЛЯЮТЬСЯ ВІД СЛУХАННЯ СУДОМ ПРИСЯЖНИХ СПРАВ, ЩО ВИПЛИВАЮТЬ ІЗ ЦЬОЇ ЛІЦЕНЗІЇ АБО ПОВ'ЯЗАНІ З НЕЮ. ЗА ЗАКОНОДАВСТВОМ ДЕЯКИХ КРАЇН НЕ ДОЗВОЛЯЄТЬСЯ ОБМЕЖЕННЯ ПРАВА НА РОЗГЛЯД СПРАВИ СУДОМ ПРИСЯЖНИХ, У ТАКОМУ ВИПАДКУ ВИЩЕНАВЕДЕНЕ ОБМЕЖЕННЯ НЕ БУДЕ ВАС СТОСУВАТИСЯ.

## ЦІЛІСНІСТЬ УГОДИ

Ці умови і положення становлять цілісну угоду між SONY та вами відповідно до предмета цієї ЛІЦЕНЗІЇ, повністю скасовують усі попередні письмові чи усні домовленості між нами, що стосуються предмета ЛІЦЕНЗІЇ.

## УРЯДОВІ КОРИСТУВАЧІ

Якщо ПРОГРАМУ було придбано урядом Сполучених Штатів Америки чи від його імені або іншою організацією, що заявляє про права, подібні до тих, які зазвичай вимагає уряд Сполучених Штатів Америки, така ПРОГРАМА являється «комерційним продуктом» у розумінні, що визначається розділом 2.101, 48 Кодексу Федеральних Положень («Федеральних правил закупок»), і ліцензується відповідно до цієї ЛІЦЕНЗІЇ; така ПРОГРАМА, доставлена або надана іншим способом, має бути промаркована «Застереженням щодо користування», яке передбачає SONY й підлеглий їй організації, і

має використовуватися відповідно до цього застереження.

## Інформація про авторське право та про торговельну марку

©1993-2011 NAVTEQ  
©2012 ZENRIN CO., LTD.

### Австралія

© Hema Maps Pty. Ltd, 2010.  
Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited (www.pasma.com.au). Product incorporates data which is © 2010 Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd, NAVTEQ International LLC, Sentinel Content Pty Limited and Continental Pty Ltd.

### Австрія

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen

### Канада

This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. All rights reserved.

### Хорватія, Естонія, Латвія, Литва, Молдова, Польща, Словенія й Україна

© EuroGeographic

### Франція

source: © IGN 2009 - BD TOPO®

### Німеччина

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zustandigen Behoerden entnommen.

### Велика Британія

Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010  
Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010

### Греція

Copyright Geomatics Ltd.

### Угорщина

Copyright © 2003; Top-Map Ltd.

### Італія

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

### Японія

- 日本の地図の作成にあたっては、国土地理院長の承認を得て、同院発行の2万5千分の1地形図を使用しています。(承認番号 平20業使、第204-46号)
- 日本の地図の作成にあたっては、国土地理院長の承認を得て、同院の技術資料H-1-No.3「日本測地系における離島位置の補正量」を使用しています。(承認番号 国地企調発第78号 平成16年4月23日)

### Йорданія

© Royal Jordanian Geographic Centre

### Мексика

Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía.)

### Норвегія

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority

### Португалія

Source: IgeoE – Portugal

### Іспанія

Información geográfica propiedad del CNIG

### Швеція

Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

### Швейцарія

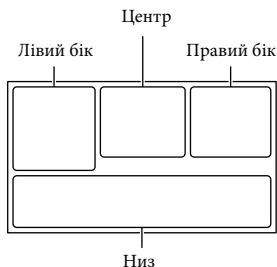
Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

### Сполучені Штати Америки

©United States Postal Service® 2010. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®.  
The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.

# Екранні індикатори

Якщо змінено налаштування, з'являються такі індикатори. Відомості про індикатори, що з'являються під час записування або відтворення, читайте також на стор. 28.



## Лівий бік

Індикатор	Значення
	Кнопка MENU (53)
	Записування з автоспуском (54)
	Стан триангуляції GPS (36)
	[Airplane Mode] має значення [On] (57)
	Відеопідсвітка
	Wide Mode (55)
	Fader (54)
	[Face Detection] має значення [Off] (55)
	[Smile Shutter] має значення [Off] (55)
	Ручне фокусування (54)
	Scene Selection (54)
	White Balance (54)
	SteadyShot вимкнено (54)
	Зсув балансу білого (54)
	Tele Macro (54)
	Conversion Lens (55)
	Zebra (55)
	Peaking (55)


	Cinematone (54)
	Destination (57)
	Intelligent Auto (розпізнавання облич, розпізнавання сюжету, розпізнавання тремтіння камери та розпізнавання звуку)(34)

## Центр





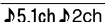





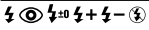
Індикатор	Значення
	Slideshow Set (31)
	Нічна зйомка
	Попередження (60)
	Режим відтворення (31)

## Правий бік

Індикатор	Значення
	Якість записування зображення (HD/MP4/STD), частота кадрів (60p/50p/60i/50i/24p/25p), режим записування (PS/FX/FH/HQ/LP) та розмір відео (33)
	Залишок заряду акумулятора
	Носії для записування, відтворення та редагування (24)
	Лічильник (годин:хвилин:секунд)
	Орієнтовний залишок тривалості записування
	Приблизна кількість фотографій для записування та розмір фотографії (56)
	Папка для відтворення
	Відтворюваний відеозапис або фотографія/Загальна кількість записаних відеозаписів або фотографій

	Підключення до зовнішнього пристрою (51)
--	--

## Низ

Індикатор	Значення
	Audio Rec Level (55)
	[Auto Wind NR] має значення [Off] (55)
	[Closer Voice] має значення [Off] (55)
	Blt-in Zoom Mic (55)
	Audio Mode (55)
	Low Lux (54)
<b>AGC</b>	AGC Limit (54)
	Spot Meter/Fcs (54)/Spot Meter (54)/Exposure (54)
EV	AE Shift (54)
10000	Shutter Speed (54)
<b>F1.8</b>	IRIS (54)
	Intelligent Auto (34)
 101-0005	Ім'я файлу даних
	Protect (56)
	Flash (55)/Flash Level (55)/Red Eye Reduction (55)

- Індикатори та їхнє положення є приблизними; представлення та розміщення індикаторів можуть відрізнятися від фактичного вигляду й розташування.
- У відеокамерах певних моделей індикатори можуть бути відсутні.



# Індекс

## Символи

5,1-канальний об'ємний звук .....38

## А

Акумуляторний блок.....18

## Б

Багатоінтерфейсний роз'єм .....12, 67

Безпроводовий пульт дистанційного керування .....15, 67

Бленда об'єктива .....14

## В

Відеозаписи.....26

Відтворення .....30

Відтворення інформації на РК-екрані.....27

## Д

Догляд .....65

Дзеркальний режим .....29

Диск AVCHD .....6, 33

## Е

Екранні індикатори .....28, 77

Електрична розетка .....20

Ескізи.....31

## З

Зовнішній пристрій .....49, 50

Записування .....26

Запуск PlayMemories Home.....48

Заряджання акумуляторного блока .....18

Заряджання акумуляторного блока за допомогою комп'ютера.....19

Захисний екран .....15

Збереження зображень на зовнішньому пристрої.....49, 50

## І

Індикатори застереження .....60

Інсталяція.....46

## К

Компоненти, що додаються...17

Компоненти відеокамери й елементи керування.....12

Комп'ютер .....46

Кабель HDMI.....37

Кабель USB.....17

Кабель-перехідник USB .....50

Картка пам'яті .....24

Картка SD .....25

Кількість фотографій для записування.....64

## М

Мова .....5

Меню .....53

## Н

Носії запису .....24

Налаштування дати й часу .....21

## П

Повідомлення системи самодіагностики .....60

Повне заряджання .....19

Посібник користувача «Handycam».....6

Початкове налаштування.....21

Пошук і усунення несправностей.....58

П'ястевий ремінь.....14

Перехідне понижувальне кільце.....14

Проектор .....39

Примітки щодо поводження з відеокамерою .....65

## Р

Регулятор MANUAL .....35

Редагування .....42

Ремонт .....58

РК-екран .....27

## С

Сенсорна панель.....27

Списки меню .....54

Створення дисків .....49

## Т

Телевізор.....37

Технічні характеристики.....70

Трансфокатор .....29

Тривалість записування відео .....61, 62

## У

Увімкнення живлення.....21

## Ф

Фотографії.....27

## Ч

Час записування та відтворення .....61

## Ш

Штатив .....14

Шум вітру .....55

## Я

Як користуватися цим посібником.....8

## В

Веер.....23

Built-in USB Cable .....19

## Д

Data Code.....23

Date/Time.....23

Delete .....42

Direct Copy .....51

Divide .....43

Dual Capture .....26

## Е

Event View.....30

Extended Zoom .....29

## Ф

FH.....33

FX .....33

## Г

GPS.....36

<b>H</b>	
HQ.....	33
<b>I</b>	
Intelligent Auto.....	34
IRIS.....	54
<b>L</b>	
LP.....	33
<b>M</b>	
Mac.....	45
Map View.....	32
Media Select.....	24
Media Settings.....	24
«Memory Stick PRO Duo» (Mark2).....	25
«Memory Stick PRO-HG Duo».....	25
«Memory Stick XC-HG Duo».....	25
<b>P</b>	
Photo Capture.....	43
PlayMemories Home.....	17, 45, 46
PlayMemories Home Help Guide.....	17, 48
PS.....	33
<b>R</b>	
REC Mode.....	33
RESET.....	13
<b>S</b>	
Smile Shutter.....	33
Summer Time.....	21
<b>U</b>	
USB.....	19
<b>V</b>	
VBR.....	64
<b>W</b>	
Windows.....	46

Списки меню наведені на стор. 54 - 57

